

Euroopan unionin virallinen lehti

C 51

51. vuosikerta

Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

23. helmikuuta 2008

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö	Sivu
	IV <i>Tiedotteet</i>	
	EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET	
	Tuomioistuin	
2008/C 51/01	Tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallinen lehti</i> EUVL C 37, 9.2.2008	1
	V <i>Ilmoitukset</i>	
	TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT	
	Tuomioistuin	
2008/C 51/02	Uuden tuomarin virkaan astuminen	2
2008/C 51/03	Yhteisöjen tuomioistuimen 15.1.2008 pitämässään yleiskokouksessa tekemät päätökset	2
2008/C 51/04	Luettelot, joiden avulla määritetään, ketkä tuomarit kuuluvat ratkaisukokoonpanoon	2
2008/C 51/05	Asia C-532/03: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti (jäsenyysoikeuksien noudattamatta jättäminen — Julkiset hankintasopimukset — EY 43 ja EY 49 artikla — Sairaankuljetuspalvelut)	3



2008/C 51/06	Asia C-418/04: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 13.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti (Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 79/409/ETY — Luonnonvaraisten lintujen suojele — 4 ja 10 artikla — Täytäntöönpano ja soveltaminen — Vuoden 2000 IBA-selvitys — Arvo — Tietojen laatu — Arviointiperusteet — Harkintavalta — Direktiivi 92/43/ETY — Luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojele — 6 artikla — Täytäntöönpano ja soveltaminen)	3
2008/C 51/07	Asia C-64/05 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 — Ruotsin kuningaskunta v. IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH, aiemmin Internationaler Tierschutz-Fonds (IFAW) GmbH, Tanskan kuningaskunta, Alankomaiden kuningaskunta, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta ja Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Yleisön oikeus tutustua toimielinten asiakirjoihin — Jäsenvaltiolta saadut asiakirjat — Kyseisen jäsenvaltion vastalause näiden asiakirjojen luovuttamiselle — Mainitun asetuksen 4 artiklan 5 kohdan ulottuvuus)	4
2008/C 51/08	Asia C-77/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 — Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta v. Euroopan unionin neuvosto (Asetus (EY) N:o 2007/2004 — Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston perustaminen — Pätevyys)	5
2008/C 51/09	Asia C-101/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 (Regeringsrättenin (Ruotsi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Skatteverket v. A (Pääomien vapaa liikkuvuus — Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisten pääomanliikkeiden rajoitukset — Pääomatulovero — Sellaiselta yhtiöltä, jonka kotipaikka on ETA:n jäsenvaltiossa, saadut osingot — Vapautus — Sellaiselta yhtiöltä, jonka kotipaikka on jossain kolmannessa maassa, saadut osingot — Vapautus, jonka edellytyksenä on verosopimus, jossa määrätään tietojenvaihdosta — Verovalvonnan tehokkuus)	6
2008/C 51/10	Asia C-137/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 — Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta v. Euroopan unionin neuvosto (Asetus (EY) N:o 2252/2004 — Jäsenvaltioiden myöntämät passit ja matkustusasiakirjat — Turvatekijöitä ja biometriikkaa koskevat vaatimukset — Pätevyys)	6
2008/C 51/11	Asia C-194/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Ympäristö — Direktiivit 75/442/ETY ja 91/156/ETY — ”Jätteen” käsite — Louhittu maa- ja kiviaines, joka on tarkoitettu käytettäväksi uudelleen)	7
2008/C 51/12	Asia C-195/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Ympäristö — Direktiivit 75/442/ETY ja 91/156/ETY — ”Jätteen” käsite — Elintarviketeollisuudesta peräisin olevat elintarvikelijäämät, jotka on tarkoitettu eläinten rehun tuotantoon — Tähteet, jotka ovat peräisin ruokien valmistamisesta keittiössä ja jotka on tarkoitettu lemmikkieläinten suojelulaitoksille)	7
2008/C 51/13	Asia C-263/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Ympäristö — Direktiivit 75/442/ETY ja 91/156/ETY — ”Jätteen” käsite — Aineet tai esineet, jotka on tarkoitettu huolehtimis- ja talteenottotoimiin — Tuotantolijäämät, joita voidaan käyttää uudelleen)	8
2008/C 51/14	Asia C-291/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 11.12.2007 (Raad van Staten (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie v. R. N. G. Eind (Henkilöiden vapaa liikkuvuus — Työntekijät — Sellaisen kolmannen valtion kansalaisen oleskeluoikeus, joka on työntekijän perheenjäsen — Työntekijän paluu siihen jäsenvaltioon, jonka kansalainen hän on — Työntekijän kotijäsenvaltion velvollisuus myöntää oleskeluoikeus perheenjäsenelle — Tällaisen velvollisuuden olemassaolo, mikäli kyseinen työntekijä ei tee aitoa ja todellista työtä)	8

2008/C 51/15	Asia C-341/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 (Arbetsdomstolenin (Ruotsi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Laval un Partneri Ltd v. Svenska Byggnadsarbetareförbundet, Svenska Byggnadsarbetareförbundets avd. 1, Byggettan ja Svenska Elektrikerförbundet (Palvelujen tarjoamisen vapaus — Direktiivi 96/71/EY — Työntekijöiden lähettäminen työhön rakennusalalla — Kansallinen lainsäädäntö, jolla vahvistetaan 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a-g alakohdassa tarkoitettuja seikkoja koskevat työehdot ja -olot vähimmäispalkkaa lukuun ottamatta — Rakennusalan työehtosopimus, jonka lausekkeissa vahvistetaan suotuisimmat ehdot tai jonka lausekkeet koskevat muita seikkoja — Ammattiliittojen mahdollisuus pyrkiä painostamaan työtaistelutoimin muihin jäsenvaltioihin sijoittautuneita yrityksiä neuvottelemaan tapauskohtaisesti työntekijöille maksettavien palkkojen määrittämiseksi ja liittymään rakennusalan työehtosopimukseen)	9
2008/C 51/16	Yhdistetyt asiat C-396/05, C-419/05 ja C-450/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 (Sozialgericht Berlinin ja Landessozialgericht Berlin-Brandenburgin (Saksa) esittämät ennakkoratkaisupyyntöt) — Doris Habelt (C-396/05), Martha Möser (C-419/05) ja Peter Wachter (C-450/05) v. Deutsche Rentenversicherung Bund (Sosiaaliturva — Asetus (ETY) N:o 1408/71 — Asetuksen liite III ja VI — Henkilöiden vapaa liikkuvuus — EY 18, EY 39 ja EY 42 artikla — Vanhuusetuudet — Saksan liittotasavallan alueen ulkopuolella täytyneet maksukaudet — Maastavientikelvottomuus)	10
2008/C 51/17	Asia C-438/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 11.12.2007 (Court of Appealin (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — International Transport Workers' Federation ja Suomen Merimies-Unioni v. Viking Line ABP ja Oü Viking Line Eesti (Meriliikenne — Sijoittautumisoikeus — Perusoikeudet — Yhteisön sosiaalipolitiikan tavoitteet — Ammattiliiton työtaistelutoimi yksityistä yritystä vastaan — Työehtosopimus, jolla yritys voidaan saada luopumaan aluksen siirtämisestä toisen jäsenvaltion lipun alle)	11
2008/C 51/18	Asia C-465/05: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 13.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyysveloitteiden noudattamatta jättäminen — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Sijoittautumisoikeus — Vartijan ammatti — Yksityiset turvallisuuspalvelut — Uskollisuusvala Italian tasavallalle — Prefektin myöntämä lupa — Toimipaikka — Työntekijöiden vähimmäismäärä — Vakuuden asettaminen — Tarjottujen palvelujen hintojen hallinnollinen valvonta)	11
2008/C 51/19	Asia C-62/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.12.2007 (Supremo Tribunal Administrativo (Portugali) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Fazenda Pública — Director Geral das Alfândegas v. ZF Zefeser — Importação e Exportação de Produtos Alimentares Lda (Asetus (ETY) N:o 1697/79 — 3 artikla — Tuontitullien kantaminen jälkitullauksin — Tapahtuma, joka voi johtaa rikosoikeudenkäyntiin — Tapahtuman arviointiin toimivaltainen viranomainen)	12
2008/C 51/20	Asia C-135/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.12.2007 — Roderich Weißenfels v. Euroopan parlamentti (Muutoksenhaku — Palkkaus — Huollettavana olevasta lapsesta maksettava lisä — Muualta saatua vastaavaa lisää vastaavan summan vähentäminen — Täysi harkintavalta — Raha-asioita koskevat riidat)	13
2008/C 51/21	Asia C-161/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 11.12.2007 (Krajský soud v Ostravě (Tšekin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Skoma-Lux sro v. Celní ředitelství Olomouc (Euroopan unioniin liittymisen ehdoista tehty asiakirja — 58 artikla — Yhteisön säännöstö — Ei käännöstä jonkin jäsenvaltion kielellä — Vetoaminen)	13
2008/C 51/22	Asia C-184/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 13.12.2007 — Espanjan kuningaskunta v. Euroopan unionin neuvosto (Kalastus — Asetus (EY) N:o 51/2006 — Pyyntikiintiöiden jakaminen jäsenvaltioiden välillä — Espanjan kuningaskunnan liittymisasiakirja — Siirtymäajan päättymisen — Suhteellista vakautta koskeva vaatimus — Syrjäntäkiellon periaate — Uudet kalastusmahdollisuudet)	14

2008/C 51/23	Asia C-186/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan kuningaskunta (Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 79/409/ETY — Luonnonvaraisten lintujen suojelu — Segarra-Garriguesin kanaalin kastelualue (Lérida))	14
2008/C 51/24	Asia C-202/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.12.2007 — Cementbouw Handel & Industrie BV v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Kilpailu — Asetus (ETY) N:o 4064/89 — Komission toimivalta — Yhteisönlajuisesta yrityskeskittymästä ilmoittaminen — Asianosaisten ehdottamat sitoumukset — Vaikutus komission toimivaltaan — Hyväksymisen ehdoksi asetettu tiettyjen sitoumusten noudattaminen — Suhteellisuusperiaate)	15
2008/C 51/25	Asia C-220/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.12.2007 (Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asociación Profesional de Empresas de Reparto y Manipulado de Correspondencia v. Administración General del Estado (Julkiset hankinnat — Postipalvelujen vapauttaminen — Direktiivit 92/50/ETY ja 97/67/EY — EY 43, EY 49 ja EY 86 artikla — Kansallinen lainsäädäntö, jonka nojalla viranomaiset voivat tehdä julkisia hankintoja koskevien sopimusten tekemennettelyä koskevia sääntöjä soveltamatta sekä varattujen postipalvelujen että sellaisten postipalvelujen, joita ei ole varattu, suorittamista koskevia sopimuksia julkisyhteisön omistaman sellaisen yhtiön kanssa, joka on kyseisessä jäsenvaltiossa postin yleispalvelun tarjoaja)	15
2008/C 51/26	Asia C-250/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 13.12.2007 (Conseil d'Étatin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — United Pan-Europe Communications Belgium SA, Coditel Brabant SPRL, Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutélé) ja Wolu TV ASBL v. Belgian valtio (EY 49 artikla — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään kaapeliverkkotoiminnan harjoittajien velvollisuudesta jaella tiettyjen yksityisten lähetystoiminnan harjoittajien lähettämät ohjelmat (siirtovelvollisuus) — Rajoitus — Yleiseen etuun liittyvät pakottavat syyt — Moniarvoisuuden säilyttäminen kaksikielisellä alueella)	16
2008/C 51/27	Asia C-280/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 11.12.2007 (Consiglio di Stato (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato v. Ente tabacchi italiani — ETI SpA, Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. ja Philip Morris International Management SA, ja Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. ja Philip Morris International Management SA v. Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato ja Ente tabacchi italiani — ETI SpA, ja Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. ja Philip Morris International Management SA v. Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato ja Ente tabacchi italiani — ETI SpA (Kilpailu — Seuraamusten määrääminen yritysseuraannon tapauksessa — Henkilökohtaisen vastuun periaate — Saman viranomaisen alaisuudessa toimivat yksiköt — Kansallinen oikeus, jossa yhteisön kilpailuoikeus mainitaan tulkintalähteenä — Ennakkoratkaisukysymykset — Yhteisöjen tuomioistuimen toimivalta)	17
2008/C 51/28	Asia C-281/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 18.12.2007 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Hans-Dieter Jundt ja Hedwig Jundt v. Finanzamt Offenburg (Palvelujen tarjoamisen vapaus — Sivutoiminen opetustoiminta — ”Korvauksen” käsite — Kulukorvaus — Verovapautusta koskeva säännöstö — Edellytykset — Kotimaisen yliopiston maksama palkkio)	17
2008/C 51/29	Asia C-314/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.12.2007 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Société Pipeline Méditerranée et Rhône (SPMR) v. Administration des douanes et droits indirects ja Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières (DNRED) (Direktiivi 92/12/ETY — Valmisteverot — Kivennäisöljyt — Hävikki — Verovapautus — Ylivoimainen este)	18

2008/C 51/30	Asia C-337/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 13.12.2007 (Oberlandesgericht Düsseldorfin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Bayerischer Rundfunk, Deutschlandradio, Hessischer Rundfunk, Mitteldeutscher Rundfunk, Norddeutscher Rundfunk, Radio Bremen, Rundfunk Berlin-Brandenburg, Saarländischer Rundfunk, Südwestrundfunk, Westdeutscher Rundfunk ja Zweites Deutsches Fernsehen v. GEWA — Gesellschaft für Gebäudereinigung und Wartung mbH (Direktiivit 92/50/ETY ja 2004/18/EY — Julkiset palveluhankinnat — Julkisoikeudelliset yleisradiolaitokset — Hankintaviranomaiset — Julkisoikeudelliset laitokset ja yhteisöt — Edellytys, joka koskee sitä, että laitoksen toiminnan ”rahoituksesta suurin osa on peräisin valtiolta”) 19	19
2008/C 51/31	Asia C-357/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 18.12.2007 (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Frigerio Luigi & C. Snc v. Comune di Triuggio (Direktiivi 92/50/ETY — Julkiset palveluhankinnat — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan taloudellisesti merkittäviä paikallisia julkisia palveluja koskevat sopimukset voidaan antaa vain pääomayhtiöille — Yhteensoveltuvuus) 19	19
2008/C 51/32	Asia C-368/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.12.2007 (Tribunal administratif de Lyonin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Cedilac SA v. Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Vähennysoikeus — Välittömän vähennyksen ja veron neutraalisuuden periaatteet — Arvonlisäveron ylimenevän osan siirtäminen seuraavalle kaudelle tai palauttaminen — Sääntö vähennysoikeuden siirtämisestä kuukaudella — Siirtymäsäännökset — Vapautuksen voimassa pitäminen) 20	20
2008/C 51/33	Asia C-372/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 13.12.2007 (VAT and Duties Tribunal, Londonin (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asda Stores Ltd v. The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs (Yhteisön tullikoodeksi — Soveltamistoimet — Asetus (ETY) N:o 2454/93 — Liite 11 — Tavaroiden muu kuin etuuskohteluun oikeuttava alkuperä — Televisiovastaanottimet — Käsite ”merkittävä valmistus tai käsittely” — Arvonlisää koskeva arviointiperuste — Pätevyys ja tulkinta — ETY-Turkki-assosiaatiosopimus — Assosointineuvoston päätös N:o 1/95 — Välitön oikeusvaikutus — Tulkinta) 21	21
2008/C 51/34	Asia C-374/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 13.12.2007 (Finanzgericht Düsseldorf (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH v. Hauptzollamt Bielefeld (Ennakkoratkaisupyyntö — Verotus — Jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistaminen — Direktiivi 92/12/ETY — Valmisteveron alaiset tuotteet — Veromerkit — Tuotteen joutuminen sääntöjenvastaisesti pois väliaikaisen valmisteverottomuuden järjestelmästä — Varkaus — Luovuttaminen kulutukseen siinä jäsenvaltiossa, jossa varkaus on tapahtunut — Toisen jäsenvaltion antamien, varastettuihin tuotteisiin jo kiinnitettyjen veromerkkien arvon palauttamatta jättäminen) 21	21
2008/C 51/35	Asia C-408/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 13.12.2007 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Landesanstalt für Landwirtschaft v. Franz Götz (Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Taloudellinen toiminta — Verovelvolliset — Julkisoikeudelliset yhteisöt — Maitokiintiöiden myyntipiste — Maatalouden interventioelinten ja työpaikkamyymälöiden liiketoimet — Huomattava kilpailun vääristyminen — Maantieteelliset markkinat) 22	22
2008/C 51/36	Asia C-436/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.12.2007 (Finanzgericht Hamburgin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Per Grønfeldt ja Tatiana Grønfeldt v. Finanzamt Hamburg-Am Tierpark (Pääomien vapaa liikkuvuus — Verotus — Tuloverot — Kansallinen säännöstö, joka koskee pääomayhtiöiden omistusosuuksien (osakkeiden) luovutusvoittojen verotusta) 23	23
2008/C 51/37	Asia C-463/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 13.12.2007 (Bundesgerichtshofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — FBTO Schadeverzekeringen NV v. Jack Odenbreit (Asetus (EY) N:o 44/2001 — Toimivalta vakuutusasioissa — Vastuuvakuutus — Vahingon kärsineen suora kanne vakuutuksenantajaa vastaan — Kantajan kotipaikkaan perustuva toimivaltasääntö) 23	23



2008/C 51/38	Asia C-481/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien tasavalta (Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkiset hankinnat — Direktiivin 93/36/EY 6 artiklan 3 kohdan rikkominen — Perustamissopimuksen yleiset periaatteet — Yhdenvertaisen kohtelun periaate ja avoimuusvelvoite — Kansallinen lainsäädäntö, jonka nojalla voidaan turvautua neuvottelumenettelyyn suoritettaessa tiettyjen lääkinällisten tarvikkeiden julkisia hankintoja)	24
2008/C 51/39	Asia C-526/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 13.12.2007 (Hoge Raad der Nederlandenin (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Staatssecretaris van Financiën v. Road Air Logistics Customs BV (Yhteisön tullikoodeksi ja sen soveltamisasetus — Yhteisön passitus — Rikkomus — Todisteet passitusmenettelyn säännönmukaisuudesta tai rikkomuksen tapahtumapaikasta — Laiminlyönti myöntää kolmen kuukauden määräaika näiden todisteiden esittämiseksi — Tullien palauttaminen — Ilmaisu ”lain mukainen”)	24
2008/C 51/40	Asia C-528/06: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 13.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian kuningaskunta (Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2003/98/EY — Julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäyttö — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	25
2008/C 51/41	Asia C-85/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto) 18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta (Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2000/60/EY — 5 artiklan 1 kohta ja 15 artiklan 2 kohta — Yhteisön vesipolitiikka — Vesipiiri — Yhteenvetoja ja analyyseja ei ole annettu)	25
2008/C 51/42	Asia C-244/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 13.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta (Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2004/50/EY — Euroopan laajuisten suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän ja tavanomaisen rautatiejärjestelmän yhteentoimivuus — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	26
2008/C 51/43	Asia C-257/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto) 18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin kuningaskunta (Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2004/17/EY — Vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittaminen — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	26
2008/C 51/44	Asia C-284/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta (Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2005/51/EY — Julkiset hankinnat — Hankintasopimusten tekomenettelyt — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	27
2008/C 51/45	Asia C-294/07: Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto) 13.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Luxemburgin suurherttuakunta (Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2004/38/EY — Unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeus liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)	27
2008/C 51/46	Asia C-320/05 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 4.10.2007 — Fred Olsen, SA v. Euroopan yhteisöjen komissio ja Espanjan kuningaskunta (Muutoksenhaku — Valtiontuet — Meriliikenne — Meriliikenteen kabotaasi — Olemassaolevat tuet — Uudet tuet — Tuet, joiden voidaan katsoa soveltuvan yhteismarkkinoille — Yleisiin taloudellisiin tarkoituksiin liittyvä palvelu — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton)	28
2008/C 51/47	Asia C-405/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 24.9.2007 — Miguel Torres, SA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Bodegas Muga, SA (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin ”Torre Muga” rekisteröimiseksi — Väittemenettely — Aikaisempi kansallinen ja kansainvälinen sanamerkki ”TORRES” — Sekaannusvaara — Väitteen hylkääminen)	28

2008/C 51/48	Asia C-415/06: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kahdeksas jaosto) 6.11.2007 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Stahlwerk Ergste Westig GmbH v. Finanzamt Düsseldorf-Mettmann (Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Kysymys, johon annettava vastaus on selvästi johdettavissa oikeuskäytännöstä — Pääomien vapaa liikkuvuus — Tulovero — Yhtiö, jolla on kiinteitä toimipaikkoja kolmannessa valtiossa — Näissä toimipaikoissa syntyneiden tappioiden huomioonottaminen) 29	29
2008/C 51/49	Asia C-512/06 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 26.10.2007 — PTV Planung Transport Verkehr AG v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta — Ehdottomat hylkäysperusteet — Erottamiskyvyn puuttuminen — Sanamerkki map&guide) 29	29
2008/C 51/50	Asia C-163/07 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 27.11.2007 — Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi ja Musa Akar v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Julkiset rakennusurakat — Tutkittavaksi ottaminen — Olennaiset muotomääräykset — Luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön edustajan on oltava asianajaja, jolla on oikeus esiintyä jäsenvaltion tuomioistuimessa — Selvästi perusteeton valitus) 30	30
2008/C 51/51	Asia C-238/07 P: Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 19.10.2007 — Derya Beyatli v. Euroopan yhteisöjen komissio (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kyproksen tasavallan kansalaisille tarkoitettu avoin kilpailu — Kilpailuilmoitus — Määräajat — Valitus — Komission Kyproksen edustuston johtajalle osoitettu kirje) 30	30
2008/C 51/52	Asia C-446/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale civile di Modena (Italia) on esittänyt 1.10.2007 — Alberto Severi ja Cavazzuti e figli v. Regione Emilia-Romagna 31	31
2008/C 51/53	Asia C-513/07 P: Valitus, jonka AGC Flat Glass Europe SA, aiemmin Glaverbel SA, on tehnyt 21.11.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-141/06, Glaverbel SA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), 12.9.2007 antamasta tuomiosta 31	31
2008/C 51/54	Asia C-514/07 P: Valitus, jonka Ruotsin kuningaskunta on tehnyt 22.11.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (suuri jaosto) asiassa T-36/04, Association de la presse internationale a.s.b.l. (API) v. Euroopan yhteisöjen komissio, 12.9.2007 antamasta tuomiosta 32	32
2008/C 51/55	Asia C-535/07: Kanne 30.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta 32	32
2008/C 51/56	Asia C-536/07: Kanne 30.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta 33	33
2008/C 51/57	Asia C-545/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Sofiyski gradski sad (Bulgaria) on esittänyt 4.12.2007 — Apis-Hristovich EOOD v. Lakorda AD 35	35
2008/C 51/58	Asia C-547/07: Kanne 7.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta 35	35
2008/C 51/59	Asia C-554/07: Kanne 11.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti 36	36
2008/C 51/60	Asia C-558/07: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (Queen's Bench Division) Administrative Court (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 17.12.2007 — The Queen, S.P.C.M. SA:n, C.H. Erbslöh KG:n, Lake Chemicals and Minerals Limitedin ja Hercules Incorporatedin hakemuksesta v. Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs 36	36



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2008/C 51/61	Asia C-563/07: Kanne 20.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Maltan tasavalta	37
2008/C 51/62	Asia C-11/08: Kanne 10.1.2008 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Maltan tasavalta	37
2008/C 51/63	Asia C-269/06: Yhteisöjen tuomioistuimen neljännen jaoston puheenjohtajan määräys 11.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Euroopan unionin elinten käännöskeskus	38
2008/C 51/64	Asia C-482/06: Yhteisöjen tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräys 20.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta	38
2008/C 51/65	Asia C-30/07: Yhteisöjen tuomioistuimen kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräys 27.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Unkarin tasavalta	38
2008/C 51/66	Asia C-31/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 16.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti	38
2008/C 51/67	Asia C-190/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 20.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta	39
2008/C 51/68	Asia C-195/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 16.11.2007 (Zala Megyei Bíróságin (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — OTP Bank rt ja Merlin Gerin Zala kft v. Zala Megyei Közigazgatási Hivatal	39
2008/C 51/69	Asia C-206/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 20.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta	39
2008/C 51/70	Asia C-234/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 29.9.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta	39
2008/C 51/71	Asia C-245/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 5.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta	39
2008/C 51/72	Asia C-266/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 21.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta	39
2008/C 51/73	Asia C-382/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 22.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta	40
2008/C 51/74	Asia C-413/07: Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 4.12.2007 (Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommernin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Kathrin Haase, Adolf Oberdorfer, Doreen Kielon, Peter Schulze, Peter Kliem, Dietmar Bössow, Helge Riedel, André Richter ja Andreas Schneider v. Superfast Ferries SA, Superfast OKTO Maritime Company ja Baltic SF VIII LTD	40
Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin		
2008/C 51/75	Asia T-9/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 15.1.2008 — Hoya v. SMHV — Indo (AMPLITUDE) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin AMPLITUDE rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen kuviomerkki AMPLY — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	41



2008/C 51/76	Asia T-306/05: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 16.1.2008 — Scippacercola ja Terezakis v. komissio (Kilpailu — Määrävän markkina-aseman väärinkäyttö — Ateenan kansainvälisen lentokentän soveltamat väitetysti kohtuuttomat maksut — Kantelun hylkääminen — Asia ei koske yhteisön etua)	41
2008/C 51/77	Asia T-112/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 16.1.2008 — Inter-Ikea v. SMHV — Waibel (idea) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön kuviomerkki idea — Aikaisemmat yhteisön ja kansalliset kuvio- ja sanamerkit IKEA — Suhteellinen mitättömyysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 52 artiklan 1 kohdan a alakohta)	42
2008/C 51/78	Asia T-109/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 12.12.2007 — Vodafone España ja Vodafone Group v. komissio (Kumoamiskanne — Direktiivi 2002/21/EY — Komission lausuntokirje — Direktiivin 2002/21 7 artikla — Toimi, joka ei voi olla kanteen kohteena — Toimi, joka ei koske kantajia suoraan — Tutkimatta jättäminen)	42
2008/C 51/79	Asia T-156/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 11.12.2007 — Regione Siciliana v. komissio (Euroopan sosiaalirahasto (ESR) — Alun perin myönnetyn yhteisön rahoitustuen pienentäminen — Kumoamiskanne — Alueellinen tai paikallinen yksikkö — Toimi ei koske kantajaa suoraan — Tutkimatta jättäminen)	43
2008/C 51/80	Asia T-215/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.12.2007 — Donnici v. parlamentti (Asian käsittelystä luopuminen)	43
2008/C 51/81	Asia T-367/07 R: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 17.12.2007 — Dow AgroSciences ym. v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Direktiivi 91/414/ETY — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Tutkittavaksi ottaminen — Ei kiireellisyyttä)	43
2008/C 51/82	Asia T-387/07 R: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 14.12.2007 — Portugali v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Rahoitustuen pienentäminen — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Kiireellisyyden puuttuminen)	44
2008/C 51/83	Asia T-448/07: Kanne 7.12.2007 — YKK ym. v. komissio	44
2008/C 51/84	Asia T-452/07: Kanne 7.12.2007 — Ecolan Research & Development v. SMHV (CAPS)	45
2008/C 51/85	Asia T-454/07: Kanne 7.12.2007 — Prym ym. v. komissio	45
2008/C 51/86	Asia T-455/07: Kanne 14.12.2007 — Centre d'Étude et de Valorisation des Algues v. komissio	46
2008/C 51/87	Asia T-457/07: Kanne 10.12.2007 — Evropaiki Dynamiki v. EFSA	47
2008/C 51/88	Asia T-458/07: Kanne 17.12.2007 — Dominio de la Vega v. SMHV — Ambrosio Velasco (DOMINIO DE LA VEGA)	47
2008/C 51/89	Asia T-459/07: Kanne 17.12.2007 — Hangzhou Duralamp Electronics v. neuvosto	48
2008/C 51/90	Asia T-460/07: Kanne 18.12.2007 — Nokia v. SMHV — Medion (LIFE BLOG)	48
2008/C 51/91	Asia T-461/07: Kanne 19.12.2007 — Visa Europe ja Visa International Service Association v. komissio	49



<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2008/C 51/92	Asia T-462/07: Kanne 19.12.2007 — GALP Energia España ym. v. komissio	50
2008/C 51/93	Asia T-463/07: Kanne 12.12.2007 — Italia v. komissio	51
2008/C 51/94	Asia T-464/07: Kanne 19.12.2007 — Korsch v. SMHV(PharmaResearch)	51
2008/C 51/95	Asia T-466/07: Kanne 25.12.2007 — Osram v. Euroopan unionin neuvosto	52
2008/C 51/96	Asia T-467/07: Kanne 21.12.2007 — Du Pont de Nemours (France) ym. v. komissio	52
2008/C 51/97	Asia T-469/07: Kanne 21.12.2007 — Philips Lighting Poland S.A. ja Philips Lighting v. neuvosto	53
2008/C 51/98	Asia T-471/07: Kanne 21.12.2007 — Wella v. SMHV (TAME IT)	54
2008/C 51/99	Asia T-475/07: Kanne 21.12.2007 — Dow AgroSciences ym. v. komissio	54
2008/C 51/100	Asia T-476/07: Kanne 13.12.2007 — Evropaïki Dynamiki v. FRONTEX	55
2008/C 51/101	Asia T-482/07: Kanne 20.12.2007 — Nynäs Petroleum ja Nynas Petróleo v. komissio	56
2008/C 51/102	Asia T-483/07: Kanne 22.12.2007 — Romania v. Euroopan yhteisöjen komissio	56
2008/C 51/103	Asia T-484/07: Kanne 22.12.2007 — Romania v. Euroopan yhteisöjen komissio	57
2008/C 51/104	Asia T-485/07: Kanne 21.12.2007 — Olive Line International v. SMHV — Knopf (o-live)	57
2008/C 51/105	Asia T-486/07: Kanne 21.12.2007 — Ford Motor v. SMHV — Alkar Automotive (CA)	58
2008/C 51/106	Asia T-487/07: Kanne 21.12.2007 — Imperial Chemical Industries v. SMHV	58
2008/C 51/107	Asia T-493/07: Kanne 28.12.2007 — GlaxoSmithkline v. SMHV — Serono Genetics Institute (FAMOXIN)	59
2008/C 51/108	Asia T-502/07: Kanne 31.12.2007 — IIC-Intersport International Corporation v. SMHV — McKenzie Corporation (McKENZIE)	59
2008/C 51/109	Asia T-159/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.12.2007 — Estancia Piedra v. SMHV — Franciscan Vineyards (ESTANCIA PIEDRA)	60
2008/C 51/110	Asia T-160/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.12.2007 — Estancia Piedra v. SMHV — Franciscan Vineyards (ESTANCIA PIEDRA)	60
2008/C 51/111	Asia T-202/06: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.12.2007 — Select Appointments v. SMHV — Manpower (TELESELECT)	60
2008/C 51/112	Asia T-182/07: Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.12.2007 — Borco-Marken-Import Matthiesen v. SMHV — Tequilas del Señor (TEQUILA GOLD Sombrero Negro)	60



Euroopan unionin virkamiestuomioistuin

2008/C 51/113	Asia F-131/06: Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 14.12.2007 — Steinmetz v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Sovintoratkaisu — Sovinnon täytäntöönpano — Kieltäytyminen korvata virkamatkasta aiheutuneet kulut — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Oikeudenkäyntikulujen jakaminen — Tarpeettomasti tai haitantekona aiheutetut oikeudenkäyntikulut) 61
2008/C 51/114	Asia F-20/07: Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 19.12.2007 — Marcuccio v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Sosiaaliturva — Sairausvakuutus — Sairauskulujen vastattavaksi ottaminen — Vaatimuksen nimenomainen hylkääminen) 61
2008/C 51/115	Asia F-21/07: Virkamiestuomioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto) 14.12.2007 — Marcuccio v. komissio (Henkilöstö — Virkamiehet — Vahingonkorvauskanne — Potilastietoja väitetään käsitellyn lainvastaisesti — Tutkimatta jättäminen — Vahingonkorvausvaatimuksen esittämistä koskeva kohtuullinen määräaika on ylitetty) 62

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN JA ELINTEN ANTAMAT TIEDOTTEET

TUOMIOISTUIN

(2008/C 51/01)

Tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallinen lehti

EUVL C 37, 9.2.2008

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 22, 26.1.2008

EUVL C 8, 12.1.2008

EUVL C 315, 22.12.2007

EUVL C 297, 8.12.2007

EUVL C 283, 24.11.2007

EUVL C 269, 10.11.2007

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

TUOMIOISTUIN

Uuden tuomarin virkaan astuminen

(2008/C 51/02)

Euroopan yhteisöjen jäsenvaltioiden hallitusten edustajien 5.12.2007⁽¹⁾ tekemällä päätöksellä Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen uudeksi tuomariksi nimitetty Jean-Jacques Kasel vannoi virkavalansa 14.1.2008.

⁽¹⁾ EUVL L 325, 11.12.2007, s. 89.

Yhteisöjen tuomioistuimen 15.1.2008 pitämässään yleiskokouksessa tekemät päätökset

(2008/C 51/03)

Yhteisöjen tuomioistuin on 15.1.2008 pitämässään kokouksessa päättänyt osoittaa tuomari Kaselin ensimmäiseen ja viidenteen jaostoon.

Ensimmäisen ja viidennen jaoston kokoonpanot ovat seuraavat:

Ensimmäinen jaosto

jaoston puheenjohtaja Jann

tuomarit Tizzano, Borg Barthet, Ilesič, Levits ja Kasel

Viides jaosto

jaoston puheenjohtaja Tizzano

tuomarit Borg Barthet, Ilesič, Levits ja Kasel

Luettelot, joiden avulla määritetään, ketkä tuomarit kuuluvat ratkaisukokoonpanoon

(2008/C 51/04)

Yhteisöjen tuomioistuin laati 15.1.2008 pitämässään kokouksessa yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 11 b artiklan 2 kohdassa tarkoitetun seuraavan luettelon, jonka perusteella päätetään, ketkä tuomarit kuuluvat suureen jaostoon:

Tizzano

Kasel

Cunha Rodrigues

Toader

Silva de Lapuerta

Arabadjiev

Schiemann

von Danwitz

Makarczyk

Bonichot

Kūris

Lindh

Juhász

Bay Larsen

Arestis

Ó Caoimh

Borg Barthet

Levits

Ilesič

Lõhmus

Malenovský

Klučka

Yhteisöjen tuomioistuin laati 15.1.2008 pitämässään kokouksessa yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 11 c artiklan 2 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitetun luettelon tuomareista, jotka nimetään ensimmäiseen jaostoon:

Tizzano

Kasel

Borg Barthet

Levits

Ilešič

Yhteisöjen tuomioistuin laati 15.1.2008 pitämässään kokouksessa yhteisöjen tuomioistuimen työjärjestyksen 11 c artiklan 2 kohdan toisessa alakohdassa tarkoitetun luettelon tuomareista, jotka nimetään viidenteen jaostoon:

Borg Barthet

Ilešič

Levits

Kasel

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto)
18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti**

(Asia C-532/03) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvointteiden noudattamatta jättäminen — Julkiset hankintasopimukset — EY 43 ja EY 49 artikla — Sairaankuljetuspalvelut)

(2008/C 51/05)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: K. Wiedner ja X. Lewis, avustajanaan J. Flynn, QC)

Vastaaja: Irlanti (asiamies: D. O'Hagan, avustajinaan A. Collins, SC, ja E. Regan, SC, sekä barrister C. O'Toole)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: H. G. Sevenster, C. Wissels ja P. van Ginneken)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvointteiden noudattamatta jättäminen — EY 43 ja EY 49 artiklan rikkominen — kiireellisten sairaankuljetuspalvelujen tarjoamista koskevat säännökset — Julkista ennalta ilmoittamista koskeva velvollisuus — Avoimuuden, yhdenvertaisuuden ja syrjimättömyyden periaatteet

Tuomiolauselmä

1) *Kanne hylätään.*

2) *Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.*

⁽¹⁾ EUVL C 85, 3.4.2004.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
13.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti**

(Asia C-418/04) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvointteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 79/409/ETY — Luonnonvaraisten lintujen suojelu — 4 ja 10 artikla — Täytäntöönpano ja soveltaminen — Vuoden 2000 IBA-selvitys — Arvo — Tietojen laatu — Arviointiperusteet — Harkintavalta — Direktiivi 92/43/ETY — Luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelu — 6 artikla — Täytäntöönpano ja soveltaminen)

(2008/C 51/06)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: B. Doherty ja M. van Beek)

Vastaaja: Irlanti (asiamies: D. O'Hagan, avustajinaan barrister E. Cogan ja G. Hogan, SC)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Helleenien tasavalta (asiamies: E. Skandalou) ja Espanjan kuningaskunta (asiamies: N. Díaz Abad)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvointteiden noudattamatta jättäminen — Luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2.4.1979 annetun neuvoston direktiivin 79/409/ETY (EYVL L 103, s. 1) 4 ja 10 artiklan rikkominen — Luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY (EYVL L 206, s. 7) 6 artiklan rikkominen

Tuomiolauselma

1) Koska Irlanti ei ole

- osoittanut 6.4.1981 lähtien luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2.4.1979 annetun neuvoston direktiivin 79/409/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 29.7.1997 annetulla komission direktiivillä 97/49/ETY, 4 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisesti kaikkia lukumäärältään ja kooltaan sopivimpia alueita kyseisen direktiivin liitteessä I mainittuja lajeja varten, lukuun ottamatta alueita tundrahamhen (*Anser albifrons flavirostris*) suojelemista varten, sekä sellaisia säännöllisesti esiintyviä muuttavia lajeja varten, joita ei ole mainittu liitteessä I, lukuun ottamatta alueita töyhtöhyypän (*Vanellus vanellus*), punajalkaviklon (*Tringa totanus*), taivaanvuohen (*Gallinago gallinago*) ja isokuovien (*Numenius arquata*) suojelemista varten
- varmistanut 6.4.1981 lähtien, että direktiivin 79/409, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/49, 4 artiklan 4 kohdan ensimmäisen virkkeen säännöksiä sovelletaan alueisiin, jotka on kyseisen direktiivin mukaisesti osoitettava erityissuojelualueiksi
- täysimääräisesti ja asianmukaisesti pannut täytäntöön ja soveltanut direktiivin 79/409, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/49, 4 artiklan 4 kohdan toisen virkkeen säännöksiä
- toteuttanut luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun direktiivin 92/43/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/49, 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti osoitettujen tai saman direktiivin 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti tunnustettujen erityissuojelualueiden osalta kyseisen direktiivin 6 artiklan 2 kohdan noudattamisen edellyttämiä kaikkia toimenpiteitä
- toteuttanut niiden alueiden virkistyskäytön osalta, joiden on tarkoitettu kuuluvan direktiivin 92/43 6 artiklan 2 kohdan soveltamisalaan, mainitun 6 artiklan 2 kohdan noudattamisen edellyttämiä kaikkia toimenpiteitä
- toteuttanut suunnitelmien osalta direktiivin 92/43 6 artiklan 3 ja 4 kohdan noudattamisen edellyttämiä kaikkia toimenpiteitä
- toteuttanut vesiviljelyhankkeiden lupien osalta direktiivin 92/43 6 artiklan 3 kohdan noudattamisen edellyttämiä kaikkia toimenpiteitä
- toteuttanut Glen Loughin erityissuojelualueella tehtyjen salaajien kunnossapitotöiden osalta direktiivin 92/43 6 artiklan 2–4 kohdan noudattamisen edellyttämiä kaikkia toimenpiteitä eikä
- toteuttanut direktiivin 79/409, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/49, 10 artiklan noudattamisen edellyttämiä kaikkia toimenpiteitä

se ei ole noudattanut direktiivin 79/409, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 97/49, 4 artiklan 1, 2 ja 4 kohdan tai

10 artiklan, eikä direktiivin 92/43 6 artiklan 2–4 kohdan mukaisia velvoitteitaan.

2) Kanne hylätään muilta osin.

3) Irlanti veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

4) Espanjan kuningaskunta ja Helleenien tasavalta vastaavat omista oikeudenkäyntikuluista.

(¹) EUVL C 6, 8.1.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 — Ruotsin kuningaskunta v. IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH, aiemmin Internationaler Tierschutz-Fonds (IFAW) GmbH, Tanskan kuningaskunta, Alankomaiden kuningaskunta, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta ja Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-64/05 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — Yleisön oikeus tutustua toimielinten asiakirjoihin — Jäsenvaltiolta saadut asiakirjat — Kyseisen jäsenvaltion vastalause näiden asiakirjojen luovuttamiselle — Mainitun asetuksen 4 artiklan 5 kohdan ulottuvuus)

(2008/C 51/07)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Ruotsin kuningaskunta (asiamies: K. Wistrand)

Väliintulija, joka tukee valittajan vaatimuksia: Suomen tasavalta (asiamiehet: E. Bygglin ja A. Guimaraes-Purokoski)

Valittajan vastapuolet: IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH, aiemmin Internationaler Tierschutz-Fonds (IFAW) GmbH (edustajat: solicitor S. Crosby ja asianajaja R. Lang), Tanskan kuningaskunta (asiamies: B. Weis Fogh), Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: H. G. Sevenster, C. M. Wissels ja M. de Grave), Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: S. Nwaokolo ja V. Jackson, avustajaan barrister J. Stratford) ja Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: C. Docksey ja P. Aalto)

Väliintulija, joka tukee valittajan vastapuolten vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (asiamiehet: I. del Cuvillo Contreras ja A. Sampol Pucurull)

Oikeudenkäynnin kohde

Muutoksenhaku ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu viides jaosto) asiassa T-168/02, IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH v. Euroopan yhteisöjen komissio, 30.11.2004 antamaan tuomioon, jolla hylätään vaatimus komission päätöksen kumoamisesta; tällä päätöksellä evättiin Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, s. 43) 4 artiklan 5 kohdan nojalla IFAWin vaatimus saada tutustua tiettyihin Saksan viranomaisten asiakirjoihin, joissa vedotaan välttämättömiin yleistä etua koskeviin syihin luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY (EYVL L 206, s. 7) nojalla suojellun alueen uudelleen luokittelemiseksi

Tuomiolauselmä

- 1) Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-168/02, IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds vastaan komissio, 30.11.2004 antama tuomio kumotaan.
- 2) Kumotaan 26.3.2002 tehty Euroopan yhteisöjen komission päätös, jolla evättiin IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH:lta oikeus tutustua tiettyihin asiakirjoihin, jotka komissio oli saanut sellaisen menettelyn yhteydessä, jonka päätteeksi tämä toimielin antoi puoltavan lausunnon teollisuushankkeen toteuttamiseksi alueella, joka oli suojeltu luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY mukaisesti.
- 3) Euroopan yhteisöjen komissio veloitetaan korvaamaan Ruotsin kuningaskunnalle muutoksenhakumenettelyn yhteydessä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut ja IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH:lle sekä mainitussa menettelyssä että Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds vastaan komissio 30.11.2004 antamaan tuomioon johtaneessa ensimmäisen oikeusasteen menettelyssä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.
- 4) Tanskan kuningaskunta, Espanjan kuningaskunta, Alankomaiden kuningaskunta, Suomen tasavalta, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta sekä Euroopan yhteisöjen komissio vastaavat muutoksenhakumenettelyssä aiheutuneista omista oikeudenkäyntikuluistaan.
- 5) Tanskan kuningaskunta, Alankomaiden kuningaskunta, Ruotsin kuningaskunta, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta sekä Euroopan yhteisöjen komissio vastaavat ensimmäisessä oikeusasteessa käydyistä oikeudenkäynnistä aiheutuneista omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 115, 14.5.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 — Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta v. Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-77/05) (¹)

(Asetus (EY) N:o 2007/2004 — Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston perustaminen — Pätevyys)

(2008/C 51/08)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: E. O'Neill ja C. Gibbs, joita avustaa barrister A. Dashwood)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: Irlanti (asiamies: D. O'Hagan, jota avustavat A. Collins, SC, ja P. McGarry, BL), Puolan tasavalta (asiamies: J. Pietras) ja Slovakian tasavalta (asiamiehet: R. Procházka, J. Čorba ja B. Ricziová)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: J. Schutte ja R. Szostak)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (asiamies: J. M. Rodríguez Cárcomo) ja Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: C. O'Reilly)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtivan viraston perustamisesta 26.10.2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2007/2004 (EUVL L 349, s.1) kumoaminen

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Espanjan kuningaskunta, Irlanti, Puolan tasavalta, Slovakian tasavalta sekä Euroopan yhteisöjen komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 82, 2.4.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 (Regeringsrättenin (Ruotsi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Skatteverket v. A

(Asia C-101/05) ⁽¹⁾

(Pääomien vapaa liikkuvuus — Jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden välisten pääomanliikkeiden rajoitukset — Pääomatulovero — Sellaiselta yhtiöltä, jonka kotipaikka on ETA:n jäsenvaltiossa, saadut osingot — Vapautus — Sellaiselta yhtiöltä, jonka kotipaikka on jossain kolmannessa maassa, saadut osingot — Vapautus, jonka edellytyksenä on verosopimus, jossa määrätään tietojenvaihdosta — Verovalvonnan tehokkuus)

(2008/C 51/09)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Regeringsrätten

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Skatteverket

Vastapuoli: A

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Regeringsrätten — EY 56 ja EY 58 artiklan tulkinta — Jäsenvaltiossa asuvan verovelvollisen verottaminen sellaisen yhtiön, jonka kotipaikka on jossain kolmannessa maassa, jakamista osingoista — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan tällaisten osinkojen verovapauden edellytyksenä on, että kolmannen maan kanssa on olemassa verosopimus, joka sisältää määräyksen tietojenvaihdosta

Tuomiolauselma

EY 56 ja EY 58 artiklaa on tulkittava siten, että niiden kanssa ei ole ristiriidassa jäsenvaltion lainsäädäntö, jonka nojalla vapautus tuloverosta voidaan myöntää tytäryhtiön osakkeiden muodossa olevien osinkojen osalta vain, jos osinkoja jakavan yhtiön kotipaikka on Euroopan talousalueen jäsenvaltiossa tai valtiossa, jonka kanssa verottava jäsenvaltio on tehnyt verosopimuksen, jossa määrätään tietojenvaihdosta, kun tälle vapautukselle on asetettu edellytyksiä, joiden noudattamisen kyseisen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset voivat tarkistaa vain, jos he saavat tietoja valtiosta, jossa osinkoja jakavan yhtiön kotipaikka.

⁽¹⁾ EUVL C 106, 30.4.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 — Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta v. Euroopan unionin neuvosto

(Asia C-137/05) ⁽¹⁾

(Asetus (EY) N:o 2252/2004 — Jäsenvaltioiden myöntämät passit ja matkustusasiakirjat — Turvatekijöitä ja biometriikkaa koskevat vaatimukset — Pätevyys)

(2008/C 51/10)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: C. Jackson ja C. Gibbs, avustajanaan barrister A. Dashwood)

Väliintulijat, jotka tukevat kantajan vaatimuksia: Irlanti (asiamies: D. O'Hagan, avustajinaan A. Collins, SC, ja P. McGarry, BL) ja Slovakian tasavalta (asiamiehet: R. Procházka, J. Čorba ja B. Ricziová)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: J. Schutte, R. Szostak ja G. Giglio)

Väliintulijat, jotka tukevat vastaajan vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (asiamies: J. Rodríguez Cárcamo), Alankomaiden kuningaskunta (asiamies: H. G. Sevenster) ja Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: C. O'Reilly)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenvaltioiden myöntämien passien ja matkustusasiakirjojen turvatekijöitä ja biometriikkaa koskevista vaatimuksista 13.12.2004 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2252/2004 (EUVL L 385, s.1) kumoaminen

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Espanjan kuningaskunta, Irlanti, Alankomaiden kuningaskunta, Slovakian tasavalta sekä Euroopan yhteisöjen komissio vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 132, 28.5.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian
tasavalta

(Asia C-194/05) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Ympäristö — Direktiivit 75/442/ETY ja 91/156/ETY — ”Jätteen” käsite — Louhittu maa- ja kiviaines, joka on tarkoitettu käytettäväksi uudelleen)

(2008/C 51/11)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: M. Konstantinidis, avustajanaan asianajaja G. Bambara)

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamies: I. M. Braguglia, avustajanaan asianajaja G. Fiengo)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442 (EYVL L 194, s. 39), sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY (EYVL L 78, s. 32), 1 artiklan a kohdan rikkominen — Kansallinen laki, jonka mukaan direktiivin soveltamisalaan eivät kuulu louhittu maa- ja kiviaines, joka on tarkoitettu uudelleen käytettäväksi

Tuomiolauselma

1) Italian tasavalta ei ole noudattanut jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY, mukaisia velvoitteitaan, koska ympäristösäännöksistä 23.3.2001 annetun lain N:o 93 10 §:ssä ja infrastruktuuria, strategiaa tuotantolaitoksia sekä muita tuotantotoiminnan käynnistämistimenpiteitä koskevasta hallitukselle annetusta valtuutuksesta 21.12.2001 annetun lain N:o 443 1 §:n 17 ja 19 momentissa kansallisen jätelainsäädännön soveltamisalan ulkopuolelle on jätetty louhittu maa- ja kiviaines, joka on tarkoitettu käytettäväksi uudelleen uudelleentäytömaana, täyttömaana, pengerrykseen ja jauhamiseen, lukuun ottamatta saastuneilta alueilta ja uudisraivausmaalta peräisin olevia aineksia, joiden saastepitoisuudet ylittävät voimassa olevassa lainsäädännössä vahvistetut enimmäismäärät.

2) Italian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 182, 23.7.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian
tasavalta

(Asia C-195/05) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Ympäristö — Direktiivit 75/442/ETY ja 91/156/ETY — ”Jätteen” käsite — Elintarviketeollisuudesta peräisin olevat elintarvikelijäämät, jotka on tarkoitettu eläinten rehun tuotantoon — Tähteet, jotka ovat peräisin ruokien valmistamisesta keittiössä ja jotka on tarkoitettu lemmikkieläinten suojelulaitoksille)

(2008/C 51/12)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: M. Konstantinidis, avustajanaan asianajaja G. Bambara)

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamies: I. M. Braguglia, avustajanaan asianajaja G. Fiengo)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442 (EYVL L 194, s. 39), sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY (EYVL L 78, s. 32), 1 artiklan a alakohdan rikkominen — Kansallinen laki, jolla tietyt jätteet suljetaan direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle

Tuomiolauselma

1) Italian tasavalta ei ole noudattanut jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY, 1 artiklan a alakohdan mukaisia velvoitteitaan,

— koska se on antanut koko alueellaan voimassa olevat toimintaohjeet, jotka on täsmennetty erityisesti jätteen käsitteen määritelmää koskevista tulkintaohjeista 28.6.1999 annetussa ympäristöministeriön yleiskirjeessä ja elintarviketeollisuuden tuotanto- ja myyntiketjusta peräisin olevien materiaalien ja sivutuotteiden käyttöä eläinten rehuksi koskevista hygieniaan ja terveyteen liittyvistä suuntaviivoista 22.7.2002 annetussa terveysministeriön yleiskirjeessä ja joiden mukaan jätelainsäädännön soveltamisalan ulkopuolelle jätetään elintarviketeollisuudesta peräisin olevat elintarvikelijäämät, jotka on tarkoitettu eläinten rehun tuotantoon, ja

— koska se on ympäristösäännöksistä 31.7.2002 annetun lain N:o 179 23 §:ssä jättänyt jätelainsäädännön soveltamisalan ulkopuolelle tähteet, jotka ovat peräisin kaikenkertyneiden kiinteiden, kypsennettyjen tai kypsennettämättömien, ruokien valmistamisesta keittiössä ja jotka eivät ole päätyneet jakeluketjuun ja jotka on tarkoitettu lemmikkieläinten suojelulaitoksille.

2) Italian tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 182, 23.7.2005.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto)
18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian
tasavalta**

(Asia C-263/05) (¹)

**(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Ympäristö
— Direktiivit 75/442/ETY ja 91/156/ETY — ”Jätteen” käsite
— Aineet tai esineet, jotka on tarkoitettu huolehtimis- ja
talteenottoon — Tuotantojäämät, joita voidaan käyttää
uudelleen)**

(2008/C 51/13)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Konstantinidis ja L. Cimaglia),

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamies: I. M. Braguglia, avustajanaan asianajaja G. Fiengo)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442 (EYVL L 194, s. 39), sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY (EYVL L 78, s. 32) 1 artiklan a alakohdan rikkominen — Kansallinen laki, joka sulkee direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle tietyt aineet tai esineet, jotka on tarkoitettu jätteistä huolehtimista tai niiden hyödyntämistä tarkoitaviin toimiin sekä tietyt tuotantojätteet, joiden haltija hävittää ne tai aikoo hävittää ne

Tuomiolauselman

1) Italian tasavalta ei ole noudattanut jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 18.3.1991 annetulla neuvoston direktiivillä 91/156/ETY ja 24.5.1996 tehdyllä komission päätöksellä 96/350/EY, 1 artiklan a alakohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se on antanut ja pitänyt voimassa verotusta, yksityistämistä ja lääkekustannusten hillitsemistä sekä epäsuotuisten alueiden talouden tukemista koskevista kiireellisistä toimenpiteistä 8.7.2002 annetun lain N:o 138, josta on muutoksen jälkeen tullut 8.8.2002 annettu laki N:o 178, 14 §:n, jolla jätetään jätteistä annetun direktiivin 91/156/ETY, vaarallisista jätteistä annetun direktiivin 91/689/ETY ja pakkauksista ja pakkausjätteistä annetun direktiivin 94/62/EY täytäntöönpanosta 5.2.1997 annetun asetuksen N:o 22 soveltamisalan ulkopuolelle yhtäältä huolehtimis- ja hyödyntämistoimiin tarkoitetut aineet, materiaalit ja tavarat, joita ei ole nimenomaisesti mainittu kyseisen asetuksen liitteissä B ja C, ja toisaalta aineet ja materiaalit, jotka ovat tuotantojäämiä ja jotka niiden haltija aikoo hävittää tai on velvollinen hävittämään silloin, kun ne voidaan käyttää ja käytetään uudelleen tuotantoketjussa tai kulutuksessa ilman edeltävää käsittelyä ja aiheuttamatta haittaa ympäristölle, tai silloin, kun edeltävän käsittelyn jälkeen kyse ei ole jostakin saman asetuksen liitteessä C luetellusta hyödyntämistöstä.

2) Italian tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 217, 3.9.2005.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto)
11.12.2007 (Raad van Staten (Alankomaat) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Minister voor Vreemdelingenzaken en Integritie v. R. N. G. Eind**

(Asia C-291/05) (¹)

(Henkilöiden vapaa liikkuvuus — Työntekijät — Sellaisen kolmannen valtion kansalaisen oleskeluoikeus, joka on työntekijän perheenjäsen — Työntekijän paluu siihen jäsenvaltioon, jonka kansalainen hän on — Työntekijän kotijäsenvaltion velvollisuus myöntää oleskeluoikeus perheenjäsenelle — Tällaisen velvollisuuden olemassaolo, mikäli kyseinen työntekijä ei tee aitoa ja todellista työtä)

(2008/C 51/14)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Raad van State

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Minister voor Vreemdelingenzaken en Integratie

Vastaaja: R. N. G. Eind

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Nederlandse Raad van State — Työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella 15.10.1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1612/68 (EYVL L 257, s. 2) 10 artiklan ja oleskeluoikeudesta 28.6.1990 annetun neuvoston direktiivin 90/364/ETY (EYVL L 180, s. 26) tulkinta — EY 18 artiklan tulkinta — Sellaisen perheenjäsenen oleskeluoikeus, joka on kolmannen valtion kansalainen — Tällaisen oikeuden olemassaolo, kun työntekijä ei tee aitoa ja todellista työtä — Työntekijän palaaminen kotivaltioonsa — Perheenjäsenen oleskeluoikeuden puuttuminen tässä valtiossa

Tuomiolauselma

- 1) Yhteisön oikeudessa ei aseteta tilanteessa, jossa yhteisön työntekijä palaa jäsenvaltioon, jonka kansalainen hän on, kyseisen jäsenvaltion viranomaisille velvollisuutta myöntää kolmannen valtion kansalaiselle, joka on kyseisen työntekijän perheenjäsen, maahan-tulo- ja oleskeluoikeutta pelkästään siitä syystä, että hänellä oli vastaanottavassa jäsenvaltiossa, jossa kyseessä oleva yhteisön työntekijä teki palkattua työtä, työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella 15.10.1968 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1612/68, sellaisena kuin se on muutettuna 27.7.1992 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2434/92, 10 artiklan nojalla myönnetty voimassa oleva oleskelulupa.
- 2) Tilanteessa, jossa työntekijä tehtyään palkattua työtä toisessa jäsenvaltiossa palaa siihen jäsenvaltioon, jonka kansalainen hän on, kolmannen valtion kansalaisella, joka on kyseisen työntekijän perheenjäsen, on tilanteeseen analogisesti sovellettavan asetuksen N:o 1612/68, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 2434/92, 10 artiklan 1 kohdan a alakohdan nojalla oleskeluoikeus siinä jäsenvaltiossa, jonka kansalainen työntekijä on, vaikka viimeksi mainittu ei tee tässä valtiossa aitoa ja todellista työtä. Sillä seikalla, että kolmannen valtion kansalaisella, joka on yhteisön työntekijän perheenjäsen, ei ennen oleskelua jäsenvaltiossa, jossa työntekijä teki palkattua työtä, ollut oleskeluoikeutta sen jäsenvaltion kansallisen oikeuden nojalla, jonka kansalainen työntekijä on, ei ole merkitystä arvioitaessa mainitun kolmannen valtion kansalaisen oleskeluoikeutta tässä valtiossa.

(¹) EUVL C 296, 26.11.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 (Arbetsdomstolenin (Ruotsi) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Laval un Partneri Ltd v. Svenska Byggnadsarbetareförbundet, Svenska Byggnadsarbetareförbundets avd. 1, Byggettan ja Svenska Elektrikerförbundet

(Asia C-341/05) (¹)

(Palvelujen tarjoamisen vapaus — Direktiivi 96/71/EY — Työntekijöiden lähettäminen työhön rakennusalalla — Kansallinen lainsäädäntö, jolla vahvistetaan 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a-g alakohdassa tarkoitettuja seikkoja koskevat työehdot ja -olot vähimmäispalkkaa lukuun ottamatta — Rakennusalan työehtosopimus, jonka lausekkeissa vahvistetaan suotuisimmat ehdot tai jonka lausekkeet koskevat muita seikkoja — Ammattiliittojen mahdollisuus pyrkiä painostamaan työtaistelutoimin muihin jäsenvaltioihin sijoittautuneita yrityksiä neuvottelemaan tapauskohtaisesti työntekijöille maksettavien palkkojen määrittämiseksi ja liittymään rakennusalan työehtosopimukseen)

(2008/C 51/15)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Arbetsdomstolen

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Laval un Partneri Ltd

Vastaajat: Svenska Byggnadsarbetareförbundet, Svenska Byggnadsarbetareförbundets avd. 1, Byggettan ja Svenska Elektrikerförbundet

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Arbetsdomstolen — EY 12 ja EY 49 artiklan sekä palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon 16.12.1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/71/EY (EYVL L 18, s. 1) 3 artiklan 1, 7, 8 ja 10 kohdan ja 4 artiklan tulkinta — Työtaistelutoimet sellaista rakennusyh-tiötä vastaan, joka on lähettänyt työntekijöitään työhön toiseen jäsenvaltioon, jossa sillä ei ole kotipaikkaa, ja joka ei ole tehnyt työehtosopimusta kyseisessä jäsenvaltiossa

Tuomiolauselma

- 1) EY 49 artiklaa ja palvelujen tarjoamisen yhteydessä tapahtuvasta työntekijöiden lähettämisestä työhön toiseen jäsenvaltioon 16.12.1996 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 96/71/EY 3 artiklaa on tulkittava siten, että ne estävät sen, että jäsenvaltiossa, jossa kyseisen direktiivin 3 artiklan 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a–g alakohdassa tarkoitettuja seikkoja — lukuun ottamatta vähimmäispalkkaa — koskevat työehdot ja -olot on vahvistettu laissa, ammattiliitto voi pyrkiä pääasiassa kyseessä olevan kaltaisella rakennustyömaita koskevalla saarrolla toteutuihin työtaistelutoimin painostamaan toiseen jäsenvaltioon sijoittautunutta palvelujen tarjoajaa aloittamaan sen kanssa neuvottelut palkoista, jotka lähetetyille työntekijöille on maksettava, ja liittymään työehtosopimukseen, jonka joissakin lausekkeissa vahvistetaan tiettyjen mainittujen seikkojen osalta ehdot, jotka ovat suotuisempia kuin merkityksellisistä laeista ilmenevät ehdot, kun taas muut lausekkeet koskevat seikkoja, joista mainitun direktiivin 3 artiklassa ei ole kyse.
- 2) EY 49 ja EY 50 artikla estävät sen, että jäsenvaltiossa ammattiliitoille asetettu kielto ryhtyä työtaistelutoimeen toisten osapuolten välillä tehdyn työehtosopimuksen kumoamiseksi tai muuttamiseksi edellyttää sitä, että toimi koskee sellaisia työehtoja ja -oloja, joihin kansallista lakia sovelletaan suoraan.

(¹) EUVL C 281, 12.11.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 18.12.2007 (Sozialgericht Berlinin ja Landessozialgericht Berlin-Brandenburgin (Saksa) esittämät ennakkoratkaisupyynnöt) — Doris Habelt (C-396/05), Martha Möser (C-419/05) ja Peter Wachter (C-450/05) v. Deutsche Rentenversicherung Bund

(Yhdistetyt asiat C-396/05, C-419/05 ja C-450/05) (¹)

(Sosiaaliturva — Asetus (ETY) N:o 1408/71 — Asetuksen liite III ja VI — Henkilöiden vapaa liikkuvuus — EY 18, EY 39 ja EY 42 artikla — Vanhuusetuudet — Saksan liittotasavallan alueen ulkopuolella täyttyneet maksuajat — Maastavientikelvottomuus)

(2008/C 51/16)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytäneet tuomioistuimet

Sozialgericht Berlin ja Landessozialgericht Berlin-Brandenburg

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Doris Habelt (C-396/05), Martha Möser (C-419/05) ja Peter Wachter (C-450/05)

Vastaaja: Deutsche Rentenversicherung Bund

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyynnö — Sozialgericht Berlin — EY 42 artiklan tulkinta — Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuihin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71, sellaisena kuin se on 2.12.1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97 (EYVL L 28, s. 1) muutettuna ja ajan tasalle saatettuna, liitteessä VI olevan kohdan C. Saksa 1 kohdan pätevyys — Saksan kansalaiselle, joka on muuttanut asuinpaikkansa Belgiaan, osoitettu kielteinen päätös saksalaisten vanhuusetuuksien maksamisesta sellaisten työskentelykausien osalta, jotka ovat täyttyneet vuosina 1939–1945 Sudeettialueella

Tuomiolauselma

- 1) Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuihin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna ja ajan tasalle saatettuna 2.12.1996 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 118/97, liitteessä VI olevan C osan ("Saksa") 1 kohdan säännökset ovat ristiriidassa henkilöiden vapaan liikkuvuuden ja erityisesti EY 42 artiklan kanssa sikäli kuin niissä mahdollistetaan se, että pääasioissa kyseessä olevien tilanteiden kaltaisissa olosuhteissa maksuajat, jotka ovat täyttyneet vuosien 1937 ja 1945 välisenä aikana siihen alueeseen, jolla sovellettiin Saksan valtakunnan sosiaaliturvalainsäädäntöä kuuluvilla osilla, jotka kuitenkin sijaitsevat Saksan liittotasavallan alueen ulkopuolella, otetaan vanhuusetuuksien maksamisessa huomioon vain sillä edellytyksellä, että edunsaaja asuu kyseisessä jäsenvaltiossa.
- 2) Asetuksen N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä III olevan A osan ja B osan 35 kohdan ("Saksa") e alakohdan säännökset ovat ristiriidassa EY 39 ja EY 42 artiklan kanssa, sikäli kuin niissä mahdollistetaan se, että pääasiassa — jossa edunsaaja asuu Itävallassa — kyseessä olevan tilanteen kaltaisissa olosuhteissa maksuajat, jotka ovat täyttyneet tiettyjä ulkomaisia eläkkeitä koskevan lain (Fremdrentengesetz) nojalla vuosien 1953 ja 1970 välisenä aikana Romaniassa, otetaan vanhuusetuuksien maksamisessa huomioon vain sillä edellytyksellä, että edunsaaja asuu Saksan liittotasavallan alueella.
- 3) Asetuksen N:o 1408/71, sellaisena kuin se on muutettuna, liitteessä VI olevan C osan ("Saksa") 1 kohdan säännökset ovat ristiriidassa henkilöiden vapaan liikkuvuuden ja erityisesti EY 42 artiklan kanssa sikäli kuin niissä mahdollistetaan se, että pääasiassa kyseessä olevan tilanteen kaltaisissa olosuhteissa maksuajat, jotka ovat täyttyneet tiettyjä ulkomaisia eläkkeitä koskevan lain nojalla vuosien 1953 ja 1970 välisenä aikana Romaniassa, otetaan vanhuusetuuksien maksamisessa huomioon vain sillä edellytyksellä, että edunsaaja asuu Saksan liittotasavallan alueella.

(¹) EUVL C 22, 28.1.2006.
EUVL C 74, 25.3.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 11.12.2007 (Court of Appealin (Civil Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — International Transport Workers' Federation ja Suomen Merimies-Unioni v. Viking Line ABP ja Oü Viking Line Eesti

(Asia C-438/05) ⁽¹⁾

(Meriliikenne — Sijoittautumisoikeus — Perusoikeudet — Yhteisön sosiaalipolitiikan tavoitteet — Ammattiliiton työtaistelutoimi yksityistä yritystä vastaan — Työehtosopimus, jolla yritys voidaan saada luopumaan aluksen siirtämisestä toisen jäsenvaltion lipun alle)

(2008/C 51/17)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Court of Appeal (Civil Division)

Pääasian asianosaiset

Kantajat: International Transport Workers' Federation ja Suomen Merimies-Unioni

Vastaajat: Viking Line ABP ja Oü Viking Line Eesti

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Court of Appeal (Civil Division) — EY 43 artiklan ja palvelujen tarjoamisen vapauden periaatteen soveltamisesta jäsenvaltioiden väliseen meriliikenteeseen sekä jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden väliseen meriliikenteeseen 22.12.1986 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4055/86 (EYVL L 378, s. 1) tulkinta — Ammattiliiton työtaistelutoimi yksityistä yritystä vastaan, jotta kyseinen yritys tekisi sellaisen työehtosopimuksen, jonka vuoksi kyseisen yrityksen aluksia on hyödytöntä siirtää toisen jäsenvaltion lipun alle — EY 43 artiklan ja/tai asetuksen N:o 4055/86 sovellettavuus EY:n perustamissopimuksen XI osaston ja asiassa C-67/96, Albany, annetun tuomion perusteella — Yrityksen mahdollisuus vedota EY 43 artiklan määräykseen ja/tai asetukseen N:o 4055/86 toista yritystä vastaan ammattiliitto mukaan lukien tämän työtaistelutoimen vuoksi.

Tuomiolauselma

- 1) EY 43 artiklaa on tulkittava siten, että sen soveltamisalaan voi periaatteessa kuulua työtaistelutoimi, johon ammattiliitto tai ammattiliittojen yhteenliittymä on ryhtynyt yksityistä yritystä vastaan, jotta tämä tekisi työehtosopimuksen, joka sisällöltään on omiaan saamaan tämän yrityksen luopumaan sijoittautumisvapauden käyttämisestä.
- 2) EY 43 artiklassa myönnetään yksityiselle yritykselle oikeuksia, joihin voidaan vedota ammattiliittoa tai ammattiliittojen yhteenliittymää vastaan.

- 3) EY 43 artiklaa on tulkittava siten, että pääasiassa kyseessä olevan kaltaiset työtaistelutoimet, joilla pyritään siihen, että yksityinen yritys, jonka kotipaikka on tiettyssä jäsenvaltiossa, tekee työehtosopimuksen tähän jäsenvaltioon sijoittautuneen ammattiliiton kanssa ja soveltaa tämän työehtosopimuksen määräyksiä kyseisen yrityksen toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneen tytäryhtiön työntekijöihin, ovat kyseisessä artiklassa tarkoitettuja rajoituksia.

Nämä rajoitukset voidaan periaatteessa oikeuttaa työntekijöiden suojelun kaltaisen yleistä etua koskevan pakottavan syyn suojelulla edellyttäen, että osoitetaan, että niillä voidaan taata oikeutetun päämäärän saavuttaminen ja että niillä ei ylitetä sitä, mikä on tarpeen tämän päämäärän saavuttamiseksi.

⁽¹⁾ EUVL C 60, 11.3.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 13.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-465/05) ⁽¹⁾

(Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Sijoittautumisoikeus — Vartijan ammatti — Yksityiset turvallisuuspalvelut — Uskollisuusvala Italian tasavallalle — Prefektin myöntämä lupa — Toimipaikka — Työntekijöiden vähimmäismäärä — Vakuuden asettaminen — Tarjottujen palvelujen hintojen hallinnollinen valvonta)

(2008/C 51/18)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. Traversa ja E. Montaguti)

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamies: I. M. Braguglia, avustajanaan asianajaja D. Del Gaizo)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — EY 43 ja 49 artiklan rikkominen — Yksityisen turvallisuuspalvelun vartijan ammatin harjoittamisen edellytykset — Velvollisuus vannon vala uskollisuudesta Italian valtiota kohtaan — Velvollisuus hankkia prefektin lupa

Tuomiolauselma

1) Säättäessään yleistä turvallisuutta koskevien lakien koonnoksessa (Testo unico delle leggi di pubblica sicurezza), joka on hyväksytty 18.6.1931 annetulla kuninkaan asetuksella N:o 773, sellaisena kuin se on muutettuna, että

- yksityisen vartijan tehtävissä voi toimia vain henkilö, joka on ennalta vannonut uskollisuudenvalan Italian tasavallalle, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 43 ja EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneet palvelujen tarjoajat voivat harjoittaa yksityistä turvallisuuspalvelutoimintaa vain prefektin luvalla, jonka alueellinen ulottuvuus on rajoitettu, ilman että otetaan huomioon velvollisuudet, joita näihin palvelujen tarjoajiin jo sovelletaan lähtöjäsenvaltiossa, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- kyseisen luvan pätevyys on alueellisesti rajoitettu ja sen myöntämisessä otetaan huomioon samalla alueella jo toimivien turvallisuuspalveluja tarjoavien yritysten lukumäärä ja niiden koko, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 43 ja EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavilla yrityksillä on oltava toimipaikka jokaisessa maakunnassa, jossa ne harjoittavat toimintaansa, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- yritysten henkilökunnalla on oltava henkilökohtaiset luvat harjoittaa turvallisuuspalvelutoimintaa, ilman että otetaan huomioon valvontaa ja tarkastuksia, jotka lähtöjäsenvaltiossa on jo suoritettu, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- yksityisiä turvallisuuspalveluja tarjoavilla yrityksillä on oltava vähimmäis- ja/tai enimmäismäärä työntekijöitä, jotta ne voivat saada luvan, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 43 ja EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- samojen yritysten on asetettava vakuus talletus- ja luottokassaan, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 43 ja EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan
- yksityisten turvallisuuspalvelujen hinnat vahvistetaan prefektin luvassa tietyn ennalta asetetun marginaalin rajoissa, Italian tasavalta ei ole noudattanut EY 49 artiklan mukaisia velvollisuuksiaan.

2) Italian tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 60, 11.3.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.12.2007 (Supremo Tribunal Administrativo (Portugali) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Fazenda Pública — Director Geral das Alfândegas v. ZF Zefeser — Importação e Exportação de Produtos Alimentares Lda

(Asia C-62/06) (¹)

(Asetus (ETY) N:o 1697/79 — 3 artikla — Tuontitullien kantaminen jälkitullauksin — Tapahtuma, joka voi johtaa rikosoikeudenkäyntiin — Tapahtuman arviointiin toimivaltainen viranomaisena)

(2008/C 51/19)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Supremo Tribunal Administrativo

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Fazenda Pública — Director Geral das Alfândegas

Vastaaja: ZF Zefeser — Importação e Exportação de Produtos Alimentares Lda

Muu osapuoli: Ministério Público

Oikeudenkäynnin kohde

Tuonti- tai vientitullien maksamisveloitteen sisältävään tullimenettelyyn ilmoitetuista tavaroista velalliselta kantamatta jääneiden tuonti- tai vientitullien kantamisesta jälkitullauksin 24 päivänä heinäkuuta 1979 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1697/79 (EYVL L 197, s. 1) 3 artiklan tulkinta — ”Tapahtuma, joka voi johtaa rikosoikeudenkäyntiin” — Käsite ja määrittely

Tuomiolauselma

Jonkin tapahtuman määrittelyminen tuonti- tai vientitullien maksamisveloitteen sisältävään tullimenettelyyn ilmoitetuista tavaroista velalliselta kantamatta jääneiden tuonti- tai vientitullien kantamisesta jälkitullauksin 24.7.1979 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1697/79 3 artiklan ensimmäisessä kohdassa tarkoitetuksi ”tapahtumaksi, joka voi johtaa rikosoikeudenkäyntiin” kuuluu niiden tulliviranomaisten toimivaltaan, joiden on määritettävä kyseisten tuonti- tai vientitullien tarkka määrä.

(¹) EUVL C 86, 8.4.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
18.12.2007 — Roderich Weis̄enfels v. Euroopan parlamentti

(Asia C-135/06 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Palkkaus — Huollettavana olevasta lapsesta maksettava lisä — Muualta saatua vastaavaa lisää vastaavan summan vähentäminen — Täysi harkintavalta — Raha-asioita koskevat riidat)

(2008/C 51/20)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: Roderich Weis̄enfels (edustaja: Rechtsanwalt G. Maximini)

Valittajan vastapuoli: Euroopan parlamentti (asiamiehet: L. G. Knudsen ja M. Ecker sekä U. Rösslein)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, joka on tehty yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa T-33/04, Roderich Weis̄enfels v. parlamentti, 25.1.2006 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi valittajan vaatimuksen kumota parlamentin 26.6.2003 tekemä päätös, jonka mukaan valittajalle henkilöstösääntöjen 67 artiklan 3 kohdan nojalla myönnetystä huollettavana olevasta lapsesta maksettavasta kaksinkertaisesta lisästä vähennetään muualta maksettava vastaava lisä — Henkilöstösääntöjen 67 artiklan 2 kohdan mukaisen päällekkäisyyden kieltävän säännön soveltamisen edellytykset — Käsite ”vastaava lisä”

Tuomiolauselma

- 1) Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-33/04, Weis̄enfels vastaan parlamentti, 25.1.2006 antama tuomio kumotaan.
- 2) Euroopan parlamentin 26.6.2003 ja 28.4.2004 tekemät päätökset kumotaan.
- 3) Euroopan parlamentti veloitetaan maksamaan Weis̄enfelsille saamatta jääneet huollettavana olevasta lapsesta maksettavat lisät, jotka hänen olisi pitänyt saada 1.7.2003 alkaen, laillisine viivästyskorkeineen.
- 4) Euroopan parlamentti veloitetaan vastaamaan omista oikeudenkäyntikuluistaan ja korvaamaan Weis̄enfelsille ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa ja Euroopan yhteisöjen tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 108, 6.5.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto)
11.12.2007 (Krajský soud v Ostravě (Tšekin tasavalta) esittävä ennakkoratkaisupyyntö) — Skoma-Lux sro v. Celní ředitelství Olomouc

(Asia C-161/06) ⁽¹⁾

(Euroopan unioniin liittymisen ehtoista tehty asiakirja — 58 artikla — Yhteisön säännöstö — Ei käännöistä jonkin jäsenvaltion kielellä — Vetoaminen)

(2008/C 51/21)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Krajský soud v Ostravě

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Skoma-Lux sro

Vastaaja: Celní ředitelství Olomouc

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Krajský soud v Ostravě (Tšekin tasavalta) — Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehtoja ja niiden sopimusten mukautuksia, joihin Euroopan unioni perustuu, koskevan asiakirjan (EUVL L 236, s. 33) 58 artiklan tulkinta — Sakon määrääminen tšekkiläiselle maahantuontiyritykselle virheellisiä tietoja sisältävän tullaussilmoituksen johdosta asetuksen (ETY) N:o 2454/93, jota ei ollut vielä julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä tšekin kielellä, nojalla

Tuomiolauselma

- 1) Tšekin tasavallan, Viron tasavallan, Kyproksen tasavallan, Latvian tasavallan, Liettuan tasavallan, Unkarin tasavallan, Maltan tasavallan, Puolan tasavallan, Slovenian tasavallan ja Slovakian tasavallan liittymisehdoista ja niiden sopimusten mukautuksista, joihin Euroopan unioni perustuu, tehdyn asiakirjan 58 artikla estää sen, että sellaiseen yhteisön lainsäädäntöön sisältyviä veloitteita, jota ei ole julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä uuden jäsenvaltion kielellä, kun tämä kieli on Euroopan unionin virallinen kieli, voitaisiin soveltaa yksityisiin tässä jäsenvaltiossa, vaikka nämä olisivat voineet muilla keinoin saada tiedon tästä lainsäädännöstä.

2) Kun yhteisöjen tuomioistuin katsoo, että yhteisön asetukseen, jota ei ole julkaistu jonkin jäsenvaltion kielellä, ei voida vedota yksityisiä vastaan tässä jäsenvaltiossa, se tulkitsee yhteisön oikeutta EY 234 artiklassa tarkoitettuun tavoin.

(¹) EUVL C 154, 1.7.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto)
13.12.2007 — Espanjan kuningaskunta v. Euroopan unionin
neuvosto**

(Asia C-184/06) (¹)

(Kalastus — Asetus (EY) N:o 51/2006 — Pyyntikiintiöiden jakaminen jäsenvaltioiden välillä — Espanjan kuningaskunnan liittymisasiakirja — Siirtymäajan päättymisen — Suhteellista vakautta koskeva vaatimus — Syrjintäkiellon periaate — Uudet kalastusmahdollisuudet)

(2008/C 51/22)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: N. Díaz Abad)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: A. De Gregorio Merino ja A. Westerhof Löfflerova)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: T. van Rijn ja F. Jimeno Fernández)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhteisön vesialueilla ja yhteisön aluksiin sellaisilla muilla vesialueilla, joilla sovelletaan saalisrajoituksia, sovellettavien eräiden kalakantojen ja kalakantaryhmien kalastusmahdollisuuksien ja niihin liittyvien edellytysten vahvistamisesta vuodeksi 2006 22.12.2005 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 51/2006 (EUVL L 16, s. 1) kumoaminen — Syrjintä — Elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20.12.2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 (EYVL L 358, s. 59) 20 artiklan 2 kohdan soveltaminen

Tuomiolauselma

1) Kanne hylätään.

2) Espanjan kuningaskunta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

3) Euroopan yhteisöjen komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluisaan.

(¹) EUVL C 154, 1.7.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Espanjan
kuningaskunta**

(Asia C-186/06) (¹)

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 79/409/ETY — Luonnonvaraisten lintujen suojelu — Segarra-Garriguesin kanaalin kastelualue (Lérida))

(2008/C 51/23)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Recchia ja A. Alcover San Pedro)

Vastaaja: Espanjan kuningaskunta (asiamies: F. Díez Moreno)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2.4.1979 annetun neuvoston direktiivin 79/409/ETY (EYVL L 103, s. 1) 2 ja 3 artiklan sekä 4 artiklan 1 ja 4 kohta — Segarra-Garriguesin kanaalin kastelualueen kasteluhanke

Tuomiolauselma

1) Espanjan kuningaskunta ei ole noudattanut Léridan maakunnassa sijaitsevan Segarra-Garriguesin kanaalin kastelualueen kasteluhankkeen yhteydessä luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2.4.1979 annetun neuvoston direktiivin 79/409/ETY 4 artiklan 4 kohdan ensimmäisen virkkeen mukaista veloitettaan toteuttaa asianmukaisia toimenpiteitä kiellettyjen häiriöiden välttämiseksi tämän hankkeen vaikutuspiiriin kuuluvilla alueilla, jotka olisi pitänyt osoittaa erityissuojelualueiksi.

2) Kanne hylätään muilta osin.

3) Kumpikin asianosainen vastaa omista oikeudenkäyntikuluisaan.

(¹) EUVL C 154, 1.7.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
18.12.2007 — Cementbouw Handel & Industrie BV v.
Euroopan yhteisöjen komissio**

(Asia C-202/06 P) ⁽¹⁾

**(Muutoksenhaku — Kilpailu — Asetus (ETY) N:o 4064/89
— Komission toimivalta — Yhteisönlaajuisesta yrityskeskit-
tymästä ilmoittaminen — Asianosaisten ehdottamat sitou-
mukset — Vaikutus komission toimivaltaan — Hyväksymisen
ehdoksi asetettu tiettyjen sitoumusten noudattaminen —
Suhteellisuusperiaate)**

(2008/C 51/24)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Valittaja: Cementbouw Handel & Industrie BV (edustajat: advocaat W. Knibbeler, advocaat O. Brouwer ja advocaat P. Kreijger)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: E. Gippini Fournier, A. Nijenhuis ja A. Whelan)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs laajennettu jaosto) asiassa T-282/02, Cementbouw Handel & Industrie BV vastaan Euroopan yhteisöjen komissio, 23.2.2006 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kumoamisvaatimuksen komission 26.6.2002 tekemästä päätöksestä K(2002) 2315 lopullinen (asia COMP/M.2650 — Haniel/Cementbouw/JV (CVK)), joka koski neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4064/89 soveltamismenettelyä ja jolla yrityskeskittymä, jossa Franz Haniel & Cie GmbH ja Cementbouw Handel & Industrie BV pyrkivät hankkimaan yhteisen määräysvallan CVK-nimisestä osuustoiminnallisesta yhtiöstä, julistettiin yhteismarkkinoille ja ETA-sopimuksen toimintaan soveltuvaksi sillä edellytyksellä, että noudatettiin tietyt sitoumuksia Alankomaiden kantavien seinärakennusmateriaalien markkinoilla syntyneen määrävän markkina-aseman korjaamiseksi — Asetuksen (ETY) N:o 4064/89 1, 2, ja 3 artiklan 1 kohdan sekä asetuksen (EY) N:o 1310/97 8 artiklan 2 kohdan virheellinen tulkinta — Suhteellisuusperiaatteen loukkaaminen

Tuomiolauselma

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Cementbouw Handel & Industrie BV veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 178, 29.7.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
18.12.2007 (Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo (Espanja) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asociación Profesional de Empresas de Reparto y Manipulado de Correspondencia v. Administración General del Estado**

(Asia C-220/06) ⁽¹⁾

(Julkiset hankinnat — Postipalvelujen vapauttaminen — Direktiivit 92/50/ETY ja 97/67/EY — EY 43, EY 49 ja EY 86 artikla — Kansallinen lainsäädäntö, jonka nojalla viranomaiset voivat tehdä julkisia hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyä koskevia sääntöjä soveltamatta sekä varattujen postipalvelujen että sellaisten postipalvelujen, joita ei ole varattu, suorittamista koskevia sopimuksia julkisyhteisön omistaman sellaisen yhtiön kanssa, joka on kyseisessä jäsenvaltiossa postin yleispalvelun tarjoaja)

(2008/C 51/25)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Asociación Profesional de Empresas de Reparto y Manipulado de Correspondencia

Vastaaja: Administración General del Estado

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Audiencia Nacional, Sala de lo Contencioso-Administrativo — Yhteisön postipalvelujen sisämarkkinoiden kehittämistä ja palvelun laadun parantamista koskevista yhteisistä säännöistä 15.12.1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/67/EY (EYVL 1998 L 15, s. 14), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2002/39/EY (EYVL L 176, s. 21), tulkinta — Sopimus, jonka ovat tehneet julkisia hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyä koskevia sääntöjä soveltamatta valtion hallintoon kuuluva elin ja yhtiö, jonka osakepääoma on kokonaan julkinen, ja jonka kohteena on sellaisten postipalveluiden tarjoaminen, joihin kuuluu myös muita kuin yleispalveluiden tarjoajille varattuja palveluita

Tuomiolauselma

- 1) Yhteisön oikeutta on tulkittava siten, ettei sen kanssa ole ristiriidassa jäsenvaltion sellainen lainsäädäntö, jonka nojalla viranomaiset voivat antaa julkisia hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyä koskevia sääntöjä soveltamatta yhteisön postipalvelujen

sisämarkkinoiden kehittämistä ja palvelun laadun parantamista koskevista yhteisistä säännöistä 15.12.1997 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 97/67/EY mukaisesti varattujen postipalvelujen suorittamisen julkisyhteisön kokonaan omistaman sellaisen osakeyhtiön tehtäväksi, joka on kyseisessä valtiossa postin yleispalvelun tarjoaja.

- 2) Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annettua neuvoston direktiiviä 92/50/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 13.9.2001 annetulla komission direktiivillä 2001/78/EY, on tulkittava siten, että sen kanssa on ristiriidassa jäsenvaltion sellainen lainsäädäntö, jonka nojalla viranomaiset voivat antaa julkisia hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjä koskevia sääntöjä soveltamatta direktiivissä 97/67 tarkoitettujen sellaisten postipalvelujen, joita ei ole varattu, suorittamisen julkisyhteisön kokonaan omistaman sellaisen osakeyhtiön tehtäväksi, joka on kyseisessä valtiossa postin yleispalvelun tarjoaja, niiltä osin kuin ne sopimukset, joihin kyseistä lainsäädäntöä sovelletaan,

— ylittävät direktiivin 92/50, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2001/78, 7 artiklan 1 kohdassa säädetyn relevantin kynnsarvon ja

— ovat direktiivin 92/50, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2001/78, 1 artiklan a alakohdassa tarkoitettuja rahallista vastiketta vastaan tehtyjä kirjallisia sopimuksia,

minkä tarkistaminen on kansallisen tuomioistuimen tehtävä.

- 3) EY 43, EY 49 ja EY 86 artiklaa sekä yhdenvertaisen kohtelun, kansalaisuuteen perustuvan syrjinnän kiellon ja avoimuuden periaatteita on tulkittava siten, että niiden kanssa on ristiriidassa sellainen jäsenvaltion lainsäädäntö, jonka nojalla viranomaiset voivat antaa julkisia hankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjä koskevia sääntöjä soveltamatta direktiivissä 97/67 tarkoitettujen sellaisten postipalvelujen, joita ei ole varattu, suorittamisen julkisyhteisön kokonaan omistaman sellaisen osakeyhtiön tehtäväksi, joka on kyseisessä valtiossa postin yleispalvelun tarjoaja, niiltä osin kuin sopimukset, joihin tätä lainsäädäntöä sovelletaan,

— eivät ylitä direktiivin 92/50, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2001/78, 7 artiklan 1 kohdassa säädettyä relevanttia kynnsarvoa ja

— eivät tosiasiallisesti ole yksipuolisia hallintotoimia, joissa määrätään yksinomaan postin yleispalvelun tarjoajaan kohdistuvista velvoitteista ja jotka ehdoiltaan poikkeaisivat huomattavasti niistä ehdoista, joita tämä yhtiö tavallisesti soveltaa kaupallisessa tarjonnassaan,

minkä tarkistaminen on kansallisen tuomioistuimen tehtävä.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 13.12.2007 (Conseil d'Étatin (Belgia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — United Pan-Europe Communications Belgium SA, Coditel Brabant SPRL, Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutélé) ja Wolu TV ASBL v. Belgian valtio

(Asia C-250/06) ⁽¹⁾

(EY 49 artikla — Palvelujen tarjoamisen vapaus — Kansallinen lainsäädäntö, jossa säädetään kaapeliverkkotoiminnan harjoittajien velvollisuudesta jaella tiettyjen yksityisten lähetystoiminnan harjoittajien lähettämät ohjelmat (siirtovelvollisuus) — Rajoitus — Yleiseen etuun liittyvät pakottavat syyt — Moniarvoisuuden säilyttäminen kaksikielisellä alueella)

(2008/C 51/26)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Kantajat: United Pan-Europe Communications Belgium SA, Coditel Brabant SPRL, Société Intercommunale pour la Diffusion de la Télévision (Brutélé) ja Wolu TV ASBL

Vastaaja: Belgian valtio

Muut asian käsittelyyn osallistuneet: Belgian valtio, BeTV SA, Tvi SA, Télé Bruxelles ASBL, Belgian Business Television SA, Media ad Infinitum SA ja TV5-Monde

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Conseil d'État (Belgia) — EY:n perustamissopimuksen 49 ja 86 artiklan tulkinta — ”Eriysoikeuden” käsite — Televisio-ohjelmien kaapelijakeluyhtiöille asetettu velvoite hoitaa suurimmalta osin kansalliselle alueelle sijoittautuneiden lähetystoiminnan harjoittajien lähettämien televisio-ohjelmien jakelua

Tuomiolauselman

EY 49 artiklaa on tulkittava siten, että se ei ole esteenä pääasiassa kyseessä olevan kaltaiselle jäsenvaltion säännöstölle, jolla veloitetaan tämän valtion asianomaisella alueella toimivat kaapeliverkkotoiminnan harjoittajat siirtovelvollisuuden nojalla jakelamaan mainitun jäsenvaltion julkisen vallan alaisuuteen kuuluvien ja tämän nimeämien yksityisten lähetystoiminnan harjoittajien televisio-ohjelmat, kun

— tällä säännöstöllä pyritään yleiseen etuun liittyvään tavoitteeseen, kuten säilyttämään tämän saman jäsenvaltion kulttuuripolitiikan yhteydessä television ohjelmatarjonnan moniarvoisuus tällä alueella, ja

⁽¹⁾ EUVL C 178, 29.7.2006.

— tämä säännöstö ei ole suhteeton tähän tavoitteeseen nähden, mikä edellyttää sitä, että sen yksityiskohtaisten soveltamissääntöjen on perustuttava avoimeen menettelyyn, joka perustuu objektiivisiin ja syrjimättömiin perusteisiin, jotka ovat etukäteen tiedossa.

Ennakkoratkaisupyyntöön esittäneen tuomioistuimen asiana on arvioida, täytyvätkö mainitut edellytykset.

(¹) EUVL C 212, 2.9.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (suuri jaosto) 11.12.2007 (Consiglio di Stato (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato v. Ente tabacchi italiani — ETI SpA, Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. ja Philip Morris International Management SA, ja Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. ja Philip Morris International Management SA v. Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato ja Ente tabacchi italiani — ETI SpA, ja Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. ja Philip Morris International Management SA v. Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato ja Ente tabacchi italiani — ETI SpA

(Asia C-280/06) (¹)

(Kilpailu — Seuraamusten määrääminen yritysseuraannon tapauksessa — Henkilökohtaisen vastuun periaate — Saman viranomaisen alaisuudessa toimivat yksiköt — Kansallinen oikeus, jossa yhteisön kilpailuoikeus mainitaan tulkintalähteenä — Ennakkoratkaisukysymykset — Yhteisöjen tuomioistuimen toimivalta)

(2008/C 51/27)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Consiglio di Stato

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato

Vastaajat: Ente tabacchi italiani — ETI SpA, Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. ja Philip Morris International Management SA

Kantajat: Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. ja Philip Morris International Management SA

Vastaajat: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato ja Ente tabacchi italiani — ETI SpA

Kantajat: Philip Morris Products SA, Philip Morris Holland BV, Philip Morris GmbH, Philip Morris Products Inc. ja Philip Morris International Management SA

Vastaajat: Autorità Garante della Concorrenza e del Mercato, Amministrazione autonoma dei monopoli di Stato ja Ente tabacchi italiani — ETI SpA

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Consiglio di Stato — EY 81 artiklan tulkinta — Savukkeiden myyntihintaa koskeva kartelli, joka on kansallisen kilpailulainsäädännön vastainen — Yrityksen toiminnan harjoittamista jatkavan oikeushenkilön joutuminen vastuuseen sellaisista kilpailusääntöjen rikkomisista, joihin kyseinen yritys on syyllistynyt ennen kuin sen toiminnan harjoittaminen on siirtynyt seuraajalle

Tuomiolauselmä

EY 81 artiklaa ja sitä seuraavia artikloja on tulkittava siten, että silloin kun tilanteessa, jossa on kyse saman viranomaisen alaisuudessa toimivista yksiköistä, yksi yksikkö on ryhtynyt kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevään toimintaan, minkä jälkeen toinen yksikkö, joka on tullut ensimmäisen yksikön seuraajaksi kuitenkin siten, ettei ensimmäinen yksikkö ole lakannut olemasta, on saattanut kyseisen toiminnan päätökseen, rikkomisen perusteella määrättävä seuraamus voidaan määrätä kokonaisuudessaan mainitulle toiselle yksikölle, jos osoitetaan, että kyseiset kaksi yksikköä ovat olleet mainitun viranomaisen määräysvallassa.

(¹) EUVL C 224, 16.9.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 18.12.2007 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Hans-Dieter Jundt ja Hedwig Jundt v. Finanzamt Offenburg

(Asia C-281/06) (¹)

(Palvelujen tarjoamisen vapaus — Sivutoiminen opetus-toiminta — ”Korvauksen” käsite — Kulukorvaus — Verovapautusta koskeva säännöstö — Edellytykset — Kotimaisen yliopiston maksama palkkio)

(2008/C 51/28)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Hans-Dieter Jundt ja Hedwig Jundt

Vastaaja: Finanzamt Offenburg

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesfinanzhof — EY 49 ja EY 149 artiklan tulkinta — Opetustoiminta, jota harjoitetaan sivutyönä julkisoikeudellisen oikeushenkilön (yliopisto) yhteydessä sellaista korvausta vastaan, joka voidaan katsoa kulukorvaukseksi — Kansallinen säännöstö, jolla tällaisia korvauksia koskeva verovapaus rajataan kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevien julkisoikeudellisten oikeushenkilöiden maksamiin korvauksiin

Tuomiolauselmä

- 1) Opetustoiminta, jota jäsenvaltiossa verovelvollinen henkilö harjoittaa toisessa jäsenvaltiossa sijaitsevan julkisoikeudellisen oikeushenkilön, tässä asiassa yliopiston palveluksessa, kuuluu EY 49 artiklan soveltamisalaan, vaikka sitä harjoitetaan sivutoimisesti ja lähes vapaaehtoisuutena.
- 2) Palvelujen tarjoamisen vapauden rajoitus, joka muodostuu siitä, että kansallisessa säännöstössä rajataan tuloverosta myönnettävän verovapautuksen soveltaminen korvauksiin, jotka yliopistot, jotka ovat julkisoikeudellisia oikeushenkilöitä ja jotka sijaitsevat kyseisen valtion alueella, ovat maksaneet sivutoimisesti harjoitetusta opetustoiminnasta, ja evätään tämä vapaus silloin, kun korvauksen on maksanut toisessa jäsenvaltiossa sijaitseva yliopisto, ei ole perusteltu yleiseen etuun liittyvistä pakottavista syistä.
- 3) Se, että jäsenvaltioilla on toimivalta järjestää itse koulutusjärjestelmänsä, ei voi tehdä kansallista säännöstöä, jolla rajataan verovapautuksen soveltaminen verovelvollisiin, jotka harjoittavat toimintaa kotimaisten julkisten yliopistojen palveluksessa tai niiden toimeksiannosta, yhteisön oikeuden mukaiseksi.

(¹) EUVL C 224, 16.9.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.12.2007 (Cour de cassationin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Société Pipeline Méditerranée et Rhône (SPMR) v. Administration des douanes et droits indirects ja Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières (DNRED)

(Asia C-314/06) (¹)

(Direktiivi 92/12/ETY — Valmisteverot — Kivennäisöljyt — Hävikki — Verovapaus — Ylivoimainen este)

(2008/C 51/29)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Société Pipeline Méditerranée et Rhône (SPMR)

Vastaajat: Administration des douanes et droits indirects ja Direction nationale du renseignement et des enquêtes douanières (DNRED)

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Cour de cassation — Valmisteveron alaisia tuotteita koskevasta yleisestä järjestelmästä sekä näiden tuotteiden hallussapidosta, liikkumisesta ja valvonnasta 25.2.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/12/ETY (EYVL L 76, s. 1) 14 artiklan 1 kohdan tulkinta — Verovapaus sellaisten väliaikaisen valmisteverottomuuden järjestelmässä tapahtuneiden hävikkien osalta, jotka johtuvat odottamattomista tapahtumista tai ylivoimaisista esteistä, sekä sellaisten tuotteiden perusominaisuuksista johtuvien hävikkien osalta, jotka tapahtuvat tuotannon, valmistuksen, varastoinnin ja kuljetuksen aikana — Tämän verovapauden sovellettavuus öljytuotteiden hävikkiin, joka johtuu valtuutetun varastonpitäjän käyttämän öljyputken vuodoista ja sittemmin sen halkeamisesta

Tuomiolauselmä

- 1) Valmisteveron alaisia tuotteita koskevasta yleisestä järjestelmästä sekä näiden tuotteiden hallussapidosta, liikkumisesta ja valvonnasta 25.2.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/12/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 22.12.1994 annetulla neuvoston direktiivillä 94/74/EY, 14 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä virkkeessä tarkoitettu ylivoimaisen esteen käsite tarkoittaa epätavallisia ja ennalta arvaamattomia olosuhteita, joihin valtuutetun varastonpitäjän ei ole ollut mahdollista vaikuttaa ja joiden seurauksia ei olisi voitu välttää kaikesta kyseisen varastonpitäjän noudattamasta huolellisuudesta huolimatta. Edellytys, jonka mukaan olosuhteiden on oltava sellaisia, ettei valtuutetun varastonpitäjän ole ollut mahdollista vaikuttaa niihin, ei rajoitu pelkästään kyseiseen varastonpitäjään liittymättömiin olosuhteisiin aineellisessa tai fyysisessä mielessä, vaan sillä tarkoitetaan myös olosuhteita, jotka objektiivisesti katsoen vaikuttavat siltä, että ne ovat valtuutetun varastonpitäjän määräysvallan tai vastuualueen ulkopuolella.
- 2) Öljytuotteeseen liittyvän osittaisen hävikin öljyputkesta ei voida katsoa olevan direktiivin 92/12, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 94/74, 14 artiklan 1 kohdan toisessa virkkeessä tarkoitettua tuotteiden perusominaisuuksista johtuvaa hävikkä, kun hävikin syynä ovat tuotteen nestemäisyys ja sen maaperän ominaisuudet, johon tuote on levinnyt, mikä estää aineen keräämisen.

(¹) EUVL C 224, 16.9.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 13.12.2007 (Oberlandesgericht Düsseldorfin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Bayerischer Rundfunk, Deutschlandradio, Hessischer Rundfunk, Mitteldeutscher Rundfunk, Norddeutscher Rundfunk, Radio Bremen, Rundfunk Berlin-Brandenburg, Saarländischer Rundfunk, Südwestrundfunk, Westdeutscher Rundfunk ja Zweites Deutsches Fernsehen v. GEWA — Gesellschaft für Gebäudereinigung und Wartung mbH

(Asia C-337/06) ⁽¹⁾

(Direktiivit 92/50/ETY ja 2004/18/EY — Julkiset palveluhankinnat — Julkisoikeudelliset yleisradiolaitokset — Hankintaviranomaiset — Julkisoikeudelliset laitokset ja yhteisöt — Edellytys, joka koskee sitä, että laitoksen toiminnan "rahoituksesta suurin osa on peräisin valtiolta")

(2008/C 51/30)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Oberlandesgericht Düsseldorf

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Bayerischer Rundfunk, Deutschlandradio, Hessischer Rundfunk, Mitteldeutscher Rundfunk, Norddeutscher Rundfunk, Radio Bremen, Rundfunk Berlin-Brandenburg, Saarländischer Rundfunk, Südwestrundfunk, Westdeutscher Rundfunk ja Zweites Deutsches Fernsehen

Vastaaja: GEWA — Gesellschaft für Gebäudereinigung und Wartung mbH

Muu osapuoli: Heinz W. Warnecke

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Oberlandesgericht Düsseldorf — Julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY (EYVL L 134, s. 114) 1 artiklan 9 kohdan toisen alakohdan c alakohdan ja 16 artiklan b alakohdan tulkinta — Se, että valtion välillisesti rahoittamien radiolähetyselinten yhdistys hankkii siivouspalveluja ilman muodollista eurooppalaista tarjouspyyntömenettelyä — Hankintaviranomaisen käsite

Tuomiolauselma

1) Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston direktiivin

92/50/ETY 1 artiklan b alakohdan toisen alakohdan kolmannen luetelmakohdan ensimmäistä vaihtoehtoa on tulkittava siten, että rahoituksesta suurin osa on peräisin valtiolta, kun pääasiassa kyseessä olevien julkisoikeudellisten yleisradiolaitosten kaltaisten laitosten toiminta rahoitetaan suurimmalta osin pääasiassa kyseessä olevien kaltaisten säännösten mukaisesti määrätyillä, lasketuilla ja perityillä lupamaksuilla, joita vastaanotinten haltijoiden on maksettava.

2) Direktiivin 92/50 1 artiklan b alakohdan toisen alakohdan kolmannen luetelmakohdan ensimmäistä vaihtoehtoa on tulkittava siten, että kun pääasiassa kyseessä olevan kaltaisten julkisoikeudellisten yleisradiolaitosten toiminnan rahoitus toteutetaan ensimmäisen ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelun yhteydessä esitetyllä tavalla, edellytyksessä, jonka mukaan "rahoituksesta suurin osa on peräisin valtiolta", ei edellytetä valtion tai muun julkisen vallan välitöntä puuttumista, kun tällaiset laitokset tekevät pääasiassa kyseessä olevan kaltaisen julkisia hankintoja koskevan sopimuksen.

3) Direktiivin 92/50 1 artiklan a alakohdan iv alakohtaa on tulkittava siten, että tämän säännöksen nojalla kyseisen direktiivin soveltamisalasta on suljettu pois ainoastaan sellaiset julkisia hankintoja koskevat sopimukset, jotka koskevat tässä säännöksessä mainittuja palveluja.

⁽¹⁾ EUVL C 281, 18.11.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 18.12.2007 (Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Italia) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Frigerio Luigi & C. Snc v. Comune di Triuggio

(Asia C-357/06) ⁽¹⁾

(Direktiivi 92/50/ETY — Julkiset palveluhankinnat — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan taloudellisesti merkittäviä paikallisia julkisia palveluja koskevat sopimukset voidaan antaa vain pääomayhtiöille — Yhteensoveltuvuus)

(2008/C 51/31)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Frigerio Luigi & C. Snc

Vastaaja: Comune di Triuggio

Muu osapuoli: Azienda Servizi Multisettoriali Lombarda — A.S. M.L. SpA

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia — EY 39, 43, 48 ja 81 artiklan, julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/50/ETY (EYVL L 209, s. 1) 26 artiklan 2 kohdan, julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY (EYVL L 134, s. 114) 4 artiklan 1 kohdan, jätteistä 15.7.1975 annetun neuvoston direktiivin 75/442/ETY (EYVL L 194, s. 39) 9 artiklan 1 kohdan ja jätteistä 5.4.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/12/EY (EYVL L 114, s. 9) 7 artiklan 1 kohdan tulkinta — Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyt — Ympäristöhygieniapalvelut — Kansallinen lainsäädäntö, jonka mukaan jätehuoltopalveluja koskevat sopimukset saadaan tehdä ainoastaan pääomayhtiöiden kanssa

Tuomiolauselma

Julkisia palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 18.6.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/50/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 13.9.2001 annetulla komission direktiivillä 2001/78/EY, 26 artiklan 1 ja 2 kohta ovat esteenä pääasiassa kysymyksessä olevan kaltaisille kansallisille oikeussäännöille, joiden mukaan sellaiset ehdokkaat tai tarjoajat, mukaan lukien palvelun suorittajien ryhmittymät, jotka kyseisen jäsenvaltion lain mukaan saavat tarjota kyseistä palvelua, eivät saa esittää tarjousta sellaisessa julkisia palveluhankintoja koskevassa sopimusten tekomenettelyssä, jossa sopimuksen arvo ylittää direktiivin 92/50 soveltamista koskevan kynnyksarvon, pelkästään sillä perusteella, että kyseisten ehdokkaiden tai tarjoajien oikeudellinen muoto ei kuulu johonkin tiettyyn oikeushenkilöiden, toisin sanoen pääomayhtiöiden, luokkaan. Kansallisen tuomioistuimen tehtävänä on kaikilta osin sille kansallisessa oikeudessa annetun harkintavallan rajoissa tulkita ja soveltaa valtiosisäisiä oikeussääntöjä siten, että tulkinta ja soveltaminen ovat sopusoinnussa yhteisön oikeudessa asetettujen vaatimusten kanssa, ja jollei tällainen yhteisön oikeuden mukainen soveltaminen ole mahdollista, sillä on velvollisuus jättää kaikki kyseisten vaatimusten vastaiset kansalliset oikeussäännöt soveltamatta.

(¹) EUVL C 281, 18.11.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 18.12.2007 (Tribunal administratif de Lyonin (Ranska) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Cedilac SA v. Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

(Asia C-368/06) (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Vähennysoikeus — Välitönnän vähennyksen ja veron neutraalisuuden periaatteet — Arvonlisäveron ylimenevän osan siirtäminen seuraavalle kaudelle tai palauttaminen — Sääntö vähennysoikeuden siirtämisestä kuukaudella — Siirtymäsäännökset — Vapautuksen voimassa pitäminen)

(2008/C 51/32)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal administratif de Lyon

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Cedilac SA

Vastaaja: Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Tribunal administratif de Lyon (Ranska) — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 17 artiklan ja 18 artiklan 4 kohdan tulkinta — Verollisen liiketoimen hintaan sisältyneen arvonlisäveron vähennysoikeuden käyttämistä koskevat yksityiskohtaiset säännöt, kun sallittujen vähennysten määrä ylittää tietyltä ilmoituskaudelta maksettavan veron määrän — Ylimenevän osan siirto seuraavalle kaudelle tai sen palauttaminen

Tuomiolauselma

Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY 17 artiklaa ja 18 artiklan 4 kohtaa on tulkittava siten, että kyseiset säännökset eivät ole esteenä vuoden 1993 lisätalousarviosta 22.6.1993 annetun lain N:o 93-859 kaltaiselle kansalliselle sääntelylle, joka liittyy tämän direktiivin 28 artiklan 3 kohdan d alakohdassa sallitun kansallisen poikkeussäännöksen kumoamiseen, edellyttäen, että kansallinen tuomioistuin selvittää, että tällä toimenpiteellä yksittäistapaukseen sovellettuna rajoitetaan kyseisen kansallisen poikkeussäännöksen vaikutuksia.

(¹) EUVL C 281, 18.11.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (neljäs jaosto) 13.12.2007 (VAT and Duties Tribunal, Londonin (Yhdistynyt kuningaskunta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Asda Stores Ltd v. The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

(Asia C-372/06) ⁽¹⁾

(Yhteisön tullikoodeksi — Soveltamistoimet — Asetus (ETY) N:o 2454/93 — Liite 11 — Tavaroiden muu kuin etuuskohteluun oikeuttava alkuperä — Televisiovastaanottimet — Käsite ”merkittävä valmistus tai käsittely” — Arvonlisää koskeva arviointiperuste — Pätevyys ja tulkinta — ETY-Turkki-assosiaatiosopimus — Assosointineuvoston päätös N:o 1/95 — Väliön oikeusvaikutus — Tulkinta)

(2008/C 51/33)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

VAT and Duties Tribunal, London

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Asda Stores Ltd

Vastaja: The Commissioners of Her Majesty's Revenue & Customs

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — VAT and Duties Tribunal, London — Tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 (EYVL L 253, s. 1) liitteen 11 pätevyys — Tavaroiden muu kuin etuuskohteluun oikeuttavan alkuperän määrittämisperusteet — Turkissa valmistetut televisiovastaanottimet, joissa on Kiinasta tai Koreasta peräisin olevia värikuvaputkia

Tuomiolauselma

- 1) Ensimmäistä kysymystä tarkasteltaessa ei ole ilmennyt seikkoja, jotka voisivat vaikuttaa tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 liitteessä 11 mainitussa yhdistetyn nimikkeistön nimikkeessä 8528 olevan 3 sarakkeen säännösten pätevyYTEEN.
- 2) Asetuksen N:o 2454/93 liitteessä 11 mainitussa yhdistetyn nimikkeistön nimikkeessä 8528 olevassa 3 sarakkeessa olevia säännöksiä on tulkittava siten, että sitä arvonlisäystä laskettaessa, joka saavutetaan pääasiassa kyseessä olevan kaltaisissa olosuhteissa tapahtuvalla väritelevisioiden valmistamisella, lopputuotteeseen sisällytetyn yhden erillisen osan, kuten rungon, muuta kuin etuuskohteluun oikeuttavaa alkuperää ei ole määritettävä erikseen.
- 3) Tulliliiton loppuvaiheen aloittamisesta 22.12.1995 tehdyn EY-Turkki-assosointineuvoston päätöksen N:o 1/95 44 artiklan määräyksillä, kun niitä luetaan yhdessä Brysselissä 23.11.1970 allekirjoitetun sen lisäpöytäkirjan 47 artiklan 1–3 kohdan kanssa,

joka on yhteisön nimissä tehty, hyväksytty ja vahvistettu 19.12.1972 annetulla neuvoston asetuksella (ETY) N:o 2760/72 ja joka on liitetty Euroopan talousyhteisön ja Turkin välillä tehtyyn assosiaatiosopimukseen, jonka Turkin tasavalta ja Euroopan talousyhteisön jäsenvaltiot sekä yhteisö ovat allekirjoittaneet 12.9.1963 Ankarassa ja joka on tehty, hyväksytty ja vahvistettu yhteisön puolesta 23.12.1963 tehdyllä neuvoston päätöksellä 64/732/ETY, ja mainitun päätöksen N:o 1/95 45 ja 46 artiklan määräyksillä, ei ole väliTöntä oikeusvaikutusta kansallisissa tuomioistuimissa eikä niillä anneta yksittäisille toimijoille oikeutta pätevästi vedota niiden rikkomiseen, kun ne kiistävät velvollisuutensa maksaa muutoin maksettaviksi tulevat polkumyntitullit. Päätöksen N:o 1/95 47 artiklan määräyksillä on väliTön oikeusvaikutus, ja niiden soveltamisalaan kuuluvilla oikeussubjekteilla on oikeus vedota niihin jäsenvaltioiden tuomioistuimissa.

- 4) Päätöksen N:o 1/95 47 artiklan määräyksiä on tulkittava siten, ettei niillä edellytetä, että toimijoille olisi ilmoitettava ne tiedot, jotka polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä toteuttaneiden sopimuspuolten on päätöksen N:o 1/95 46 artiklan nojalla annettava tulliliiton sekakomitealle tai lisäpöytäkirjan 47 artiklan 2 kohdan nojalla assosointineuvostolle.

⁽¹⁾ EUVL C 294, 2.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto) 13.12.2007 (Finanzgericht Düsseldorf (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH v. Hauptzollamt Bielefeld

(Asia C-374/06) ⁽¹⁾

(Ennakkoratkaisupyyntö — Verotus — Jäsenvaltioiden lainsäädännön yhdenmukaistaminen — Direktiivi 92/12/ETY — Valmisteveron alaiset tuotteet — Veromerkit — Tuotteen joutuminen sääntöjenvastaisesti pois väliaikaisen valmisteverottomuuden järjestelmästä — Varkaus — Luovuttaminen kulutukseen siinä jäsenvaltiossa, jossa varkaus on tapahtunut — Toisen jäsenvaltion antamien, varastettuihin tuotteisiin jo kiinnitettyjen veromerkkien arvon palauttamatta jättäminen)

(2008/C 51/34)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Düsseldorf

Pääasian asianosaiset

Kantaja: BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH

Vastaja: Hauptzollamt Bielefeld

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Finanzgericht Düsseldorf — Valmisteveron alaisia tuotteita koskevasta yleisestä järjestelmästä sekä näiden tuotteiden hallussapidosta, liikuttamisesta ja valvonnasta 25.2.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/12/ETY (EYVL L 76, s. 1) tulkinta — Jäsenvaltio kieltäytyy palauttamasta veroa, joka on maksettu veromerkeistä, jotka oli kiinnitetty tupakkatuotteisiin, jotka joutuivat jossakin toisessa jäsenvaltiossa lainvastaisesti pois väliaikaisesta valmisteverottomuusjärjestelmästä sillä seurauksella, että viimeksi mainitussa jäsenvaltiossa kannettiin valmistevero — Varastetut savukkeet

Tuomiolauselman

Valmisteveron alaisia tuotteita koskevasta yleisestä järjestelmästä sekä näiden tuotteiden hallussapidosta, liikkumisesta ja valvonnasta 25.2.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/12/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna kuulemismenettelyä (yksimielisyys) noudattaen annetuissa neuvoston säädöksissä säädetyn täytäntöönpanovallan käytössä komissiota avustavia komiteoita koskevien säännösten mukauttamisesta päätökseen 1999/468/EY 14.4.2003 annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 807/2003, ei ole esteenä jäsenvaltion lainsäädännölle, jonka nojalla ei ole mahdollista palauttaa tämän jäsenvaltion antamien veromerkkien hankkimisen yhteydessä maksettua määrää silloin, kun nämä merkit on kiinnitetty valmisteveron alaisiin tuotteisiin ennen niiden luovuttamista kulutukseen mainitussa jäsenvaltiossa, kun nämä tuotteet on varastettu toisessa jäsenvaltiossa, mikä johtaa valmisteveron maksamiseen tässä toisessa jäsenvaltiossa, ja kun ei ole esitetty näyttöä siitä, ettei varastettuja tuotteita levitetä mainitut merkit antaneessa jäsenvaltiossa.

(¹) EUVL C 326, 30.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kolmas jaosto) 13.12.2007 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Landesanstalt für Landwirtschaft v. Franz Götz

(Asia C-408/06) (¹)

(Kuudes arvonlisäverodirektiivi — Taloudellinen toiminta — Verovelvolliset — Julkisoikeudelliset yhteisöt — Maitokiintiöiden myyntipiste — Maatalouden interventioelinten ja työpaikkamyymälöiden liiketoimet — Huomattava kilpailun vääristyminen — Maantieteelliset markkinat)

(2008/C 51/35)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Landesanstalt für Landwirtschaft

Vastaja: Franz Götz

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesfinanzhof — Jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY (EYVL L 145, s. 1) 4 artiklan 5 kohdan toisen ja kolmannen alakohdan ja liitteessä D olevan 7 ja 12 kohdan tulkinta — Maidon toimitusviitemäärän luovutusta koskeva lasku, jossa ei ole ilmoitettu erikseen arvonlisäveroa — Sen arviointi, onko sellainen liittovaltion perustama elin, jonka tehtävänä on maidon toimitusviitemäärien luovuttaminen maidontuottajille etukäteen suoritettua maksua vastaan, verovelvollinen

Tuomiolauselman

1) Maitokiintiöiden myyntipiste ei ole jäsenvaltioiden liikevaihtoverolainsäädännön yhdenmukaistamisesta — yhteinen arvonlisäverojärjestelmä: yhdenmukainen määräytymisperuste — 17.5.1977 annetun kuudennen neuvoston direktiivin 77/388/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 19.1.2001 annetulla neuvoston direktiivillä 2001/4/EY, 4 artiklan 5 kohdan kolmannessa alakohdassa ja mainitun direktiivin liitteessä D olevassa 7 kohdassa tarkoitettu maatalouden interventioelin eikä mainitun direktiivin 4 artiklan 5 kohdan kolmannessa alakohdassa ja mainitun direktiivin liitteessä D olevassa 12 kohdassa tarkoitettu työpaikkamyymälä.

2) Siitä, että maitokiintiöiden myyntipiste ei ole verovelvollinen kuudennen direktiivin 77/388, sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 2001/4, 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettua viranomaisena suorittamastaan toiminnasta tai liiketoimista, ei aiheudu huomattavaa kilpailun vääristymistä siitä syystä, että pääasian kaltaisessa tilanteessa myyntipisteen julkisten palveluiden kanssa kilpailuvia palveluita tarjoavia yksityisiä toimijoita ei ole. Koska tämä toteamus pätee kaikkiin kyseisen jäsenvaltion määrittelemällä tietyllä toimitusviitemäärien luovutusalueella toimiviin maitokiintiöiden myyntipisteisiin, on todettava, että kyseinen luovutusalue muodostaa merkitykselliset maantieteelliset markkinat, joilla huomattavan kilpailun vääristymisen olemassaolo määritetään.

(¹) EUVL C 310, 16.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 18.12.2007 (Finanzgericht Hamburgin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Per Grønfeldt ja Tatiana Grønfeldt v. Finanzamt Hamburg-Am Tierpark

(Asia C-436/06) ⁽¹⁾

(Pääomien vapaa liikkuvuus — Verotus — Tuloverot — Kansallinen säännöstö, joka koskee pääomayhtiöiden omistusosuuksien (osakkeiden) luovutusvoittojen verotusta)

(2008/C 51/36)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Hamburg

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Per Grønfeldt ja Tatiana Grønfeldt

Vastaaja: Finanzamt Hamburg-Am Tierpark

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Finanzgericht Hamburg — EY 56 artiklan tulkinta — Pääomayhtiön osuuksien luovutusvoittojen verottaminen — Kansallinen lainsäädäntö, jossa verollisuuden edellytykseksi asetetaan se, että luovuttaja on omistanut kyseisestä yhtiöstä vähintään 10 prosenttia, jos yhtiöön sovelletaan täysimääräisesti kyseisen jäsenvaltion yhtiöveroa, mutta ainoastaan yhden prosentin, jos kyseinen yhtiö on sijoittautunut toiseen jäsenvaltioon

Tuomiolauselma

EY 56 artiklaa on tulkittava siten, että sen vastaista on pääasiassa kyseessä olevan kaltainen jäsenvaltion säännöstö, jonka mukaan toiseen jäsenvaltioon sijoittautuneesta pääomayhtiöstä omistettujen osuuksien luovutusvoitosta on vuonna 2001 maksettava veroa jo silloin, kun luovuttaja oli viiden edeltävän vuoden aikana omistanut yhtiön pääomasta suoraan tai välillisesti vähintään yhden prosentin, kun taas ensiksi mainittuun jäsenvaltioon sijoittautuneen yleisesti yhteisöverollisen pääomayhtiön osuuksien luovutusvoitosta piti muutoin samoissa olosuhteissa vuonna 2001 maksaa veroa vasta silloin, kun omistusosuus oli huomattava eli vähintään 10 prosenttia.

⁽¹⁾ EUVL C 326, 30.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 13.12.2007 (Bundesgerichtshofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — FBTO Schadeverzekeringen NV v. Jack Odenbreit

(Asia C-463/06) ⁽¹⁾

(Asetus (EY) N:o 44/2001 — Toimivalta vakuutusasioissa — Vastuuvakuutus — Vahingon kärsineen suora kanne vakuutusenantajaa vastaan — Kantajan kotipaikkaan perustuva toimivaltasääntö)

(2008/C 51/37)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittaja: FBTO Schadeverzekeringen NV

Vastapuoli: Jack Odenbreit

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesgerichtshof — Tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 (EYVL 2001, L 12, s. 1) 9 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 11 artiklan 2 kohdan tulkinta — Vastuuvakuutuksen antajaa vastaan nostettu kanne siinä jäsenvaltiossa, jonka alueella vahingon kärsineen henkilön kotipaikka on — Vakuutuksen edunsaajan käsite

Tuomiolauselma

Viittausta, joka tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 44/2001 11 artiklan 2 kohdassa tehdään tämän asetuksen 9 artiklan 1 kohdan b alakohtaan, on tulkittava siten, että vahingon kärsinyt voi nostaa kanteen suoraan vakuutusenantajaa vastaan jäsenvaltiossa olevan kotipaikkansa tuomioistuimessa silloin, kun tällainen suora kanne on luvallinen ja kun vakuutusenantajan kotipaikka on jonkin jäsenvaltion alueella.

⁽¹⁾ EUVL C 326, 30.12.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto)
18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Helleenien
tasavalta**

(Asia C-481/06) ⁽¹⁾

(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkiset hankinnat — Direktiivin 93/36/EY 6 artiklan 3 kohdan rikkominen — Perustamissopimuksen yleiset periaatteet — Yhdenvertaisen kohtelun periaate ja avoimuusvelvoite — Kansallinen lainsäädäntö, jonka nojalla voidaan turvautua neuvottelumenettelyyn suoritettaessa tiettyjen lääkinällisten tarvikkeiden julkisia hankintoja)

(2008/C 51/38)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Patakia ja X. Lewis)

Vastaaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: S. Chala ja D. Tsagkaraki)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimustentekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/36/ETY (EYVL L 199, s. 1) 6 artiklan 3 kohdan sekä tehokkaan ja vilpittömän kilpailun takaamisvelvoitteen rikkominen — Kansallinen säännös, jossa luokitellaan ryhmiin kaikki lääkinälliseen käyttöön tarkoitettu materiaali ja määrätään jokaisen ryhmän osalta tietty ylin hinta — Säännös, joka muodostaa sääntelykehysten, jonka nojalla tämäntyyppisten tuotteiden, joita ei voida verrata keskenään, kokonaisryhmiä koskevia julkiset hankinnat voidaan tehdä neuvottelumenettelyssä

Tuomiolauselma

1) Helleenien tasavalta ei ole noudattanut julkisia tavaranhankintoja koskevien sopimustentekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/36/ETY, sellaisena kuin se on muutettuna 13.9.2003 annetulla komission direktiivillä 2001/78/EY, 6 artiklan 3 kohdan eikä perustamissopimuksen yleisten periaatteiden, erityisesti yhdenvertaisen kohtelun ja avoimuusvelvoitteen, mukaisia velvoitteita, koska se on pitänyt voimassa alueellisten terveydenhoito- ja avustusjärjestelmien sairaaloiden ja muiden terveydenhoitoyksikköjen hankinnoista ja muista säännöksistä annetun lain 2955/2001 7 §:n 2 momentin sekä 12.4.2005 tehtyjen ministeriöiden yhteisten päätösten DY6a/oik.38611 ja DY6a/oik.38609 täytäntöönpanosäännökset.

2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 326, 30.12.2006.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
13.12.2007 (Hoge Raad der Nederlandenin (Alankomaat)
esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Staatssecretaris van
Financiën v. Road Air Logistics Customs BV**

(Asia C-526/06) ⁽¹⁾

(Yhteisön tullikoodeksi ja sen soveltamisasetus — Yhteisön passitus — Rikkomus — Todisteet passitusmenettelyn säännönmukaisuudesta tai rikkomuksen tapahtumapaikasta — Laiminlyönti myöntää kolmen kuukauden määräaika näiden todisteiden esittämiseksi — Tullien palauttaminen — Ilmaisu ”lain mukainen”)

(2008/C 51/39)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Staatssecretaris van Financiën

Vastaaja: Road Air Logistics Customs BV

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Hoge Raad der Nederlanden — Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, s. 1) 236 artiklan ja tietyistä yhteisön tullikoodeksista annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 (EYVL L 253, s. 1) 379 artiklan tulkinta — Tullien palautus tai peruuttaminen — Määrä, joka ei ole ollut lain mukainen — Tullivelan syntymispaikan määrittäminen

Tuomiolauselma

Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92 236 artiklan 1 kohdan ensimmäistä alakohtaa on tulkittava siten, että siitä seikasta, että kansalliset tulliviranomaiset eivät ole asetuksen N:o 2913/92 soveltamista koskevista säännöksistä 2.7.1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 379 artiklan mukaisesti määrittäneet paikkaa, jossa tullivelka syntyi, ei seuraa, että tullien määrä ei ole lain mukainen.

Jäsenvaltio, johon lähtötoimipaikka kuuluu, voi kuitenkin kantaa tuontitullit ainoastaan, jos se on asetuksen N:o 2454/93 379 artiklan 2 kohdan mukaisesti ilmoittanut passituksesta vastaavalle, että tällä on kolme kuukautta aikaa esittää todisteet paikasta, jossa rikkomus tai säännönvastaisuus on tosiasiallisesti tapahtunut, ja jos näitä todisteita ei ole esitetty tässä määräajassa.

(¹) EUVL C 42, 24.2.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
13.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Belgian
kuningaskunta**

(Asia C-528/06) (¹)

**(Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
2003/98/EY — Julkisen sektorin hallussa olevien tietojen
uudelleenkäyttö — Direktiivin määräajassa tapahtuvan
täytäntöönpanon laiminlyönti)**

(2008/C 51/40)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: E. Montaguti)

Vastaaja: Belgian kuningaskunta (asiamies: D. Haven)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäytöstä 17.11.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/98/EY (EUVL L 345, s. 90) noudattamisen edellyttämien säännösten ja määräysten määräajassa tapahtuvan antamisen laiminlyönti

Tuomiolauselma

- 1) Belgian kuningaskunta ei ole noudattanut julkisen sektorin hallussa olevien tietojen uudelleenkäytöstä 17.11.2003 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/98/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut määräajassa tämän direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Belgian kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 42, 24.2.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kahdeksas jaosto)
18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian
tasavalta**

(Asia C-85/07) (¹)

**(Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
2000/60/EY — 5 artiklan 1 kohta ja 15 artiklan 2 kohta —
Yhteisön vesipolitiikka — Vesipiiri — Yhteenvedoja ja analy-
seja ei ole annettu)**

(2008/C 51/41)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: S. Pardo Quintillán ja D. Recchia)

Vastaaja: Italian tasavalta (asiamies: I. Braguglia, avustajanaan asianajaja G. Fiengo)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvöitteiden noudattamatta jättäminen — Yhteisön vesipolitiikan puitteista 23.10.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY (EYVL L 327, s. 1) 5 artiklan 1 kohdan ja 15 artiklan 2 kohdan rikkominen — Direktiivin 5 artiklassa vaadittuja analyyssejä koskevien yhteenvedojen antamatta jättäminen tiettyjen vesipiirien osalta — Direktiivin 5 artiklan 1 kohdassa säädettyjen analyysien ja tarkastelujen suorittamatta jättäminen

Tuomiolauselma

- 1) Italian tasavalta ei ole noudattanut yhteisön vesipolitiikan puitteista 23.10.2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2000/60/EY 5 artiklan 1 kohdan ja 15 artiklan 2 kohdan mukaisia velvoitteitaan Serchion luotsivesipiirin ja Itä-Alppien sekä Pohjois-, Keski- ja Etelä- Apenniinien tiettyjen vesipiirien osalta, koska se ei ole antanut tämän direktiivin 15 artiklan 2 kohdan mukaisia yhteenvedoja 5 artiklan nojalla vaadituista analyysseistä eikä se ole suorittanut tämän direktiivin 5 artiklan 1 kohdassa säädettyjä analyyssejä ja tarkasteluja.
- 2) Italian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 95, 28.4.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto)
13.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v.
Luxemburgin suurherttuakunta

(Asia C-244/07) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2004/50/EY — Euroopan laajuisen suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän ja tavanomaisen rautatiejärjestelmän yhteentoimivuus — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2008/C 51/42)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: N. Yerrell ja P. Dejmek)

Vastaaja: Luxemburgin suurherttuakunta (asiamies: C. Schiltz)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Euroopan laajuisen suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta annetun neuvoston direktiivin 96/48/EY ja Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/16/EY muuttamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/50/EY (EUVL L 164, s. 114) noudattamisen edellyttämiä toimenpiteitä ei ole toteutettu säädetyssä määräajassa

Tuomiolauselma

- 1) Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut Euroopan laajuisen suurten nopeuksien rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta annetun neuvoston direktiivin 96/48/EY ja Euroopan laajuisen tavanomaisen rautatiejärjestelmän yhteentoimivuudesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/16/EY muuttamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/50/EY mukaisia veloitteita, koska se ei säädetyssä määräajassa ole antanut sen noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Luxemburgin suurherttuakunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 155, 7.7.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (kuudes jaosto)
18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Ruotsin
kuningaskunta

(Asia C-257/07) ⁽¹⁾

(Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi 2004/17/EY — Vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittaminen — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöönpanon laiminlyönti)

(2008/C 51/43)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Kukovec ja K. Nyberg)

Vastaaja: Ruotsin kuningaskunta (asiamies: A. Falk)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyysselvotteiden noudattamatta jättäminen — Vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY (EUVL L 134, s. 1) noudattamisen edellyttämiä säännöksiä ei ole annettu säädetyssä määräajassa

Tuomiolauselma

- 1) Ruotsin kuningaskunta ei ole noudattanut vesi- ja energiahuollon sekä liikenteen ja postipalvelujen alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjen yhteensovittamisesta 31.3.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY mukaisia veloitteita, koska se ei ole antanut säädetyssä määräajassa kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Ruotsin kuningaskunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 183, 4.8.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
18.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin
tasavalta**

(Asia C-284/07) ⁽¹⁾

*(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
2005/51/EY — Julkiset hankinnat — Hankintasopimusten
tekomenettelyt — Direktiivin määräajassa tapahtuvan
täytäntöönpanon laiminlyönti)*

(2008/C 51/44)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: A. Caeiros,
D. Kukovec ja P. Andrade)

Vastaaja: Portugalin tasavalta (asiamies: M. L. Fernandes)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Julkisia hankintoja koskevien Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY liitteen XX ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY liitteen VIII muuttamisesta 7.9.2005 annetun komission direktiivin 2005/51/EY (EYVL L 257, s. 127) noudattamisen edellyttämien toimenpiteiden toteuttamatta jättäminen asetetussa määräajassa

Tuomiolauselma

- 1) Portugalin tasavalta ei ole noudattanut julkisia hankintoja koskevien Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/17/EY liitteen XX ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/18/EY liitteen VIII muuttamisesta 7.9.2005 annetun komission direktiivin 2005/51/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se on jättänyt antamatta sen noudattamisen edellyttämät lait, asetukset ja hallinnolliset määräykset.
- 2) Portugalin tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 183, 4.8.2007.

**Yhteisöjen tuomioistuimen tuomio (seitsemäs jaosto)
13.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v.
Luxemburgin suurherttuakunta**

(Asia C-294/07) ⁽¹⁾

*(Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Direktiivi
2004/38/EY — Unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsen-
tensä oikeus liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden
alueella — Direktiivin määräajassa tapahtuvan täytäntöön-
panon laiminlyönti)*

(2008/C 51/45)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: D. Maidani)

Vastaaja: Luxemburgin suurherttuakunta (asiamies: C. Schiltz)

Oikeudenkäynnin kohde

Jäsenyyssvelvoitteiden noudattamatta jättäminen — Laiminlyönti antaa säädetyssä määräajassa Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY (EUVL L 158, s. 77, oikaistu EUVL 2004, L 229, s. 35 ja EUVL 2005, L 197, s. 34) noudattamisen edellyttämät säännökset

Tuomiolauselma

- 1) Luxemburgin suurherttuakunta ei ole noudattanut Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2004/38/EY mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kyseisen direktiivin noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä.
- 2) Luxemburgin suurherttuakunta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 211, 8.9.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 4.10.2007 — Fred Olsen, SA v. Euroopan yhteisöjen komissio ja Espanjan kuningaskunta

(Asia C-320/05 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Valtiontuet — Meriliikenne — Meriliikenteen kabotaasi — Olemassaolevat tuet — Uudet tuet — Tuet, joiden voidaan katsoa soveltuvan yhteismarkkinoille — Yleisiin taloudellisiin tarkoituksiin liittyvä palvelu — Valitus, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton)

(2008/C 51/46)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Valittaja: Fred Olsen, SA (edustaja: abogado R. Marín Correa)

Valittajan vastapuolet: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. L. Buendía Sierra ja R. Vidal Puig), Espanjan kuningaskunta (asiamies: N. Díaz Abad)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (laajennettu toinen jaosto) asiassa T-17/02, Olsen vastaan komissio, 15.6.2005 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin hylkäsi kumoamiskanteen komission 25.7.2001 tekemästä päätöksestä, joka koski valtiontukea NN 48/2001 — Espanja — tuki Transmediterranea-varustamolle (EYVL 2002, C 96, s. 4).

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Fred Olsen SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.
- 3) Espanjan kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 271, 29.10.2005.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (seitsemäs jaosto) 24.9.2007 — Miguel Torres, SA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) ja Bodegas Muga, SA

(Asia C-405/06 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Hakemus kuviomerkin "Torre Muga" rekisteröimiseksi — Väittemenettely — Aikaisempi kansallinen ja kansainvälinen sanamerkki "TORRES" — Sekaannusvaara — Väitteen hylkääminen)

(2008/C 51/47)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Miguel Torres, SA (edustaja: asianajaja E. Armijo Chávarri)

Valittajan vastapuolet: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (edustaja: I. de Medrano Caballero) ja Bodegas Muga, SA (edustaja: asianajaja F. Porcuna de la Rosa)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-247/03, Torres vastaan SMHV ja Bodegas Muga, 11.7.2006 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on hylännyt kanteen, joka on nostettu sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan 7.4.2003 (asia R 998/2001-1) tekemästä päätöksestä, joka koskee Miguel Torres SA:n ja Bodegas Muga SA:n välistä väittemenettelyä

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Miguel Torres, SA veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 310, 16.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (kahdeksas jaosto) 6.11.2007 (Bundesfinanzhofin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Stahlwerk Ergste Westig GmbH v. Finanzamt Düsseldorf-Mettmann

(Asia C-415/06) ⁽¹⁾

(Työjärjestyksen 104 artiklan 3 kohdan ensimmäinen alakohta — Kysymys, johon annettava vastaus on selvästi johdettavissa oikeuskäytännöstä — Pääomien vapaa liikkuvuus — Tulovero — Yhtiö, jolla on kiinteitä toimipaikkoja kolmannessa valtiossa — Näissä toimipaikoissa syntyneiden tappioiden huomioonottaminen)

(2008/C 51/48)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesfinanzhof

Asianosaiset

Kantaja: Stahlwerk Ergste Westig GmbH

Vastaaja: Finanzamt Düsseldorf-Mettmann

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Bundesfinanzhof — EY 56 artiklan, 57 artiklan 1 kohdan ja EY 58 artiklan tulkinta — Kolmannessa valtiossa sijaitsevan kiinteän toimipaikan toiminnasta johtuvan tappion vähentäminen kyseisessä jäsenvaltiossa sijaitsevan yhtiön verotettavasta voitosta — Vähentämisen epäminen tämän kolmannen maan kanssa kaksinkertaisen verotuksen välttämiseksi tehdyn kahdenvälisen sopimuksen perusteella

Määräysosa

Kansallinen verojärjestelmä, jonka mukaan yhtiö, jonka kotipaikka on jäsenvaltiossa, ei saa vähentää voittonsa määrittämisen yhteydessä kolmannessa valtiossa sijaitsevien kiinteiden toimipaikkojen tappioita, vaikuttaa pääasiallisesti EY 43–EY 48 artiklassa tarkoitetun sijoittautumisvapauden harjoittamiseen. Näihin määräyksiin ei voida vedota sellaisen tosiseikaston osalta, joka koskee kolmannessa valtiossa sijaitsevaa kiinteää toimipaikkaa.

⁽¹⁾ EUVL C 326, 30.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys (viides jaosto) 26.10.2007 — PTV Planung Transport Verkehr AG v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

(Asia C-512/06 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Yhteisön tavaramerkki — Asetuksen (EY) N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohta — Ehdottomat hylkäysperusteet — Erottamiskyvyn puuttuminen — Sanamerkki map&guide)

(2008/C 51/49)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: PTV Planung Transport Verkehr AG (edustaja: Rechtsanwalt F. Nielsen)

Valittajan vastapuoli ja muu osapuoli: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: G. Schneider)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-302/03, PTV vastaan SMHV, 10.10.2006 antamasta tuomiosta, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on hylännyt kumoamiskanteen päätöksestä, jolla evättiin sanamerkin "map&guide" rekisteröinti tiettyjen luokkiin 9, 41 ja 42 kuuluvien tavaroiden ja palvelujen osalta — Tavaramerkin erottamiskyky

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) PTV Planung Transport Verkehr AG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 42, 24.2.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 27.11.2007 — Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi ja Musa Akar v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-163/07 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Julkiset rakennusurakat — Tutkittavaksi ottaminen — Olennaiset muotomääräykset — Luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön edustajan on oltava asianajaja, jolla on oikeus esiintyä jäsenvaltion tuomioistuimessa — Selvästi perusteeton valitus)

(2008/C 51/50)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittajat: Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi ja Musa Akar (edustaja: Rechtsanwalt Ç. Şahin)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. van Nuffel ja F. Hoffmeister)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, joka on tehty ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-129/06, Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi ja Musa Akar vastaan komissio, 17.1.2007 antamasta määräyksestä, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin jätti tutkimatta kanteen, jossa vaadittiin yhtäältä komission 23.12.2005 tekemän päätöksen, joka liittyi tarjouskilpailumenettelyyn koulutuslaitosten rakentamiseksi Siirtin ja Diyabakirin maakuntiin, kumoamista ja toisaalta kyseessä olevan menettelyn täytäntöönpanon lykkäämistä — Se, että riidanalaiseen päätökseen ei sisälly tietoa siitä, että jos päätöksestä nostetaan kanne, kantajan edustajana on oltava asianajaja, jolla on kelpoisuus esiintyä tuomioistuimessa jossakin jäsenvaltiossa — Kanteen täydentämisen myöhästyminen

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Diy-Mar Insaat Sanayi ve Ticaret Ltd Sirketi ja Musa Akar velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 129, 9.6.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen määräys 19.10.2007 — Derya Beyatli v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia C-238/07 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Kyproksen tasavallan kansalaisille tarkoitettu avoin kilpailu — Kilpailuilmoitus — Määräajat — Valitus — Komission Kyproksen edustuston johtajalle osoitettu kirje)

(2008/C 51/51)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Derya Beyatli (edustaja: dikigorosd A. Demetriades)

Valittajan vastapuoli: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Currall ja M. H. Kraemer)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (viides jaosto) asiassa T-455/04, Beyatli ja Candan vastaan komissio, 5.3.2007 antamasta sellaisesta määräyksestä tehty valitus, jolla ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin jätti tutkimatta kanteen, jolla tätä vaadittiin kumoamaan Kyproksen kansalaisille tarkoitettujen apulaishallintovirkamiesten avoimen kilpailun EPSO/A/1/03 valintalautakunnan päätös olla hyväksymättä kantajia mainitun kilpailun suullisiin kokeisiin — Henkilöstösääntöjen 90 artiklan 2 kohdassa valituksen tekemiselle määrätty määräaika

Määräysosa

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Beyatli velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 183, 4.8.2007.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale civile di Modena (Italia) on esittänyt 1.10.2007 — Alberto Severi ja Cavazzuti e figli v. Regione Emilia-Romagna

(Asia C-446/07)

(2008/C 51/52)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Tribunale civile di Modena

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Alberto Severi ja Cavazzuti e figli

Vastaaja: Regione Emilia-Romagna

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko asetuksen (EY) N:o 2081/92 3 artiklan 1 kohtaa ja 13 artiklan 3 kohtaa (nyt asetuksen (EY) N:o 510/06 ⁽¹⁾ 3 artiklan 1 kohta ja 13 artiklan 2 kohta) tulkittava suhteessa decreto legislativon 109/92 2 §:ään (direktiivin 2000/13/EY ⁽²⁾ 2 artikla) siten, että elintarvikkeen nimitys, joka sisältää maantieteellisen viittauksen ja jonka rekisteröimistä näissä asetuksissa tarkoitettu suojatuksi alkuperänimitykseksi tai maantieteelliseksi merkinnäksi koskevan, Euroopan yhteisöjen komissiolle tehdyn hakemuksen käsittely on kansallisella tasolla ”hylätty” tai keskeytetty, on katsottava yleisnimeksi ainakin kyseisen hylkäämisen tai keskeytyksen keston ajan?
- 2) Onko asetuksen (EY) N:o 2081/92 3 artiklan 1 kohtaa ja 13 artiklan 3 kohtaa (nyt asetuksen (EY) N:o 510/06 3 artiklan 1 kohta ja 13 artiklan 2 kohta) tulkittava suhteessa decreto legislativon 109/92 2 §:ään (direktiivin 2000/13/EY 2 artikla) siten, että elintarvikkeen nimitystä, joka viittaa paikkaan ja jota ei ole rekisteröity näissä asetuksissa tarkoitettu suojatuksi alkuperänimitykseksi tai maantieteelliseksi merkinnäksi, voivat laillisesti käyttää Euroopan markkinoilla sellaiset tuottajat, jotka ovat käyttäneet sitä vilpittömässä mielessä ja vakiintuneesti pitkän aikaa ennen asetuksen (ETY) N:o 2081/92 voimaantuloa ja sen voimaantulon jälkeen?
- 3) Onko jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä annetun direktiivin 89/104/ETY 15 artiklan 2 kohtaa ⁽³⁾ tulkittava siten, että elintarviketta koskevan, maantieteellisen viittauksen sisältävän yhteisömerkin haltijalla ei ole oikeutta kieltää tietyn ominaisuusiltaan samanlaisen tuotteen tuottajia kuvaamasta tuotetaan yhteisömerkkiin sisältyvän kaltaisella nimityksellä silloin, kun nämä tuottajat ovat käyttäneet

kyseistä nimitystä vilpittömässä mielessä vakiintuneesti kauan ennen kuin kyseinen yhteisömerkki rekisteröitiin?

⁽¹⁾ EYVL L 93, s. 12.

⁽²⁾ EYVL L 109, s. 29.

⁽³⁾ EYVL L 40, s. 1.

Valitus, jonka AGC Flat Glass Europe SA, aiemmin Glaverbel SA, on tehnyt 21.11.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-141/06, Glaverbel SA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), 12.9.2007 antamasta tuomiosta

(Asia C-513/07 P)

(2008/C 51/53)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: AGC Flat Glass Europe SA, aiemmin Glaverbel SA (edustajat: asianajajat S. Möbus ja T. Koerl)

Muu osapuoli: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vaatimukset

- Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-141/06 yhteisön tavaramerkkihakemuksen nro 3183068 osalta 12.9.2007 antama tuomio on kumottava
- Vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen antama valituksenalainen tuomio perustuu yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen ⁽¹⁾ (jäljempänä tavaramerkkiasetus) 7 artiklan 3 kohdan virheelliseen tulkintaan, joka johtuu kohdeyleisön ja huomioon otettavan alueen virheellisestä arvioimisesta.

1. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen arvioinnista poiketen kohdeyleisö muodostuu pelkästään lasiteollisuuden asiantuntijoista. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimien sovelsi siten väärin tavaramerkkiasetuksen 7 artiklan 3 kohtaa kohdeyleisön arvioinnin osalta.

2. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen arvioinnista poiketen vastaaja tutki virheellisesti syntyneestä erottamiskyvystä esitettyä näyttöä kunkin jäsenvaltion osalta erikseen, sillä tämä on selvästi ristiriidassa tavaramerkkiasetuksen 7 artiklan 3 kohdan kanssa, jossa edellytetään käytön perusteella syntyneitä erottamiskykyä koko yhteisössä. Vastajan olisi pitänyt — sen sijaan, että se arvioi jäsenvaltioiden lukumäärää — tarkastella esitettyä näyttöä kokonaisuudessaan ja arvioida, antaako se yhdenmukaisen kuvan kestävästä käytöstä riittävän laajalla maantieteellisellä alueella riittävän pitkän ajanjakson ajan ennen hakemuksen jättämispäivää.

(¹) Yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 40/94, EYVL L 11, 14.1.1994, s. 1.

Valitus, jonka Ruotsin kuningaskunta on tehnyt 22.11.2007 yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen (suuri jaosto) asiassa T-36/04, Association de la presse internationale a.s.b.l. (API) v. Euroopan yhteisöjen komissio, 12.9.2007 antamasta tuomiosta

(Asia C-514/07 P)

(2008/C 51/54)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: Ruotsin kuningaskunta (asiamiehet: A. Falk ja S. Johansson)

Muut osapuolet: Association de la presse internationale a.s.b.l. (API) ja Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asiassa T-36/04 12.9.2007 antaman tuomion tuomiolauselman 2 kohta on kumottava
- 20.11.2003 tehty komission päätös on kumottava API:n ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa esittämien vaatimusten mukaisesti kokonaisuudessaan ja siten myös siltä osin kuin siinä evätään oikeus tutustua komission kirjelmiin asiassa T-209/01, Honeywell v. komissio, asiassa T-210/01, General Electric v. komissio ja asiassa C-203/03, komissio v. Itävalta
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

1. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on valituksenalaisessa tuomiossa soveltanut virheellisesti yhteisön oikeutta, kun se ei ole kumonnut komission päätöstä kokonaisuudessaan.

2. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on yhtäältä todennut, että Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (¹) 4 artiklan 2 kohdan mukaan toimielimillä on velvollisuus tutkia, vahingoittaisiko luovuttaminen poikkeuksella suojattua intressiä erityisesti ja konkreettisesti. Vain sellaisessa tapauksessa poikkeus voisi olla perustana asiakirjan luovuttamisen epäämiselle. Kukin asiakirja on tutkittava erikseen. Valittaja on tästä samaa mieltä.

3. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on kuitenkin toisaalta viitannut siihen, että vireillä olevia asioita koskevilla kirjelmillä on asian suulliseen käsittelyyn asti yleinen luottamuksellisuuden tarve, ja se on tullut siihen tulokseen, että erityisesti nyt esillä olevassa tapauksessa komissio ei ole ollut velvollinen suorittamaan tällaista tutkimista. Tämä yleinen luottamuksellisuuden tarve ilmenee osittain oikeudesta oikeudenmukaiseen oikeudenkäyntiin riippumattomassa tuomioistuimessa ja osittain siitä, että komission täytyy kyetä puolustamaan intressejään oikeudenkäynnin osapuolena. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on todennut tältä osin, että komissio ei ole tehnyt arviointivirhettä, kun se on evännyt oikeuden saada tutustua kyseessä oleviin kirjelmiin.

4. Viimeksi mainittu toteamus ei ole yhteensopiva sen velvollisuuden kanssa, että luovuttamiskysymys on tutkittava kulloisenkin asiakirjan sisällön perusteella. Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on tämän vuoksi soveltanut tuomiossaan yhteisön oikeutta virheellisesti.

(¹) EYVL L 145, s. 43.

Kanne 30.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Itävallan tasavalta

(Asia C-535/07)

(2008/C 51/55)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: R. Sauer ja D. Recchia)

Vastaaja: Itävallan tasavalta

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että

- on todettava, että Itävallan tasavalta ei ole noudattanut luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2.4.1979 annetun neuvoston direktiivin 79/409/ETY (¹) 4 artiklan 1 ja 2 kohdan tai luontotyyppien sekä luonnonvaraisen

eläimistön ja kasviston suojelusta 21.5.1992 annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY (2) 6 artiklan 2 kohdan, luettuna yhdessä 7 artiklan kanssa, mukaisia velvoitteitaan, koska

- a) se ei ole osoittanut ornitologisten perusteiden mukaisesti oikein Itävallasta sopivimpia alueita (Hansag Burgenlandin osavaltiossa) lintudirektiivin 4 artiklan 1 tai 2 kohdassa tarkoitetuksi erityissuojelualueiksi tai koska se on rajannut näitä alueita (Niedere Tauern Steiermarkin osavaltiossa) ja
- b) se ei ole antanut lintudirektiivin 4 artiklan 1 tai 2 kohdan taikka luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun direktiivin 6 artiklan 2 kohdan, luettuna yhdessä 7 artiklan kanssa, mukaista oikeudellista suojaa osalla tähän mennessä osoitetuista erityissuojelualueista.

— Itävallan tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Neuvoston direktiivin 79/409/ETY (lintudirektiivi) 4 artiklan 1 ja 2 kohdalla velvoitetaan jäsenvaltiot julistamaan erityissuojelualueiksi kaikki alueet, jotka ovat lukumäärältään ja kooltaan sopivimmat direktiivin liitteessä I mainittujen lajien suojelemiseen, sekä toteutettava vastaavat toimenpiteet sellaisten säännöllisesti esiintyvien muuttavien lajien osalta, joita ei luetella liitteessä I. Erityissuojelualueelle on annettava oikeudellinen suojeluasema, joka on asianmukainen muun muassa direktiivin liitteessä I mainittujen lajien eloonjäämisen ja lisääntymisen niiden levinneisyysalueella ja sellaisten säännöllisesti esiintyvien muuttavien lajien, joita ei luetella liitteessä I, pesimisen, sulkasadon ja talvehkimisen varmistamiseksi. Koska luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun neuvoston direktiivin 92/43/ETY 7 artiklan mukaan muun muassa saman direktiivin 6 artiklan 2 kohdasta aiheutuvat velvoitteet korvaavat lintudirektiivin 4 artiklan 1 kohdan ensimmäisestä lauseesta aiheutuvat velvoitteet, näiden alueiden oikeudellisella suojeluasemalla on myös varmistettava, että estetään lajien elinympäristöjen heikentyminen sekä niitä lajeja koskevat häiriöt, joita varten alueet on osoitettu.

Itävallan tasavalta on rikkonut näiden yhteisön oikeuden säännösten mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole osoittanut "Hansagin" aluetta erityissuojelualueeksi, koska se ei ole rajannut "Niedere Tauernin" erityissuojelualueetta lintudirektiivin vaatimusten mukaisesti ja lopuksi koska se ei ole antanut olemassa oleville erityissuojelualueille edellä mainituissa säännöksissä edellytettyä suojaa.

Vaikka Itävallan tasavalta on tunnustanut tarpeen osoittaa "Hansag" erityissuojelualueeksi ja on useassa yhteydessä vahvistanut aikeensa tehdä näin, se ei ole noudattanut osoittamista koskevaa velvoitettaan perustellussa lausunnossa asetetussa määräjässä.

Se, että "Niedere Tauernin" aluetta ei ole rajattu lintudirektiivin vaatimusten mukaisesti, liittyy siihen, että kesäkurmitsan tarvitsemaa elinympäristöä ei ole otettu riittävästi huomioon, ja tiet-

tyjen metsälintulajien, nimittäin harmaapäätikan (*Picus canus*) ja pyyn (*Bonasa bonasia*), vakiintuneiden elinympäristöjen puutteellinen mukaan ottaminen. Vaikka jäsenvaltioilla on tietty harkintavalta valitessaan ja rajatessaan erityissuojelualueita, tätä harkintavaltaa rajoittaa vaatimus, jonka mukaan näiden alueiden nimeämisessä on noudatettava erityisiä ornitologisia perusteita, jotka on esitetty direktiivissä. On erityisesti todettava, että valitessaan ja rajatessaan erityissuojelualueita jäsenvaltiolla ei ole oikeutta ottaa huomioon taloudellisia vaatimuksia, joihin viitataan lintudirektiivin 2 artiklassa ja luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun direktiivin 6 artiklan 4 kohdassa.

Tähän mennessä Itävallassa osoitettujen suojelualueiden suojeluaseman osalta on tarpeen "suojella erityistoimin" kutakin osoitettua lintueläimistöä alueella, joka täyttää erityissuojelualueeksi osoittamisen perusteet, ja on myös tarpeen vahvistaa täsmällisesti tarvittavat suojelutoimenpiteet ja sovitettava ne erityissuojelualueen ja siellä elävien lajien erityisiin ominaisuuksiin ja ympäristöolosuhteisiin. Lintudirektiivin 4 artiklan 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuihin oikeudellisiin suojakeinoihin sisältyvien erityisten suojelutavoitteiden tai luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun direktiivin 6 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen kulloinkin kyseessä olevien lintulajien erityisten suojelutavoitteiden, yhdessä alueella tarvittavien konkreettisten toimenpiteiden ja velvoitteiden (kieltojen ja käskyjen) kanssa, on oltava myös sitovia ja riittävän julkisia. Yksittäisissä osavaltioissa voimassa olevien tutkimusten jälkeen on voitu todeta, että näissä säännöksissä säädetty suojeluasema ei ole edellä esitettyjen vaatimusten mukainen, ja näin ollen sen ei voida katsoa vastaavan lintudirektiivin ja luontotyyppien sekä luonnonvaraisen eläimistön ja kasviston suojelusta annetun direktiivin vaatimuksia.

(1) EYVL L 103, s. 1.

(2) EYVL L 206, s. 7.

Kanne 30.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-536/07)

(2008/C 51/56)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Kukovec ja R. Sauer)

Vastaja: Saksan liittotasavalta

Vaatimukset

- yhteisöjen tuomioistuimen on todettava, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/37/ETY (¹) 7 ja 11 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska Kölnin kaupunki on 6.8.2004 tehnyt Grundstücksgesellschaft Köln Messe 15 bis 18 GbR -nimisen yhtiön (josta on sittemmin tullut Grundstücksgesellschaft Köln Messe 8–11) kanssa sopimuksen ilman hankintamenettelyä, jossa julkaistaan Euroopan laajuiset tarjouspyynnöt edellä mainittujen säännösten mukaisesti,
- Saksan liittotasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Julkisia rakennusurakoita koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta 14.6.1993 annetun neuvoston direktiivin 93/37/ETY (jäljempänä direktiivi) 7 artiklassa veloitetaan hankintaviranomaiset noudattamaan tiettyjä menettelyjä julkisten rakennusurakoiden tekemisessä. Avoimet tai rajoitetut menettelyt muodostavat pääsäännön tältä osin ja neuvottelumenettelyä voidaan käyttää ainoastaan poikkeustapauksissa ja täsmällisten edellytysten täyttyessä. Todellisen kilpailun syntyminen julkisten hankintojen alalle edellyttää lisäksi, että myönnettäväksi suunnitelluista hankkeista ilmoitetaan lähtökohtaisesti koko yhteisön alueella. Direktiivin 11 artikla sisältää tiedottamista koskevat merkitykselliset säännökset.

Kanne koskee julkista rakennusurakkaa, jonka Kölnin kaupunki myönsi yksityiselle sijoitusyhtiölle noudattamatta pakollista menettelyä erityisesti tiedottamisen osalta. Urakan kohteena oli neljän uuden näyttelyhallin rakentaminen, jotka oli tarkoitettu KölnMesse GmbH:n käyttöön. Mainittu yhtiö on yksityinen yhtiö, jonka yhtiöosuusien enemmistön omistaa Kölnin kaupunki. Riidanalaisen rakennusurakan mukaan sijoitusyhtiö rakentaa uudet näyttelyhallit ja niihin liittyvät tilat yksityiskohtaisten eritelmien mukaisesti. Kaupunki on vuokrannut rakennukset 30 vuoden määräajaksi yhteensä 600 miljoonan euron vuokraa vastaan. Se alivuokraa kyseiset rakennukset edelleen näyttelyjen järjestämisestä vastaavalle yhtiölle KölnMesse GmbH:lle.

Komission mukaan kyseessä on julkinen rakennusurakka, joka olisi tullut myöntää direktiivin mukaisesti hankintamenettelyssä Euroopan laajuisen tarjouspyyntöjen perusteella. Ensinnäkin Kölnin kaupunki on direktiivissä tarkoitettu julkinen hankintaviranomainen, koska se on alueviranomainen. Täten sen on noudatettava direktiivissä olevia säännöksiä sen soveltamisalaan kuuluvien hankintamenettelyjen osalta. Toiseksi, vaikka esillä oleva sopimus on nimetty ”vuokrasopimukseksi” ja vaikka siinä olevat sopimusmääräykset vaikuttavat koskevan (vastikkeellista)

hallintaoikeutta, kyseistä sopimusta on komission mukaan pidettävä direktiivin 1 artiklan a kohdassa tarkoitettuna julkisena rakennusurakkana seuraavista syistä.

Yhteisön oikeudessa julkiselle rakennusurakalle annettu määritelmä kattaa myös sopimukset, joilla on tarkoitus myöntää jollekin sellaisen rakennuksen hallintaoikeus, joka ei vielä ole olemassa mutta jonka hankintaviranomainen on nimenomaisesti täsmentänyt hankintaeritelmässä. Kun otetaan huomioon, että yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan useista tekijöistä koostuvaa sopimusta on arvioitava sen ensisijaisen tarkoituksen mukaisesti, sillä seikalla, että kyseessä olevan sopimuksen nimenä on ”vuokrasopimus” ja että sitä jopa voidaan Saksan oikeuden mukaan pitää tällaisena, ei ole merkitystä arvioitaessa asiaa direktiivin kannalta.

Kyseessä olevan urakan taloudellisista olosuhteista ja sen myöntämistavasta ilmenee, että tehdessään pääasiallisen sopimuksen osapuolet ovat pääasiallisesti sopineet näyttelyhallien rakentamisesta Kölnin kaupungin yksityiskohtaisten eritelmien mukaisesti. Sopimus kohdistuu ensisijaisesti rakennushankkeen rahoittamiseen siten, että vastike jakautuu pidemmälle ajalle. Taloudellisesti arvioituna sopimus johtaa samaan lopputulokseen kuin rakennushankkeen toteuttamista koskevan sopimuksen tekeminen.

Sillä seikalla, tuleeko hankintaviranomaisesta rakennettavan hankkeen omistaja vai ei tai aikooko se käyttää sitä itse vai antaa sen julkiseen tai kolmannelle osoitettuun käyttöön, ei myöskään ole merkitystä direktiivin säännösten kannalta.

Nyt esillä olevassa asiassa hallintaoikeus on ainoastaan seurausta siitä, että rakennushankkeesta vastaava yksityinen yhtiö on maa-alueiden omistaja (ja Saksan oikeuden mukaan näin ollen myös niille rakennettavien rakennusten omistaja). Se seikka, että KölnMesse GmbH saa sittemmin näyttelyhallien hallintaoikeuden, ei muuta mitenkään sitä, että Kölnin kaupunki on sijoitusyhtiön ainoa sopimuskumppani ja täten ainoa taho, johon nähden kyseinen sijoitusyhtiö on vastuussa veloitteidensa asianmukaisesti täyttämisestä.

Koska asiassa ei ole mitään seikkoja, jotka oikeuttaisivat hankkeen myöntämisen suorahankintana julkaisematta hankintailmoitusta, komission on katsottava, että Saksan tasavalta ei ole noudattanut direktiivin mukaisia velvoitteitaan, koska Kölnin kaupunki on hankintaviranomaisen ominaisuudessaan päättänyt kyseessä olevasta urakasta julkaisematta ennakoon hankintailmoitusta.

(¹) EYVL L 199, s. 54.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Sofiyski gradski sad (Bulgaria) on esittänyt 4.12.2007 — Apis-Hristovich EOOD v. Lakorda AD

(Asia C-545/07)

(2008/C 51/57)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Sofiyski gradski sad

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Apis-Hristovich EOOD

Vastaaja: Lakorda AD

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Miten on tulkittava käsitteitä "pysyvä siirtäminen" ja "väliaikainen siirtäminen" ja miten ne on rajattava toisistaan, jotta
 - voidaan todeta, onko tapahtunut direktiivin 96/9/EY⁽¹⁾ 7 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu kopiointi tietokannasta, johon on pääsy elektronisesti,
 - voidaan todeta, minä ajankohtana on tällöin lähdettävä siitä, että on tapahtunut direktiivin 96/9/EY 7 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettu kopiointi tietokannasta, johon on pääsy elektronisesti,
 - voidaan todeta, mikä merkitys kopioinnin arvioinnille on sillä, jos tällä tavoin kopioitua tietokannan sisältöä on käytetään uuden ja muutetun tietokannan perustamiseen?
- 2) Mitä kriteeriä on sovellettava käsitteen "määrällisesti arvioituna olennaisen osan kopiointi" tulkinnaissa, jos tietokannat on jaettu yksittäisiin alaryhmiin ja niitä käytetään näissä alaryhmissä, jotka ovat itsenäisiä markkinatuotteita? Onko kriteerinä käytettävä tietokantojen laajuutta koko markkinatuotteessa vai tietokantojen laajuutta kulloisessakin alaryhmässä?
- 3) Onko käsitteen "määrällisesti arvioituna olennainen osa" tulkinnaissa yhteydessä otettava huomioon se seikka, että mahdollisesti valmistajalta kopioidut tietyt tiedot on hankittu lähteestä, johon ei ole yleistä pääsyä niin, että tietojen saaminen oli mahdollista vain kopioimalla ne juuri tämän valmistajan tietokannoista?
- 4) Mitä kriteerejä on sovellettava sen toteamiseksi, onko kopioitu tietokantaa, johon on pääsy elektronisesti? Voidaanko viitteenä kopioinnista pitää sitä, että valmistajan tietokannalla on erityinen rakenne, huomautukset, viittaukset, käskyt, kentät, hypertekstilinkit ja toimitukselliset tekstit ja nämä elementit ovat myös mahdolliseen rikkomiseen

seen syyllistyneen tekijän tietokannassa? Onko kummankin toisiinsa verrattavan tietokannan organisaation eri alkuperäisrakenteilla merkitystä tässä arvioinnissa?

- 5) Onko kopioinnin tapahtumisen toteamisessa merkitystä tietokannan hallintaa varten tehdyllä tietokoneohjelmalla/järjestelmällä, jos se ei ole osa tietokantaa?
- 6) Koska direktiivin 96/9/EY ja Euroopan yhteisöjen tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaan "tietokannan laadullisesti ja määrällisesti arvioituna olennainen osa" on yhteydessä tietokannan keräämiseen, varmistamiseen tai esittämiseen kohdistuvaan huomattavaan investointiin, niin miten näitä käsitteitä on tulkittava valtion täytäntöönpanoviranomaisten antamien, yleisön saatavilla olevien normatiivisten toimien ja yksittäispäätösten ja -toimien, niiden käännosten ja oikeuskäytännön suhteen?

⁽¹⁾ Tietokantojen oikeudellisesta suojasta 11.3.1996 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 96/9/EY (EYVL L 77, s. 20).

Kanne 7.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Puolan tasavalta

(Asia C-547/07)

(2008/C 51/58)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: D. Recchia ja K. Herrmann)

Vastaaja: Puolan tasavalta

Vaatimukset

- On todettava, että Puolan tasavalta ei ole noudattanut luonnonvaraisten lintujen suojelusta 2.4.1979 annetun neuvoston direktiivin 79/409/ETY⁽¹⁾ 4 artiklan 1 ja 2 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole osoittanut erityisiksi suojelualueiksi kaikkia niitä alueita, jotka ovat osoittautuneet ornitologisten kriteerien perusteella sopivimmiksi näiden lajien suojelemiseen
- Puolan tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kun Puolan tasavalta liittyi Euroopan unioniin, sille syntyi velvollisuus osoittaa lintujen erityiset suojelualueet.

Joulukuussa 2004 julkaistiin sellaisten lintujen, joilla oli merkitystä Euroopassa, elinympäristöstä Puolassa inventaari (IBA 2004) ja osoitettiin ornitologisten kriteerien perusteella 140 aluetta, jotka olivat lintujen suojelemisen kannalta olennaisia.

Puola ei ole luokitellut 15:tä IBA 2004 -luetteloon otetuista alueista erityisiksi suojelualueiksi, vaikka Puolan viranomaiset eivät ole esittäneet mitään tieteellistä selvitystä, jolla voitaisiin perustella tämä osoittamatta jättäminen.

Lisäksi kahdeksan erityisen suojelualueen pinta-ala on huomattavasti pienempi kuin vastaavien IBA 2004 -luettelossa mainittujen alueiden pinta-alat, minkä vuoksi niiden rajojen ulkopuolella on alueita, jotka IBA 2004:n mukaan ovat mitä sopivimpia lintulajien säilyttämiseen.

Tämän lisäksi syyskuussa 2007 Puolan viranomaiset pienensivät, ilmoittamatta siitä komissiolle, viiden erityiseksi suojelualueeksi osoitetun alueen pinta-alaa tavalla, jolla on merkitystä lintujen suojelun kannalta.

(¹) EYVL L 103, s. 1.

Kanne 11.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti

(Asia C-554/07)

(2008/C 51/59)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: R. Lyal ja M. Afonso)

Vastaaja: Irlanti

Vaatimukset

— On todettava, että Irlanti ei ole noudattanut yhteisestä arvonnäköalajärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY (¹) 2, 9 ja 13 artiklan mukaisia velvoitteita, koska se ei ole asianmukaisesti saattanut osaksi Irlannin lainsäädäntöä direktiivin 2006/112 13 artiklaa (mukaan lukien direktiivin liite I) ja koska näin ollen se on jättänyt veron soveltamisalan ulkopuolelle tiettyjä rajoitettuja poikkeuksia lukuun ottamatta kaiken sellaisen taloudellisen

toiminnan, jota valtio, paikallisviranomaiset ja julkisoikeudelliset yhteisöt harjoittavat.

— Irlanti on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Irlannissa valtiota ja paikallisviranomaisia kohdellaan verovelvoittaisina ainoastaan, mikäli valtionvarainministeri on antanut tästä erityisen määräyksen. Komission mielestä tämä tilanne on monessa suhteessa arvonnäköaladirektiivin 13 artiklassa säädetyn järjestelmän vastainen. Ensinnäkään julkisyhteisöjen verotuksesta ei ole annettu minkäänlaista säännöstä silloin, kun ne toimivat muussa kuin viranomaisen ominaisuudessa. Toiseksi julkisyhteisöjen verotuksesta ei ole annettu minkäänlaista yleistä säännöstä silloin, kun ne toimivat viranomaisen ominaisuudessa mutta harjoittavat sellaista taloudellista toimintaa, jonka jättäminen verotuksen ulkopuolelle johtaisi merkittävään kilpailun vääristymiseen. Julkisyhteisöjen verotus on täysin valtionvarainministerin harkintavallassa; asian kannalta merkityksellisiin säännöksiin ei sisälly minkäänlaisia perusteita hänen päätöksenteolle. Kolmanneksi ei ole annettu minkäänlaista säännöstä arvonnäköaladirektiivin liitteessä I lueteltujen toimintojen verotamisesta.

(¹) EUVL L 347, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (Queen's Bench Division) Administrative Court (Yhdistyneen kuningaskunta) on esittänyt 17.12.2007 — The Queen, S.P.C.M. SA:n, C.H. Erbslöh KG:n, Lake Chemicals and Minerals Limitedin ja Hercules Incorporatedin hakeuksesta v. Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

(Asia C-558/07)

(2008/C 51/60)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (Queen's Bench Division) Administrative Court

Pääasian asianosaiset

Kantajat: S.P.C.M. SA, C.H. Erbslöh KG, Lake Chemicals and Minerals Limited ja Hercules Incorporated

Vastaaja: Secretary of State for Environment, Food and Rural Affairs

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Koska REACH-asetuksen (1) II osastossa esitetyt rekisteröinti-vaatimukset eivät koske polymeerejä asetuksen 2 artiklan 9 kohdan nojalla, merkitseekö viittaus *monomeeraineisiin* 6 artiklan 3 kohdassa
- a) reagoineita monomeerejä eli monomeerejä, jotka ovat reagoineet keskenään siten, että ne eivät ole erotettavissa polymeeristä, jossa ne esiintyvät
- b) reagoimattomia monomeerejä eli monomeerejä, jotka ovat polymerisaatioprosessin jäännös ja jotka säilyttävät omat, polymeeristä erilliset kemialliset tunnistensa ja ominaisuutensa kyseisen prosessin päättymisen jälkeen, vai
- c) sekä reagoineita että reagoimattomia monomeerejä?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan joko a) tai c), onko 6 artiklan 3 kohdan soveltaminen polymeerien valmistajiin tai maahantuojiin lainvastaista, koska vaatimukset ovat irratiionaalisia, syrjiviä tai epäsuhteisia?

(1) Kemikaalien rekisteröinnistä, arvioinnista, lupamenettelyistä ja rajoituksista (REACH), Euroopan kemikaaliviraston perustamisesta, direktiivin 1999/45/EY muuttamisesta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 793/93, komission asetuksen (EY) N:o 1488/94, neuvoston direktiivin 76/769/ETY ja komission direktiivien 91/155/ETY, 93/67/ETY, 93/105/ETY ja 2000/21/EY kumoamisesta 18.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1907/2006 (EUVL L 396, s. 1).

Kanne 20.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Maltan tasavalta

(Asia C-563/07)

(2008/C 51/61)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti***Asianosaiset**

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: U. Wölker ja D. Lawunmi)

Vastaaja: Maltan tasavalta

Vaatimukset

- On todettava, että Maltan tasavalta ei noudattanut järjestelmästä yhteisön kasvihuonekaasupäästöjen seuraamiseksi ja Kioton pöytäkirjan täytäntöönpanemiseksi 11.2.2004 tehdyn Euroopan parlamentin ja neuvoston päätöksen

N:o 280/2004/EY (1) 3 artiklan 1 kohdan ja päätöksen N:o 280/2004/EY täytäntöönpanosäännöistä 10.2.2005 tehdyn päätöksen 2005/166/EY 2 ja 7 artiklan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut ensin mainitun päätöksen noudattamisen edellyttämiä tietoja.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Päätöksen N:o 280/2004/EY 3 artiklan 1 kohdan mukaan todellisen edistymisen arvioimiseksi ja yhteisön vuosittaisen raporttien valmistelun mahdollistamiseksi jäsenvaltioiden on UNFCCC:n ja Kioton pöytäkirjan asettamien velvoitteiden mukaisesti esitettävä komissiolle kunkin vuoden tammikuun 15 päivään mennessä tietyt kasvihuonekaasupäästöjä koskevat tiedot.

Sen seikan perusteella, ettei Maltan tasavalta ole esittänyt komissiolle 15.1.2006 mennessä vaadittavia tietoja, komission on katsottava, etteivät Maltan viranomaiset ole noudattaneet päätöksen 3 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan.

(1) EUVL L 49, s. 1.

Kanne 10.1.2008 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Maltan tasavalta

(Asia C-11/08)

(2008/C 51/62)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti***Asianosaiset**

Kantaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamies: K. Simonsson)

Vastaaja: Maltan tasavalta

Vaatimukset

- On todettava, että Maltan tasavalta ei ole noudattanut satamavaltioiden suorittamasta valvonnasta 19.6.1995 annetun neuvoston direktiivin 95/21/EY (1) 12 artiklan 1 kohdan ja liitteen VII mukaisia velvoitteitaan, koska se on säätänyt kansallisessa lainsäädännössään, että tarkastajat, jotka eivät täytä kyseisen direktiivin liitteessä VII vahvistettuja vaatimuksia, hyväksytään, jos he ovat toimivaltaisen viranomaisen palveluksessa satamavalvontatehtävissä 1.5.2004
- Maltan tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin 12 artiklan 1 kohdassa säädetään yleisenä sääntönä, että tarkastuksia saavat suorittaa vain sellaiset tarkastajat, jotka täyttävät kyseisen direktiivin liitteessä VII eritellyt pätevyysvaatimukset. Liitteessä VII olevassa 5 kohdassa säädetään poikkeuksena tästä yleisestä säännöstä, että myös sellaiset tarkastajat, jotka eivät täytä sen 1–4 kohdassa lueteltuja vaatimuksia, hyväksytään, jos he ovat jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen palveluksessa satamavalvontatehtävissä sinä päivänä, jona direktiivi on annettu eli 19.6.1995.

Liittymisasiakirjassa ei määrätä direktiivin soveltamista koskevista siirtymäsäännöksistä Maltaan osalta. Liittymisasiakirjan 2 artiklan nojalla direktiivin säännökset sitovat Maltaan tasavaltaa liittymisestä lähtien.

Komission mielestä satamavalvontaan kauppalaivavalvonnasta annettu vuoden 2004 asetus (Merchant Shipping (Port State Control) Regulations 2004; jäljempänä asetus), jonka Malta antoi direktiivin täytäntöön panemista varten, on ristiriidassa tämän direktiivin kanssa, luettuna yhdessä liittymisasiakirjan kanssa, koska siinä säädetään, että tarkastajat, jotka eivät täytä kyseisen direktiivin liitteessä VII olevassa 1–4 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia, hyväksytään, jos he ovat toimivaltaisen viranomaisen palveluksessa satamavalvontatehtävissä 19.6.1995 ja kyseessä olevan asetuksen voimaantulopäivän eli 1.5.2004 välisenä aikana.

(¹) EYVL L 157, s. 1.

Yhteisöjen tuomioistuimen neljännen jaoston puheenjohtajan määräys 11.12.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Euroopan unionin elinten käänöskeskus

(Asia C-269/06) (¹)

(2008/C 51/63)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Neljännen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 190, 12.8.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen kuudennen jaoston puheenjohtajan määräys 20.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-482/06) (¹)

(2008/C 51/64)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Kuudennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 326, 30.12.2006.

Yhteisöjen tuomioistuimen kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräys 27.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Unkarin tasavalta

(Asia C-30/07) (¹)

(2008/C 51/65)

Oikeudenkäyntikieli: unkar

Kahdeksannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 69, 24.3.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 16.11.2007 — Euroopan yhteisöjen komissio v. Irlanti

(Asia C-31/07) (¹)

(2008/C 51/66)

Oikeudenkäyntikieli: englant

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

(¹) EUVL C 56, 10.3.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 20.11.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Italian tasavalta

(Asia C-190/07) ⁽¹⁾

(2008/C 51/67)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 129, 9.6.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 29.9.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-234/07) ⁽¹⁾

(2008/C 51/70)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 155, 7.7.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 16.11.2007
(Zala Megyei Bíróság (Unkarin tasavalta) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — OTP Bank rt ja Merlin Gerin Zala kft v. Zala Megyei Közigazgatási Hivatal

(Asia C-195/07) ⁽¹⁾

(2008/C 51/68)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 129, 9.6.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 5.12.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Saksan liittotasavalta

(Asia C-245/07) ⁽¹⁾

(2008/C 51/71)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 155, 7.7.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 20.11.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-206/07) ⁽¹⁾

(2008/C 51/69)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 129, 9.6.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 21.11.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-266/07) ⁽¹⁾

(2008/C 51/72)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 183, 4.8.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 22.11.2007
— Euroopan yhteisöjen komissio v. Portugalin tasavalta

(Asia C-382/07) ⁽¹⁾

(2008/C 51/73)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 223, 22.9.2007.

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräys 4.12.2007
(Landesarbeitsgericht Mecklenburg-Vorpommernin (Saksa) esittämä ennakkoratkaisupyyntö) — Kathrin Haase, Adolf Oberdorfer, Doreen Kielon, Peter Schulze, Peter Kliem, Dietmar Bössow, Helge Riedel, André Richter ja Andreas Schneider v. Superfast Ferries SA, Superfast OKTO Maritime Company ja Baltic SF VIII LTD

(Asia C-413/07) ⁽¹⁾

(2008/C 51/74)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Yhteisöjen tuomioistuimen presidentin määräyksellä asia on poistettu tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 283, 24.11.2007.

ENSIMMÄISEN OIKEUSASTEEN TUOMIOISTUIN

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 15.1.2008 — Hoya v. SMHV — Indo (AMPLITUDE)

(Asia T-9/05) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin AMPLITUDE rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi kansallinen kuviomerkki AMPLY — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2008/C 51/75)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Hoya Kabushiki Kaisha (Tokio, Japani) (edustajat: asianajajat A. Nordemann, C.-R. Haarmann, F. Schwab ja M. Nentwig)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamiehet: A. Folliard-Monguiral ja G. Schneider)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa: Indo Internacional, SA (Hospitalet de Llobregat, Espanja) (edustaja: asianajaja M. Currel Aguilà)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, joka on nostettu SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 3.11.2004 tekemästä päätöksestä (asia R 433/2004-1), joka koski Indo Internacional, SA:n ja Hoya Kabushiki Kaishan välistä väitemenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Hoya Kabushiki Kaisha velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 106, 30.4.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 16.1.2008 — Scippacercola ja Terezakis v. komissio

(Asia T-306/05) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Määrävän markkina-aseman väärinkäyttö — Ateenan kansainvälisen lentokentän soveltamat väitetyt kohtuuttomat maksut — Kantelun hylkääminen — Asia ei koske yhteisön etua)

(2008/C 51/76)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Isabella Scippacercola (Bryssel, Belgia) ja Ioannis Terezakis (Bryssel) (edustajat: asianajajat A. Krystallidis ja G. Styliakakis)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Hellström, A. Nijenhuis ja F. Amato)

Oikeudenkäynnin kohde

EY:n perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklan mukaisten komission menettelyjen kulusta 7.4.2004 annetun asetuksen (EY) N:o 773/2004 (EUVL L 123, s. 18) 7 artiklan 2 kohdan nojalla 2.5.2005 tehdyn komission sellaisen päätöksen osittaista kumoamista koskeva vaatimus, jolla hylätään kantelu COMP/D3/38469, joka koskee Ateenan kansainvälisen lentokentän (Spata) ja Olympic Fuel Companyn perimiä tiettyjä maksuja.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Isabella Scippacercola ja Ioannis Terezakis velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 271, 29.10.2005.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomio 16.1.2008 — Inter-Ikea v. SMHV — Waibel (idea)

(Asia T-112/06) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön kuviomerkki idea — Aikaisemmat yhteisön ja kansalliset kuvio- ja sanamerkit IKEA — Suhteellinen mitättömyysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 52 artiklan 1 kohdan a alakohta)

(2008/C 51/77)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Inter-Ikea Systems BV (Delft, Alankomaat) (edustajat: asianajajat J. Gulliksson ja J. Olsson)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: A. Folliard-Monguiral)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa: Walter Waibel (Dingolfing, Saksa) (edustajat: asianajajat A. Fottner ja M. Müller)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 10.2.2006 tekemästä päätöksestä (asia R 80/2005-1), joka koski Inter-Ikea Systems BV:n ja Walter Waibelin välistä mitättömyysmenettelyä

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Inter-Ikea Systems BV veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan luettuna Walter Waibelille menettelystä valituslautakunnassa aiheutuneet kulut.

⁽¹⁾ EUVL C 131, 3.6.2006.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 12.12.2007 — Vodafone España ja Vodafone Group v. komissio

(Asia T-109/06) ⁽¹⁾

(Kumoamiskanne — Direktiivi 2002/21/EY — Komission lausuntokirje — Direktiivin 2002/21 7 artikla — Toimi, joka ei voi olla kanteen kohteena — Toimi, joka ei koske kantajia suoraan — Tutkimatta jättäminen)

(2008/C 51/78)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Vodafone España, SA (Madrid, Espanja) ja Vodafone Group plc (Newbury, Berkshire, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: J. Flynn, QC, solicitor E. McKnight ja solicitor K. Fountoukakos-Kyriakakos)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: M. Shotter ja K. Mojzesowicz)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Espanjan kuningaskunta (asiamies: abogado del Estado M. Muñoz Pérez)

Oikeudenkäynnin kohde

Komission sähköisten viestintäverkkojen ja -palvelujen yhteisestä sääntelyjärjestelmästä (puitedirektiivi) 7.3.2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/21/EY (EYVL L 108, s. 33) 7 artiklan 3 kohdan nojalla Comisión del Mercado de las Telecomunicacionesille osoittamaan 30.1.2006 päivättyyn kirjeeseen väitetyksi sisältyvän päätöksen kumoamista koskeva vaatimus.

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Vodafone España, SA ja Vodafone Group plc vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan ja komission oikeudenkäyntikuluista.
- 3) Espanjan kuningaskunta vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 131, 3.6.2006.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 11.12.2007 — Regione Siciliana v. komissio

(Asia T-156/06) ⁽¹⁾

(Euroopan sosiaalirahasto (ESR) — Alun perin myönnetyn yhteisön rahoitustuen pienentäminen — Kumoamiskanne — Alueellinen tai paikallinen yksikkö — Toimi ei koske kantajaa suoraan — Tutkimatta jättäminen)

(2008/C 51/79)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Regione Siciliana (Italia) (*edustaja:* valtionasiamies P. Gentili)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: L. Flynn, M. Velardo ja A. Weimar, avustajanaan asianajaja G. Faedo)

Oikeudenkäynnin kohde

Sisilian alueen toimintaohjelmalle, joka on osa yhteisön tukikehystä, joka koskee yhteisön rakenteellisia tukitoimia tavoitteen N:o 1 toteuttamiseksi Italiassa (ajanjakso 1994–1999), Euroopan sosiaalirahastosta (ESR) myönnetyn rahoitustuen pienentämisestä 23.3.2006 tehdyn komission päätöksen K(2006) 1171 kumoamista koskeva vaatimus

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta.
- 2) Regione Siciliana veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 178, 29.7.2006.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.12.2007 — Donnici v. parlamentti

(Asia T-215/07) ⁽¹⁾

(Asian käsittelystä luopuminen)

(2008/C 51/80)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Beniamino Donnici (Castrolibero, Italia) (*edustajat:* asianajajat M. Sanino, G. M. Roberti, I. Perego ja P. Salvatore)

Vastaaja: Euroopan parlamentti (asiamiehet: H. Krück, N. Lorenz ja L. Visaggio)

Oikeudenkäynnin kohde

Beniamino Donniciin valtakirjan tarkastuksesta 24.5.2007 tehdyn Euroopan parlamentin päätöksen (2007/2121 (REG)), jossa todetaan pätemättömäksi hänen edustajantoimensa Euroopan parlamentin jäsenenä, kumoamisvaatimus

Määräysosa

- 1) Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin luopuu käsittelemästä asiasta T-215/07, jotta yhteisöjen tuomioistuin voi ratkaista kumoamisvaatimuksen.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

⁽¹⁾ EUVL C 183, 4.8.2007.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 17.12.2007 — Dow AgroSciences ym. v. komissio

(Asia T-367/07 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Direktiivi 91/414/ETY — Täytöntönnönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Tutkittavaksi ottaminen — Ei kiireellisyttä)

(2008/C 51/81)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Hertfordshire, Yhdistynyt kuningaskunta); Dow AgroSciences BV (Hoek, Alankomaat); Dow AgroSciences Danmark A/S (Kongens Lyngby, Tanska); Dow AgroSciences GmbH (München, Saksa); Dow AgroSciences (Mougins, Ranska); Dow AgroSciences Export (Mougins); Dow AgroSciences Hungary kft (Budapest, Unkari); Dow AgroSciences Italia Srl (Milano, Italia); Dow AgroSciences Polska sp. z o.o. (Varsova, Puola); Dow AgroSciences Distribution (Mougins); Dow AgroSciences Iberica, SA (Madrid, Espanja); Dow AgroSciences s.r.o. (Praha, Tšekin tasavalta) ja Dow AgroSciences LLC (Indianapolis, Indiana, Yhdysvallat) (*edustajat:* asianajajat C. Mereu ja K. Van Maldegem)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: B. Doherty ja L. Parpala)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus, joka koskee haloksifoppi-R:n sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/EY liitteeseen I ja tätä ainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta 19.6.2007 tehdyn komission päätöksen 2007/437/EY (EUVL L 163, s. 22) täytäntöönpanon lykkäämistä pääasiassa annettavan julistamiseen asti

Määräysosa

- 1) Välitoimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen presidentin määräys 14.12.2007 — Portugali v. komissio

(Asia T-387/07 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Rahoitustuen pienentäminen — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Kiireellisyden puuttuminen)

(2008/C 51/82)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Asianosaiset

Kantaja: Portugalin tasavalta (asiamiehet: L. Fernandes, S. Rodrigues ja A. Gattini)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: P. Guerra e Andrade ja L. Flynn)

Oikeudenkäynnin kohde

Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus, joka koskee yhtäältä Euroopan aluekehitysrahastosta 28.7.1995 tehdyn komission päätöksen K(95) 1769 mukaisesti SGAI:lle myönnetyn kokonaistuen vähentämisestä 31.7.2007 tehtyä komission päätöstä K(2007) 3772 ja toisaalta 17.9.2007 päivättyyn veloituskäytäntöön väitetysti sisältyvää maksumääräystä

Määräysosa

- 1) Välitoimihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin

Kanne 7.12.2007 — YKK ym. v. komissio

(Asia T-448/07)

(2008/C 51/83)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: YKK Corp. (Tokio, Japani), YKK Holding Europe BV (Sneek, Alankomaat), YKK Stocko Fasteners GmbH (Wuppertal, Saksa) (edustajat: asianajaja H. Kaneko ja asianajaja C. Venne-mann)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Riidanalainen päätös on kumottava siltä osin kuin se koskee kutakin kantajaa.
- Näin ollen kullekin kantajalle määrätty sakko on kumottava.
- Vaihtoehtoisesti riidanalaisen päätöksen 2 artikla on kumottava siltä osin kuin se koskee kutakin kantajaa, tai kullekin kantajalle määrätty sakko on ainakin kumottava tai sitä on alennettava.
- Komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteellaan kantajat vaativat sen asiassa COMP/E-1/39.168 — PO/Metalliset ja muoviset ompelutarvikkeet; kiinnittimet 19.9.2007 tehdyn komission päätöksen K(2007) 4257 lopullinen kumoamista, jolla komissio totesi, että kantajat sekä eräät muut yritykset rikkoivat EY 81 artiklaa seuraavalla tavalla:

- sopimalla yhteisesti hinnankorotuksista, vaihtamalla luottamuksellisia hintatietoja ja toteuttamalla hinnankorotuksia ”baselilaisen, wuppertalilaisen ja amsterdamilaisen yhteistyön puitteissa”
- vahvistamalla hintoja, valvomalla hinnankorotuksia ja jakamalla asiakkaita kahdenvälisellä yhteistyöllä Prym Fashionin kanssa, ja
- vaihtamalla hintatietoja, keskustelemalla hinnoista ja sopimalla menetelmästä, jolla vahvistetaan vähimmäishintoja, kolmenvälisellä yhteistyöllä Coatsin ja Prymin kanssa.

Kantajat väittävät kanteensa tueksi, että heille määrätyn sakon korottaminen 1,25-kertaiseksi ehkäisevässä tarkoituksessa loukkaa suhteellisuusperiaatetta.

”Baselilaista, wuppertalilaista ja amsterdamilaista yhteistyötä” koskevilta osin kantajat väittävät, että komissio sovelsi virheellisesti YKK Stocko Fastenersin asetuksen 1/2003 (1) 23 artiklan 2 kohtaa, jonka mukaan yritykselle määrättävä sakko on enintään 10 prosenttia sen edellisen tilikauden liikevaihdosta. Lisäksi sakon korottaminen 1,25-kertaiseksi ehkäisevässä tarkoituksessa ei ole kantajien mukaan oikeutettua ajanjaksolta, joka edeltää sitä, kun YKK Holding Europe osti YKK Stocko Fastenersin.

Kahdenvälistä yhteistyötä Prym Fashionin ja kantajien YKK Stocko Fasteners ja YKK Corp. välillä koskevilta osin kantajat väittävät, että komissio oli väärässä olettaessaan, että yhteistyö oli maailmanlaajuista.

Kolmenvälistä yhteistyötä Coatsin, Prymin ja kantajan YKK Holding European välillä koskevilta osin kantajat esittävät seuraavaa:

- komissio ei ole esittänyt riittäviä todisteita siitä, että keskustelut hintojen yhdenmukaistamisesta viidessä vetoketjuja koskevassa tapaamisessa vuosina 1998 ja 1999 olivat EY 81 artiklan vastainen sopimus tai yhdenmukaistettu menettelytapa
- jos keskustelut kyseisissä tapaamisissa olisi katsottava EY 81 artiklan vastaisiksi, kantajille määrättyjä sakkoja olisi tullut alentaa sakoista vapauttamista tai niiden lieventämistä koskevan ohjelman mukaisesti kantajien komission kanssa tekemän yhteistyön vuoksi
- nämä keskustelut eivät ole riittäviä, jotta ne voitaisiin katsoa ”erittäin vakavaksi” rikkomiseksi
- komission määräämä sakko ei ole oikeassa suhteessa minkään mahdollisen rikkomuksen laatuun, ja
- komissio ei ole ottanut huomioon tällaisen rikkomuksen vaikutuksia yhteisön markkinoihin.

(¹) Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL 2003 L 1, s. 1).

Kanne 7.12.2007 — Ecolan Research & Development v. SMHV (CAPS)

(Asia T-452/07)

(2008/C 51/84)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Asianosaiset

Kantaja: Ecolan Research & Development A/S (Kööpenhamina, Tanska) (edustaja: asianajaja L.-E. Ström)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuim

- palauttaa asian valituslautakunnan uudelleen tutkittavaksi.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki CAPS luokkiin 7, 16 ja 17 kuuluvia tavaroita varten — hakemus N:o 4 957 131.

Tutkijan päätös: Hakemuksen hylkääminen.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen.

Kanneperusteet: Valituslautakunta rikkoi olennaisia menettelymääräyksiä ja neuvoston asetusta N:o 40/94 osittain siten, että se ei huomauttanut siitä, että valitus olisi pitänyt kääntää valittajan ensimmäiselle kielelle eli ruotsiksi, ja osittain siten, että se vahvisti valituksen ja jatkoi kirjeenvaihtoa englanniksi. Valituslautakunta jätti tällä tavoin noudattamatta luottamuksensuojan periaatetta ja yhdenvertaisen kohtelun periaatetta.

Kanne 7.12.2007 — Prym ym. v. komissio

(Asia T-454/07)

(2008/C 51/85)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantajat: William Prym GmbH & Co. KG (Stolberg, Saksa), Prym Inovan GmbH & Co. KG (Stolberg, Saksa) ja EP Group S.A. (Comines-Warneton, Belgia) (edustajat: asianajajat H.-J. Niemeyer ja C. Herrmann)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- vastaajan 19.9.2007 tekemä päätös on kumottava niiltä osin kuin se koskee kantajia
- toissijaisesti päätöksen 2 artiklassa kantajille määrättyjä sakkoja on alennettava kohtuulliseen määrään
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat kumottavaksi 19.9.2007 tehtyä komission päätöstä K (2007) 4257 lopullinen (asia COMP/E-1/39.168 — Kova lyhyttavara: kiinnittimet). Tällä päätöksellä Prym-konserniin kuuluville yhtiöille määrättiin EY 81 artiklan rikkomisen johdosta sakkoja kovan lyhyttavaran markkinoilla toteutettujen kolmen itsenäisen rikkomisen perusteella. Komissio totesi rikkomuksia olleen yhteensä neljä.

Kantajat esittävät kanteensa tueksi 11 kanneperustetta.

Sen komission moitteen osalta, joka koskee monenvälistä yhteistyötä ”muunlaisten kiinnittimien” ja ”kiinnityskoneiden” aloilla, kantajat väittävät seuraavaa:

- asetuksen (EY) N:o 1/2003 (¹) 23 artiklan 2 kohtaa on rikottu, koska yksi asiakokonaisuus on jaettu kahdeksi erilliseksi rikkomiseksi,

- sakkujen lieventämisestä vuonna 2002 annettua tiedonantoa ⁽²⁾ on sovellettu virheellisesti, koska sakkujen alennus 30 prosentilla on liian alhainen,

Sen komission moitteen osalta, joka koskee kolmenvälistä yhteistyötä liukukiinnittimien alalla, kantajat väittävät seuraavaa:

- ensimmäisen ja toisen kantajan on lainvastaisesti katsottu toimineen yhteisyrityksenä ja kolmannelle kantajalle määrätty sakot on laskettu virheellisesti,
- sakkujen lieventämisestä vuonna 1996 annetun tiedonannon ⁽³⁾ C ja D kohtaa on rikottu.

Sen komission moitteen osalta, joka koskee kahdenvälistä yhteistyötä Coats-konserniin kuuluvan yrityksen kanssa, kantajat väittävät seuraavaa:

- asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohtaa on rikottu, koska tämä yhteistyö samoin kuin rikkomisen, josta on määrätty seuraamuksia 26.10.2004 annetulla komission päätöksellä (asia COMP/F-1/38.338 — PO/Neulat), on jaettu kahteen itsenäiseen rikkomiseen, vaikka niitä on pidettävä yhtenä rikkomisena,
- ne bis in idem -periaatetta on loukattu, koska samojen tosiseikkojen johdosta on määrätty uusia sakkoja,
- EY 253 artiklaa on rikottu, koska mainitun yhden rikkomisen perustelut ovat puutteelliset,
- yhteistoimintaperiaatetta ja yhdenvertaisen kohtelun periaatetta on loukattu.

Sakkujen määrittämisen osalta kantajat väittävät seuraavaa:

- sakkujen laskennasta annettuja suuntaviivoja ⁽⁴⁾ ei ole noudatettu ja suhteellisuusperiaatetta ja yhdenvertaisuusperiaatetta on loukattu,
- EY 253 artiklaa on rikottu, koska alkuperäistä määrää ja merkityksellisten markkinoiden määrittämistä koskevat perustelut ovat puutteelliset,
- toissijaisesti kantajat väittävät, että suhteellisuusperiaatetta on rikottu, koska niiden vastattavaksi määrättyjen sakkujen kokonaismäärä on kohtuuton, ja että päätöksen perustelut ovat puutteelliset.

⁽¹⁾ Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY N:o 1/2003 (EYVL L 1, s. 1)).

⁽²⁾ Komission tiedonanto sakoista vapauttamisesta ja sakkujen lieventämisestä kartelleja koskeissa asioissa.

⁽³⁾ Komission tiedonanto sakkujen määräämättä jättämisestä tai lieventämisestä kartelleja koskeissa asioissa (EYVL 1996, C 207, s. 4).

⁽⁴⁾ Suuntaviivat asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohdan ja EHTY:n perustamissopimuksen 65 artiklan 5 kohdan mukaisesti määrättävien sakkujen laskennassa (EYVL 1998, C 9, s. 3).

Kanne 14.12.2007 — Centre d'Étude et de Valorisation des Algues v. komissio

(Asia T-455/07)

(2008/C 51/86)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Centre d'Étude et de Valorisation des Algues (Pleubian, Ranska) (edustaja: asianajaja J.-M. Peyrical)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Ensisijaisesti on todettava, että menettely oli sääntöjenvastainen eikä siinä ei noudatettu kontradiktorista periaatetta, ja näin ollen komission 4.10.2007 päivämäärä lasku N:o 3240909271 on kumottava, ja komissio on määrättävä palauttamaan kyseisen laskun määrä CEVA:lle.
- Toissijaisesti on todettava, että RAI-tilintarkastuskertomuksessa tehdyt virheet eivät ole vakavuudeltaan sellaisia, että sopimuksen liitteessä II olevaa 3.5 artiklaa voitaisiin soveltaa, ja komission 4.10.2007 päivämäärä lasku N:o 3240909271 on kumottava siltä osin kuin siinä vaaditaan kaikkien CEVA:lle BIOPAL-sopimuksen yhteydessä maksettujen summien palauttamista, ja komissio on määrättävä palauttamaan kyseisen laskun määrä CEVA:lle.
- Vaihtoehtoisesti on määrättävä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen hyväksymä asiantuntija, jonka tehtävänä on soveltaa CEVA:n käyttämää, hankkeisiin käytettyä aikaa koskevaa laskentamenetelmää, soveltaa kyseistä menetelmää BIOPAL-sopimukseen ja kustannusvaiheissa esitettyihin todellisiin menoihin nähden, ilmoittaa prosentteina erotus, jolla työajan kirjaamisessa tehtyihin virheisiin perustuva määrä, sellaisena kuin se on esitetty komissiolle, poikkeaa CEVA:an vastedes sovellettavan laskentatavan mukaisesti kirjattujen kyseisen työajan määrästä, suorittaa sen tehokkaan työajan arvioinnin, jota CEVA:lle BIOPAL-sopimuksen yhteydessä kuuluvien tehtävien toteuttaminen edellyttää ja ilmoittaa, voiko tämä tosiasiallinen työaika näiden tehtävien toteuttamiseksi olla vähemmän kuin CEVA:n hyväksymät 5.796,67 tehokasta tuntia.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii nyt esillä olevassa kanteessa sen laskun kumoamista, jolla komissio vaati kantajalle ”Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen” -nimisen hankkeen avaintoimintokokonaisuutta ”kestävä maa-, kala- ja metsätalous sekä yhtenäinen maaseudun kehittäminen vuoristoalueet mukaan luettuna” koskevan BIOPAL-sopimuksen N:o QLK1-CT-2002-02431 yhteydessä suoritettujen kaikkien ennakkojen takaisinmaksua.

Vaatimuksensa tueksi se vetoaa kanneperusteeseen, joka koskee puolustautumis oikeuksien loukkaamista, koska komissio vastoin kontradiktorista periaatetta perusti takaisinmaksua koskevan vaatimuksen työaikaa koskeviin selvityksiin ja OLAF:in tekemiin johtopäätöksiin, joista kantaja ei ollut tietoinen.

Toissijaisesti kantaja kiistää, että komissio voisi soveltaa liitteessä II olevaa 26 artiklaa, sekä komission esittämän toteamuksen siitä, että nyt käsiteltävänä olevan asian tosiseikat olivat riittävän vakavat, jotta voitiin vedota vakavan taloudellisen sääntöjen-vastaisuuden käsitteeseen, mikä oikeuttaisi kaikkien ennakkojen takaisinperintään.

Kanne 10.12.2007 — Evropaiki Dynamiki v. EFSA

(Asia T-457/07)

(2008/C 51/87)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja N. Korogiannakis)

Vastaaja: Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen (EFSA)

Vaatimukset

- EFSA:n päätös, jolla katsottiin kantajan tarjouksen hävinnan ja tehtiin sopimus menestyneen tarjoajan kanssa, on kumottava;
- EFSA on veloitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut ja muut tämän kanteen yhteydessä aiheutuneet kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja teki tarjouksen vastauksena vastaajan IT-konsultoinnin tukea koskevaan tarjouspyyntöön (EUVL 2007/S 97-118626). Kantaja riitauttaa vastaajan 1.10.2007 tekemän päätöksen, jolla hylättiin kantajan tarjous ja tehtiin sopimus toisen tarjoajan kanssa.

Kanteensa tueksi kantaja väittää, että EFSA ei ole perustellut päätöstä EY 253 artiklan mukaisesti, ja erityisesti se ei ole ilmoittanut kantajalle menestyneen tarjoajan suhteellisia ansioita. Kantajan mukaan EFSA sekoitti valintaperusteet ja sopimuksen-teon perusteet keskenään arvioidessaan tarjouksia ja käytti

arviointiperusteita, joita ei ollut nimenomaisesti mainittu tarjouspyynnössä. Lisäksi kantaja väittää, että EFSA teki ilmeisiä arviointivirheitä.

Kanne 17.12.2007 — Dominio de la Vega v. SMHV — Ambrosio Velasco (DOMINIO DE LA VEGA)

(Asia T-458/07)

(2008/C 51/88)

Kannekirjelmän kieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Dominio de la Vega, S.L. (Requena, Espanja) (edustajat: asianajaja E. Caballero Oliver ja asianajaja A. Sanz-Bermell y Martínez)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Ambrosio Velasco, S.A. (Dicastillo, Navarra, Espanja)

Vaatimukset

- SMHV:n valituslautakunnan 3.10.2007 tekemä päätös (asia R 1431/2006-2) on kumottava ja Ambrosio Velasco S.A.:n esittämä väite on näin ollen hylättävä
- vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja.

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki DOMINIO DE LA VEGA luokkiin 33, 42 ja 43 kuuluvia tavaroita varten (hakemus N:o 2 789 576).

Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Ambrosio Velasco, S.A.

Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön kuviomerkki (N:o 78 147) PALACIO DE LA VEGA luokkaan 33 kuuluvia tavaroita varten.

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen kaikkien niiden luokkaan 33 kuuluvien tavaroiden osalta, joihin se on kohdistettu, ja hakemuksen hylkääminen näiden tavaroiden osalta.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen.

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 40/94 ⁽¹⁾ 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan virheellinen soveltaminen, koska kyseessä olevien merkkien välillä ei ole sekaannusvaaraa.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annettu asetus (EY) N:o 40/94 (EYVL 1994, L 11, s. 1).

Kanne 17.12.2007 — Hangzhou Duralamp Electronics v. neuvosto

(Asia T-459/07)

(2008/C 51/89)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Hangzhou Duralamp Electronics (Hangzhou City, Kiina) (edustajat: asianajajat M. Gambardella ja V. Villante)

Vastaajat: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

— Polkumyynnitullien käyttönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien integroitujen elektronisten pienloistelampujen tuonnissa asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 2 kohdan mukaisen, toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun johdosta ja toimenpiteiden laajentamisesta koskemaan Vietnamin sosialistisesta tasavallasta, Pakistanin islamilaisesta tasavallasta ja Filippiinien tasavallasta lähetettyjen samanlaisten tuotteiden tuontiin 15.10.2007 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1205/2007, joka on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* L 272/1 17.10.2007, on kumottava siltä osin kuin sitä sovelletaan kantajaan.

— Neuvosto on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja on kiinalainen yhtiö, joka vaatii, että polkumyynnitullien käyttönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien integroitujen elektronisten pienloistelampujen tuonnissa asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 2 kohdan mukaisen, toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun johdosta ja toimenpiteiden laajentamisesta koskemaan Vietnamin sosialistisesta tasavallasta, Pakistanin islamilaisesta tasavallasta ja Filippiinien tasavallasta lähetettyjen samanlaisten tuotteiden tuontiin 15.10.2007 annettu neuvoston asetus (EY)

N:o 1205/2007 ⁽¹⁾ on kumottava siltä osin kuin sitä sovelletaan kantajaan.

Kantaja esittää kanteensa tueksi, että neuvoston näkemys siitä, että kaikki pienloistelamput ovat samanlaisia tuotteita riippumatta eroavaisuuksista niiden eliniän, tehon, suojuksen, muiden integroitujen laitteiden, pituuden, halkaisijan, diagonaalin tai loppukäyttäjän välillä, on virheellinen.

Kantaja väittää lisäksi, että neuvosto teki ilmeisen arviointivirheen laskiessaan polkumyynnimarginaalia, hintojen alittavuusmarginaalia ja vahinkokynnyksiä. Kantajan mukaan menetelmää, jolla tiedot on ekstrapoloitu Eurostatin tiedoista, ei ole selitetty riitautetussa asetuksessa, ja neuvoston olisi pitänyt toimittaa tutkimuksen osapuolille ei-luottamuksellinen tiivistelmä käytetystä menetelmästä sekä laskuesimerkkejä.

Kantaja toteaa lisäksi, että sen oikeutta tulla kuulluksi vertailumaan valinnan osalta on loukattu, koska kantajalle ei annettu riidanalaisen asetuksen antamiseen johtaneen tutkimuksen aikana mahdollisuutta kommentoida vertailumaa Meksikon korvaamista Korealla.

Kantaja toteaa lisäksi, että neuvosto on rikkonut perusasetuksen ⁽²⁾ 7, 9 ja 21 artiklaa ottamalla käyttöön polkumyynnitulleja, vaikka yhteisön etu ei vaatinut toimia.

Kantaja väittää lopuksi, että neuvosto on rikkonut perusasetuksen 5 artiklan 4 kohtaa ja tehnyt ilmeisen arviointivirheen, kun se on ottanut käyttöön polkumyynnitullit, vaikka yhteisön tuotannonala ei tukenut tutkimukseen johtanutta valitusta, koska valitusta vastustaneiden yhteisön tuottajien määrä edusti yli 50 prosenttia samankaltaisen tuotteen koko yhteisön tuotannosta.

⁽¹⁾ EUVL L 272, s. 1.

⁽²⁾ Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 384/96 (EYVL L 56, s. 1).

Kanne 18.12.2007 — Nokia v. SMHV — Medion (LIFE BLOG)

(Asia T-460/07)

(2008/C 51/90)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Nokia Oyj (Helsinki, Suomi) (edustaja: lakimies J. Tanhuanpää)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)

Vastaajat: Euroopan yhteisöjen komissio

Vastapuoli valituslautakunnassa: Medion AG (Essen, Saksa)

Vaatimukset

- Toisen valituslautakunnan asiassa R 141/2007-2 2.10.2007 tekemä päätös on kumottava kokonaisuudessaan ja asia on palautettava sisämarkkinoiden harmonisointivirastoon kantajan tavamerkin rekisteröintiä varten.
- SMHV on veloitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavamerkin hakija: Kantaja

Haettu yhteisön tavamerkki: Yhteisön tavamerkiksi rekisteröitävä sanamerkki LIFE BLOG luokkiin 9, 38 ja 41 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten — hakemus N:o 3 564 366

Sen tavamerkki- tai merkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Medion AG

Tavamerkki- tai merkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kansalliset ja kansainväliset sanamerkit LIFE ja LIFETEC luokkiin 1, 7, 8, 9, 10, 11, 16, 21, 28, 37, 38, 41 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten; kansallinen ja kansainvälinen sanamerkki LIFESAT luokkaan 9 kuuluvia tavaroita varten ja kansallinen sanamerkki LIFESIGN luokkiin 9, 14 ja 16 kuuluvia tavaroita varten

Väiteosaston ratkaisu: Rekisteröintihakemus hylättiin osittain

Valituslautakunnan ratkaisu: Väite hyväksyttiin ja valitus hylättiin

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Kanne 19.12.2007 — Visa Europe ja Visa International Service Association v. komissio

(Asia T-461/07)

(2008/C 51/91)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Visa Europe Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) ja Visa International Service Association (Wilmigton, Yhdysvallat) (edustajat: S. Morris, QC, barrister H. Davies, barrister A. Howard, solicitor V. Davies ja solicitor H. Masters)

Vaatimukset

- Päätös on kumottava kokonaan; tai toissijaisesti
- päätöksen 2 artikla on kumottava kokonaan, tai toissijaisesti siinä todettua sakkoo on asianmukaisesti alennettava, ja
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteellaan Visa Europe ja Visa International Service Association (jäljempänä Visa) vaativat EY 230 artiklan nojalla EY 81 artiklan mukaisesta menettelystä 3.10.2007 tehdyn komission päätöksen K(2007) 4471 lopullinen (asia COMP/D1/37860 — Morgan Stanley/Visa International ja Visa Europe) kumoamista yhtäältä sen toteamuksen osalta, että Visa oli rikkonut EY 81 artiklaa ja ETA 53 artiklaa epäämällä Morgan Stanley Bank International Limitediltä (jäljempänä Morgan Stanley) Visa Europen jäsenyyden ennen 22.6.2006 sen takia, että se omisti ja hoiti kilpaillevaa korttijärjestelmää, ja toisaalta sen osalta, että kantajien maksettavaksi määrättiin 10,2 miljoonan euron sakko.

Visa esittää kolme oikeudellista perustetta, jotka liittyvät komission toteamaan rikkomukseen. Se esittää erityisesti, että komission päätelmää, jonka mukaan Visa-jäsenyyden epääminen Morgan Stanleyltä on ollut EY 81 artiklan 1 kohdan soveltamisalaan kuuluva merkittävä kilpailunrajoitus, rasittavat ilmeiset oikeudelliset virheet, ja väittää, että komissio ei ole osoittanut tarpeellisia seikkoja tämän päätelmän tueksi.

a) Ensinnäkin väitetään, että komissio on soveltanut väärää oikeudellista ja taloudellista arviointia mainittujen määräysten soveltamisessa, nimittäin sitä, että oli "tilaa lisäkilpailulle" ja teki siten väärän tosiseikkoihin liittyvän ja taloudellisen arvioinnin Morgan Stanleyn jäsenyyden epäämisen väitetyistä vaikutuksista. Tosiasiassa Visan mukaan Morgan Stanleytä ei estetty pääsemästä kyseessä oleville markkinoille (Yhdistyneen kuningaskunnan maksumarkkinat).

b) Toiseksi väitetään, että komissio rikkoi olennaista menettelymääräystä muuttamalla asiaa rajoittavan vaikutuksen osalta päätösvaiheessa antamalla Visalle mahdollisuutta vastata asian uuteen muotoiluun.

c) Vaikka Morgan Stanleytä estettiin pääsemästä Yhdistyneen kuningaskunnan maksumarkkinoille, väitetään, ettei riittäviä kilpailua rajoittavia vaikutuksia ole.

Määrätyn sakon osalta Visa esittää EY 229 artiklan nojalla seuraavat oikeudelliset perusteet:

a) Sovellettaessa yhteisön oikeuden peruseriaatteita asian erityisiin tosiseikkoihin, kun otetaan huomioon aito epävarmuus Morgan Stanleyn jäsenyyden epäämisen laittomuudesta, komission ei olisi pitänyt lainkaan määrätä sakkoa Visalle. Tosiasiassa Visa katsoo, että määrätylle sakolle ei ole perusteita, kun otetaan huomioon, että kyseisestä sopimuksesta oli ilmoitettu muodollisesti komissiolle asetuksen (ETY) N:o 17/62 ⁽¹⁾ mukaisesti ja että toimivalta määrätä sakko asetuksen (EY) N:o 1/2003 ⁽²⁾ nojalla syntyi ainoastaan siitä syystä, että komission hallinnollinen menettely oli viivästynyt merkittävästi.

b) Toissijaisesti komissio teki Visan mukaan moninaisia oikeudellisia virheitä ja arviointivirheitä sen sakon tason osalta, jonka se voi laillisesti määrätä kantajille. Tällä perusteella Visa katsoo, että 10,2 miljoonan euron sakko on selvästi kohtuuton ja suhteeton, kun otetaan huomioon järkevä epäily, joka koski Visan menettelyn lainvastaisuutta.

Lopuksi Visa väittää, että komissiolla on oikeus määrätä Visalle sakko vain siltä ajanjaksolta, jonka osalta on esitetty todisteet siitä, että Morgan Stanleytä on estetty pääsemästä Yhdistyneen kuningaskunnan ostomarkkinoille. Vaikka Visan aikaisemmalla kieltäytymisellä hyväksymästä Morgan Stanleytä Visa-jäseneksi olisi voinut olla merkitystä kyseessä olevien markkinoiden kilpailuolosuhteissa, asia ei ole voinut olla näin tämän jakson ulkopuolella, ja näin ollen komissio ei olisi vuoden 1988 sakko-ohjeittensa mukaisesti pitänyt käyttää kestokerrointa.

⁽¹⁾ 6.2.1962 annettu neuvoston asetus N:o 17 (perustamissopimuksen 85 ja 86 artiklan ensimmäinen täytäntöönpanoasetus) (EYVL 13, s. 204).

⁽²⁾ Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL L 1, s. 1).

Kanne 19.12.2007 — GALP Energia España ym. v. komissio

(Asia T-462/07)

(2008/C 51/92)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: GALP Energia España SA (Madrid, Espanja), Petróleos de Portugal SA (Lissabon, Portugali) ja GALP Energia, SGPS, SA (Lissabon, Portugali) (edustaja: asianajaja M. Slotboom)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Ensisijaisesti riidanalainen päätös on kumottava, tai
- toissijaisesti kyseisen päätöksen 1, 2, ja 3 kohta on kumottava kantajia koskevilta osin, tai
- toissijaisesti kyseisen päätöksen 2 kohta on kumottava siltä osin kuin siinä määrätään kantajille sakko, tai
- toissijaisesti kantajille kyseisen päätöksen 2 kohdassa määrätty sakko on kohtuullistettava
- komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat kanteellaan sen EY 81 artiklan mukaisesta menettelystä (asia COMP/38710 — Bitumi, Espanja) 3.10.2007 tehdyn komission päätöksen K(2007)441 lopullinen kumoamista joko kokonaan tai osittain, jolla komissio totesi, että kantajat muiden yritysten ohella osallistuivat sellaisiin sopimuksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin kovuusluokan mukaan luokiteltavan bitumin markkinoilla Espanjassa, jotka liittyivät markkinoidenjakosopimukseen ja hintojen yhdenmukaistamiseen.

Kantajat esittävät vaatimustensa tueksi seuraavat kanneperusteet:

- komissio on laiminlyönyt hyvän hallinnon periaatteen vastaisesti, sellaisena kuin se on vahvistettu Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklassa, oikeudenmukaisen, huolellisen ja puolueettoman tutkimisen, koska se on korvannut oman, riippumattoman merkityksellisten tosiseikkojen tutkimisen muiden sakoista vapauttamista tai sakkojen lieventämistä pyytäneiden osapuolten epätasapainoisilla ja virheellisillä syytöksillä
- komissio on väitetysti rikkonut EY 81 artiklaa ja asetuksen 1/2003 ⁽¹⁾ 23 artiklan 2 kohtaa, koska se on tehnyt ilmeisiä arviointivirheitä ja soveltanut lainsäädäntöä virheellisesti todetessaan, että GALP Energia España osallistui asiakkaiden jakamiseen, seuranta- ja korvausjärjestelmiin tai muihin riidanalaisissa päätöksessä mainittuihin hintajärjestelyihin
- komissio on lisäksi väitetysti rikkonut EY 81 artiklaa ja asetuksen 1/2003 23 artiklan 2 kohtaa, koska se on määrittänyt EY 81 artiklan väitetyn rikkomisen keston siten, että GALP Energia Españan osallisuus kiellettyihin järjestelyihin jatkui lokakuuhun 2002 saakka. Lisäksi kantajat väittävät, että komissio rikkoi yllä mainittuja säännöksiä heille maksettavaksi määrätyn sakon määrää vahvistaessaan

— lopuksi kyseessä on vääristynyt todistelu ja EY 253 artiklassa määrätyn perusteluvollisuuden laiminlyöminen, koska komissio ei ole suorittanut huolellista ja riippumatonta tutkimusta.

(¹) Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1/2003 (EYVL L 1, s. 1).

Kanne 12.12.2007 — Italia v. komissio

(Asia T-463/07)

(2008/C 51/93)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Italian tasavalta (asiamies: valtionasiamies G. Aiello)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että

— 3.10.2007 tehty komission päätös K(2007) 4477, joka annettiin tiedoksi 4.10.2007, on kumottava siltä osin kuin siinä jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavat menot ja tästä aiheutuvat taloudelliset seuraamukset siirretään Italian tasavallan talousarvioon

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja riitauttaa kanteellaan riidanalaisen päätöksen laillisuuden siltä osin kuin siinä jätetään yhteisörahoituksen ulkopuolelle Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta maksettavat menot ja tästä aiheutuvat taloudelliset seuraamukset siirretään Italian tasavallan talousarvioon.

Tämän rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot, jotka ovat kanteen kohteena, koskevat nautapalkkioita, öljynpuristamovalvontaa, oliiviöljyresteriä, oliivialan paikkatietojärjestelmää, tuotosten valvontaa ja oliiviöljyn ja kuivarehun määränpäänvalvontaa.

Kanteensa tueksi kantaja väittää, että on rikottu

— tiettyjä yhteisön tukijärjestelmiä koskevasta yhdenmetystä hallinto- ja valvontajärjestelmästä annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3508/92 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 11.12.2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2419/2001 15 artiklaa ja 24 artiklan 1 kohtaa,

— oliiviöljyn tuotantotukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä markkinointivuosi 1998/1999–2000/2001 30.10.1998 annetun komission asetuksen (EY) N:o 2366/98 9 a artiklan 1 ja 3 kohtaa ja 10, 16 ja 26 artiklaa sekä 28 artiklan 1 kohtaa,

— rasva-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 22.9.1966 annetun neuvoston asetuksen N:o 136/66/ETY 11 a artiklaa,

— tuen myöntämistä oliiviöljyn tuotannolle sekä tuottajajärjestöille koskevista yleisistä säännöistä 17.7.1984 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2261/84 14 artiklan 3 kohtaa sekä

— yksityiskohtaisista säännöistä neuvoston asetuksen (EY) N:o 603/95 kuivarehualan yhteisen markkinajärjestelyn soveltamiseksi 6.4.1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 785/95 2, 8, 13 ja 14 artiklaa.

Kanne 19.12.2007 — Korsch v. SMHV(PharmaResearch)

(Asia T-464/07)

(2008/C 51/94)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Korsch AG (Berliini, Saksa) (edustaja: asianajaja J. Grzam)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Kantajan vaatimukset

— sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 18.10.2007 sanamerkistä N:o 5 309 836 "PharmaResearch" tekemä päätös (asianumero R 924/2007-4) on kumottava

— SMHV on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki ”PharmaResearch” luokkaan 9 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten (hakemus N:o 5 309 836).

Tutkijan päätös: Hakemuksen hylkääminen.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen.

Kanneperusteet: Asetuksen (EY) N:o 40/94 ⁽¹⁾ 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohtaa on rikottu, koska mitään rekisteröinnin esteitä ei ole olemassa.

⁽¹⁾ Yhteisön tavaramerkistä 20.12.1993 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 40/94 (EYVL 1994, L 11, s. 1).

Kanne 25.12.2007 — Osram v. Euroopan unionin neuvosto

(Asia T-466/07)

(2008/C 51/95)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Osram GmbH (München, Saksa) (edustaja: asianajaja R. Bierwagen)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

- Neuvoston asetus (EY) N:o 1205/2007 on kumottava ja on määrättävä, että riidanalaisen asetuksen vaikutukset pidetään voimassa siihen, asti kunnes uusi tarkastelua koskeva asetus tulee voimaan.
- Euroopan unionin neuvosto on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja, joka valmistaa Saksassa hyvin erityyppisiä hehkulamputa mukaan lukien integroidut elektroniset loistelamput (CFL-i), vaatii polkumyynnittullien käyttöön otosta Kiinan kansantasavaltaista peräisin olevien integroitujen elektronisten pienloistelampujen tuonnissa asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 2 kohdan mukaisen, toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun johdosta ja toimenpiteiden laajentamisesta koskemaan Vietnamin sosialistisesta tasavallasta, Pakistanin islamilaisesta tasavallasta ja Filippiinien tasavallasta lähetettyjen samantyyppisten tuotteiden tuontiin 15.10.2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1205/2007 ⁽¹⁾ kumoamista, koska tässä asetuksessa säädetään polkumyynnittullien voimassaolon jatkumi-

sesta ainoastaan yhdellä vuodella perusasetuksessa ⁽²⁾ tarkoitettujen viiden vuoden pituisen ajanjakson sijasta.

Kantaja vetoaa kanteensa tueksi ensinnäkin siihen, että neuvosto teki ilmeisen arviointivirheen, kun se katsoi, että Philips-yhtymän kaksi yritystä ovat perusasetuksen 4 artiklan 1 kohdan a alakohtassa tarkoitettuja ”yhteisön tuottajia”.

Toiseksi kantaja väittää, että neuvosto teki ilmeisen oikeudellisen virheen soveltamalla yhteisön etua mittaavaa testiä, vaikka tällaista testiä ei ole tarkoitettu toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevaa tarkastelua varten.

Kolmanneksi kantaja väittää, että neuvosto rikkoi perusasetuksen 11 artiklan 2 kohtaa ja käytti väärin harkintavaltaansa rajoittaessaan polkumyynnittullien voimassaolon keston yhteen vuoteen.

Lopuksi kantaja väittää, että neuvosto perusti yhteisön etua mittaavan testin ilmeisen virheellisiin tosiseikkoihin koskeviin päätelmiin, päätyi virheelliseen arviointiin eikä esittänyt perusteita.

⁽¹⁾ EUVL 2007 L 272, s. 1.

⁽²⁾ Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 384/96 (EYVL 1996 L 56, s. 1).

Kanne 21.12.2007 — Du Pont de Nemours (France) ym. v. komissio

(Asia T-467/07)

(2008/C 51/96)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Du Pont de Nemours (France) SAS (Puteaux, Ranska), Du Pont Portugal — Serviços, sociedade unipessoal, Lda (Lissabon, Portugali), Du Pont Ibérica SL (Barcelona, Espanja), E. I. du Pont de Nemours & Co (Wilmington, Yhdysvallat), Du Pont de Nemours Italiana SRL (Milano, Italia), Du Pont De Nemours (Nederland) BV (Dordrecht, Alankomaat), Du Pont de Nemours (Deutschland) GmbH (Bad Homburg v.d. Höhe, Saksa), DuPont Poland sp. z o. o. (Varsova, Puola), DuPont Romania SRL (Bukarest, Romania), DuPont International Operations SARL (Le Grand Saconnex, Sveitsi), Du Pont de Nemours International SA (Le Grand Saconnex, Sveitsi), DuPont Solutions (France) SAS (Puteaux, Ranska) ja Du Pont Agro Hellas AE (Halandri, Kreikka) (edustajat: asianajajat D. Waelbroeck ja I. Antypas)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Metomyylin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja kyseistä ainetta sisältäville kasvin-suojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta 19.9.2007 tehty komission päätös on kumottava
- yhteisö, jota tässä asiassa edustaa komissio, on veloitettava korvaamaan vahinko, joka kantajille aiheutuu riidanalaisesta päätöksestä, ja on määritettävä tämän kantajien kärsimän vahingon määrä, joksi tällä hetkellä arvioidaan noin 52,5 miljoonaa euroa; samoin on määritettävä mahdollinen muu määrä, joka heijastaa kantajien tähän mennessä kärsimän tai niille tulevaisuudessa aiheutuvan vahingon suuruutta sen mukaan, mitä kantajat tässä oikeudenkäynnissä tulevat osoittamaan erityisesti tulevaisuudessa aiheutuvan vahingon näyttämiseksi toteen
- asianosaiset on vaihtoehtoisesti veloitettava esittämään ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimelle kohtuullisen ajan kuluessa tuomion antamisesta, minkälaiseen korvausmäärään ne ovat sovintoratkaisussa päätyneet, tai ellei tällaiseen sovintoratkaisuun ole päästy, ne on veloitettava saman ajan kuluessa esittämään vaatimuksensa yksityiskohtaisine määrineen
- vastaaja on veloitettava maksamaan korvausmäärälle tuomion antamisesta tosiasialliseen maksusuoritukseen asti kertyvää korkoa, jonka määrä on Euroopan keskuspankin pääasiallisiin jälleerahoitustoimiin soveltama korko lisättyinä kahdella prosenttiyksiköllä tai muu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen asianmukaiseksi määrittämä koron määrä
- vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kasvinuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetussa neuvoston direktiivissä 91/414/ETY⁽¹⁾ säädetään, että jäsenvaltiot eivät saa hyväksyä kasvinuojeluainetta, ellei sen sisältämiä tehoaineita ole lueteltu liitteessä I ja elleivät nämä täytä liitteessä määrättyjä edellytyksiä. Kantajat vaativat metomyylin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja kyseistä ainetta sisältäville kasvinuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta 19.9.2007 tehdyn komission päätöksen 2007/628/EY⁽²⁾ kumoamista. Lisäksi kantajat vaativat korvausta riidanalaisesta päätöksestä väitetyistä aiheutuneesta vahingosta.

Kumoamisvaatimuksensa tueksi kantajat väittävät, että riidanalainen päätös tehtiin puutteelliseen ja ilmeisen virheelliseen metomyylin riskiarviointiin perustuen, eikä komissio ottanut huomioon tietoja, jotka sillä oli käytettävissään syyskuusta 2005 lähtien.

Kantajat väittävät, että komissio käytti väärin harkintavaltansa, rikkoi direktiivin 91/414/ETY säännöksiä, loukkasi suhteellisuusperiaatetta, hyvän hallinnon, oikeusvarmuuden, luottamuk-

sensuojan ja syrjäntäkiellon periaatteita sekä oikeutta tulla kuuluksi ja laiminlöi perusteluvelvollisuutensa.

⁽¹⁾ Kasvinuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15.7.1991 annettu neuvoston direktiivi 91/414/ETY (EYVL 1991, L 230, s. 1).

⁽²⁾ EUVL 2007, L 255, s. 40.

Kanne 21.12.2007 — Philips Lighting Poland S.A. ja Philips Lighting v. neuvosto**(Asia T-469/07)**

(2008/C 51/97)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset**

Kantajat: Philips Lighting Poland S.A. (Pila, Puola) ja Philips Lighting BV (Eindhoven, Alankomaat) (edustajat: asianajaja M. L. Catrain González ja barrister E. Wright)

Vastaajat: Euroopan unionin neuvosto

Vaatimukset

- Riidanalainen asetus on kumottava kokonaan tai siltä osin kuin se vaikuttaa kantajiin.
- Neuvosto on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat, jotka ovat integroitujen loistelamppujen (CFL-i) tuottajia yhteisössä, vaativat polkumyynnittulien käyttöönotosta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevien integroitujen elektronisten pienloistelamppujen tuonnissa asetuksen (EY) N:o 384/96 11 artiklan 2 kohdan mukaisen, toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun johdosta ja toimenpiteiden laajentamisesta koskemaan Vietnamin sosialistisesta tasavallasta, Pakistanin islamilaisesta tasavallasta ja Filippiinien tasavallasta lähetettyjen samanlaisten tuotteiden tuontiin 15.10.2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1205/2007⁽¹⁾ kumoamista.

Kantajat esittävät kanteensa tueksi, että neuvosto on rikkonut perusasetuksen⁽²⁾ 3 artiklan 1 kohtaa, 9 artiklan 4 kohtaa ja 11 artiklan 2 kohtaa, kun se otti käyttöön polkumyynnittulit, vaikka ei ollut osoitettu, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johdaksi todennäköisesti yhteisön tuotannonalalle aiheutuneen vahingon toistumiseen.

Kantajat toteavat lisäksi, että neuvosto teki oikeudellisen virheen, kun se nojautui perusasetuksen 9 artiklan 1 kohtaan tilanteessa, joka ei kuulu kyseisen artiklan soveltamisalaan, koska tutkimukseen johtanutta valitusta ei ollut peruutettu.

Kantajat toteavat lopuksi, että EY 253 artiklaa on rikottu, koska riidanalainen asetus on puutteellisesti perusteltu yhteisön tuottajien taholta tulleen tuen tason ja yhteisön etua koskevan päätelmän osalta.

⁽¹⁾ EUVL L 272, s. 1.

⁽²⁾ Polkumyynnillä muista kuin Euroopan yhteisön jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 22.12.1995 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 384/96 (EYVL L 56, s. 1).

Kanne 21.12.2007 — Wella v. SMHV (TAME IT)

(Asia T-471/07)

(2008/C 51/98)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Asianosaiset

Kantaja: Wella AG (Darmstadt, Saksa) (edustajat: asianajaja B. Klingberg, asianajaja K. Sandberg)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vaatimukset

— Toisen valituslautakunnan 24.10.2007 tekemä päätös asiassa R 713/2007-2 on kumottava;

— vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut ja valitusmenettelyn kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kansainvälinen sanamerkki ”TAME IT” luokkaan 3 kuuluvia tavaroita varten (kansainvälinen rekisteröinti N:o 879 186) — hakemus Madridin pöytäkirjan mukaisen suojan laajentamisesta yhteisön alueelle

Tutkijan päätös: Hylkääminen ehdottomien perusteiden nojalla kaikkien haettujen tavaraluokkien osalta

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen osittainen hyväksyminen ja yhteisön alueellisen laajentamisen myöntämisen osittainen jatkaminen kansainväliselle rekisteröinnille N:o 879 186

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan rikkominen.

Kantajan mukaan valituslautakunta käytti päätöksensä perusteena täysin teoreettista filologista haetun tavaramerkin arviointia, joka koskee haetun tavaramerkin kielioppia, tyyliä ja kirjoitusasua sekä rakennetta ja lauseoppia ja jätti täysin huomioimatta tavaramerkin keskivertokuluttajien keskuudessa synnyttämän vaikutelman.

Kanne 21.12.2007 — Dow AgroSciences ym. v. komissio

(Asia T-475/07)

(2008/C 51/99)

Oikeudenkäyntikieli: *englanti*

Asianosaiset

Kantajat: Dow AgroSciences Ltd (Hitchin, Yhdistynyt kuningaskunta), Makhteshim-Agan Holding BV (Rotterdam, Alankomaat), Makhteshim Agan International Coordination Center (Bryssel, Belgia), Dintec Agroquímica — Produtos Químicos Ld.^a (Funchal, Portugali), Finchimica SpA (Manerbio, Italia), Dow AgroSciences BV (Rotterdam, Alankomaat), Dow AgroSciences Hungary kft (Budapest, Unkari), Dow AgroSciences Italia Srl (Milano, Italia), Dow AgroSciences Polska sp. z o.o. (Varsova, Puola), Dow AgroSciences Iberica SA (Madrid, Espanja), Dow AgroSciences s.r.o. (Praha, Tšekin tasavalta), Dow AgroSciences LLC (Indianapolis, Yhdysvallat), Dow AgroSciences GmbH (Stade, Saksa), Dow AgroSciences Export SAS (Mougins, Ranska), Dow AgroSciences SAS (Mougins, Ranska), Dow AgroSciences Danmark A/S (Lyngby-Taarbæk, Tanska), Makhteshim-Agan Poland sp. z o.o. (Varsova, Puola), Makhteshim-Agan (UK) Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta), Makhteshim-Agan France SARL (Sevres, Ranska), Makhteshim Agan Italia Srl (Bergamo, Italia) ja Alfa Agricultural Supplies SA (Halandri, Kreikka) (edustajat: lakimies C. Mereu ja lakimies K. Van Maldegem)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

— Riidanalainen päätös on kumottava.

— Komissio on määrättävä toteuttamaan toimenpiteet, jotka ovat tarpeen riidanalaisen päätöksen kumoamisen täytäntöönpanemiseksi EY 233 artiklan mukaisesti, ja komissio on muun muassa määrättävä pyytämään jäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia palauttamaan asianomaiset kansalliset trifluraliinin rekisteröinnit, jotka riidanalaisen päätöksen johdosta on peruutettu, ja pidentämään kaikkia merkityksellisiä määräaikoja siten kuin ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen tuomion täytäntöönpano edellyttää.

— Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen on todettava, että pysyvistä organisaatioista yhdisteistä sekä direktiivin 79/117/ETY muuttamisesta 29.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 850/2004 3 artiklan 3 kohta on lainvastainen ja että sitä ei voida soveltaa kantajiin.

- Komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut 8 prosentin korko mukaan lukien.
- Ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen on määrättävä muista oikeudenmukaisiksi katsomistaan toimenpiteistä.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetussa neuvoston direktiivissä 91/414 ⁽¹⁾ säädetään, että jäsenvaltiot hyväksyvät kasvinsuojeluaineen vain, jos sen tehoaineet luetaan liitteessä I ja mainitussa liitteessä määrätyt edellytykset täytetään. Kantajat vaativat trifluraliinin sisällyttämättä jättämisestä neuvoston direktiivin 91/414/ETY liitteeseen I ja tätä ainetta sisältäville kasvinsuojeluaineille annettujen lupien peruuttamisesta 20.9.2007 tehdyn komission päätöksen 2007/629/EY ⁽²⁾ kumoamista.

Kanteensa tueksi kantajat väittävät, että komissio ei perustanut päätöstään Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaisen (EFSA) raporttiin ja että se käytti siis harkintavaltansa väärin.

Kantajat väittävät edelleen, että riidanalainen päätös sisältää ilmeisiä arviointivirheitä, koska

- komissio ei ottanut huomioon kaikkea saatavilla olevaa tieteellistä tietoa, mitä direktiivin 91/414 5 artiklan 1 kohdassa edellytetään
- komissio ei pidentänyt merkityksellisiä määräaikoja, vaikka olosuhteet ja trifluraliinin arviointikriteerit muuttuivat arviointimenettelyn kuluessa
- komissiolla ei ollut tieteellisiä perusteita näkemyksilleen
- komissiolla ei ollut asetuksen 850/2004 ⁽³⁾ mukaan toimivaltaa arvioida trifluraliinia ja koska se joka tapauksessa erehtyi arvioissaan.

Lisäksi kantajat väittävät, että riidanalaista päätöstä tehtäessä ei ole noudatettu sovellettavaa lainsäädäntömenettelyä ja että komissio ja EFSA rikkoivat asetuksen N:o 451/2000 ⁽⁴⁾ 8 artiklan 7 ja 8 kohtaa, koska ne eivät noudattaneet prosessaalisia määräaikoja, mikä kantajien mukaan merkitsee olennaisen menettelymääräyksen rikkomista.

Lopuksi kantajat väittävät, että riidanalainen päätös on perusteltu puutteellisesti, mikä on EY 253 artiklan vastaista, ja että se loukkaa suhteellisuusperiaatetta, oikeusvarmuuden periaatetta, taannehtivuuskiellon periaatetta, kantajien luottamuksen suojan periaatetta ja heidän oikeuttaan tulla kuulluiksi.

⁽¹⁾ Kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta 15.7.1991 annettu neuvoston direktiivi 91/414/ETY (EYVL 1991 L 230, s. 1).

⁽²⁾ EUVL 2007 L 255, s. 42.

⁽³⁾ Pysyvistä orgaanisista yhdisteistä sekä direktiivin 79/117/ETY muuttamisesta 29.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 850/2004 (EUVL 2004 L 158, s. 7).

⁽⁴⁾ Neuvoston direktiivin 91/414/ETY 8 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua työohjelman toisen ja kolmannen vaiheen täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 28.2.2000 annettu komission asetusta (EY) N:o 451/2000 (EYVL 2000 L 55, s. 25).

Kanne 13.12.2007 — Evropaiki Dynamiki v. FRONTEX

(Asia T-476/07)

(2008/C 51/100)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustaja: lakimies N. Korogiannakis)

Vastaaja: Euroopan unionin jäsenvaltioiden operatiivisesta ulkorajayhteistyöstä huolehtiva virasto (FRONTEX)

Vaatimukset

- FRONTEX:in päätös, jolla kantajan tarjous hylättiin ja sopimus päätettiin tehdä tarjouskilpailun voittaneen tarjoajan kanssa, on kumottava
- FRONTEX on veloitettava korvaamaan 500 000 eurolla se vahinko, jonka kantaja kärsi kyseessä olevan tarjouskilpailumenettelyn johdosta
- komissio (DIGIT) on veloitettava korvaamaan kantajalle tästä kanteesta aiheutuneet oikeudenkäyntikulut ja muut kulut, vaikka kanne hylättäisiinkin
- FRONTEX on veloitettava korvaamaan kantajalle tästä kanteesta aiheutuneet oikeudenkäyntikulut ja muut kulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja jätti tarjouksen vastaajan järjestämässä avoimessa tarjouskilpailussa, joka koski IT-palvelujen, laitteistojen ja ohjelmistolisenssien toimittamista (EUVL 2007/S 114-139890). Kantaja riitauttaa vastaajan 3.10.2007 tekemän päätöksen, jolla kantajan tarjous hylättiin ja kantajalle ilmoitettiin, että sopimus tehdään toisen tarjoajan kanssa.

Kanteensa tueksi kantaja väittää, että vastaaja ei esittänyt perusteluita EY 253 artiklan mukaisesti ja että se käytti arviointiperusteita, jotka eivät nimenomaisesti sisältyneet tarjouspyyntöön. Lisäksi kantaja väittää, että vastaaja teki ilmeisiä arviointivirheitä.

Kanne 20.12.2007 — Nynäs Petroleum ja Nynas Petróleo v. komissio

(Asia T-482/07)

(2008/C 51/101)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset**

Kantajat: AB Nynäs Petroleum (Tukholma, Ruotsi) ja Nynas Petróleo, SA (Madrid, Espanja) (edustajat: barrister D. Beard ja solicitor M. Dean)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

- Päätöksen 1 kohta on kumottava siltä osin kuin sitä sovelletaan Nynasiin ajanjaksolla 1991–1996
- päätöksen 1 kohta on kumottava siltä osin kuin hintojen yhdenmukaistamista sovelletaan Nynasiin
- päätöksen 2 kohta on kumottava siltä osin kuin siinä määrätään Nynas SA:lle 10 642 500 euron suuruinen sakko ja AB Nynäsille 10 395 000 euron suuruinen sakko, tai vaihtoehtoisesti kyseistä sakkoa on kohtuullistettava
- komissio on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantajat vaativat kanteellaan sen EY 81 artiklan mukaisesta menettelystä (asia COMP/38.710 — Bitumi — Espanja) 3.10.2007 tehdyn komission päätöksen K(2007)441 lopullinen osittaista kumoamista EY 230 artiklan nojalla, jolla komissio totesi, että kantajat, Nynäs Petroleum ja Nynas Petróleo (jäljempänä yhdessä "Nynas") muiden yritysten ohella osallistuivat sellaisiin sopimuksiin ja yhdenmukaistettuihin menettelytapoihin kovuusluokan mukaan luokiteltavan bitumin markkinoilla Espanjassa, jotka liittyivät markkinoidenjakosopimuksiin ja hintojen yhdenmukaistamiseen, ja/tai kantajille määrätyn sakon alentamista EY 229 artiklan nojalla.

Vaatimukset perustuvat seuraaviin kanneperusteisiin:

- (i) Kantajat väittävät, että komissio arvioi väärin Nynasin osallisuuden keston väitetyissä markkinoidenjakojärjestelyissä, erityisesti kun se katsoi, että Nynas osallistui väitettyyn rikkomiseen vuosien 1991 ja 1996 välisenä aikana.
- (ii) Lisäksi kantajat väittävät, että komissio on väärässä todetessaan, että Nynas osallistui väitettyihin hintoihin liittyviin rikkomuksiin.

- (iii) Lopuksi kantajat väittävät, että komissio teki arviointivirheen arvioidessaan, missä määrin Nynas oli osallistunut rikkomuksiin, ja vahvistaessaan Nynasille maksettavaksi määrätyn sakon kohtuullista määrää.

Kanne 22.12.2007 — Romania v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia T-483/07)

(2008/C 51/102)

*Oikeudenkäyntikieli: romanian***Asianosaiset**

Kantaja: Romania (asiamies: asianajaja Aurel Ciobanu-Dordea, avustajinaan Emilia Gane ja Dumitra Mereuță)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen

- on kumottava kasvihuonekaasujen päästöjä vuonna 2007 koskevasta kansallisesta jakosuunnitelmasta 26.10.2007 tehty komission päätös K(2007) 5240 (lopullinen), jonka Romania on antanut tiedoksi Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY mukaisesti ja
- veloitettava Euroopan yhteisöjen komissio korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio on riidanalaisessa päätöksessä osittain hylännyt kasvihuonekaasujen päästöjä vuonna 2007 koskevan kansallisen jakosuunnitelman, jonka Romania on antanut tiedoksi direktiivin 2003/87/EY (1) mukaisesti, koska se on alentanut 9 080 765 miljoonaa hiilidioksiditonnia vastaavalla määrällä yhteisön kiintiöstä vuositasona jaettavaa päästöoikeuksia ja todennut, että jaettavissa olevien päästöoikeuksien keskimääräinen vuotuinen kokonaismäärä ei saa ylittää 74 836 235 miljoonaa tonnia.

Kantaja esittää kanteensa tueksi seuraavaa:

- Komissio ei ole noudattanut direktiivin 2003/87/EY 9 artiklan 1 ja 3 kohtaa eikä 11 artiklan 1 kohtaa, koska se on omaa menetelmänsä käyttäen sitovasti vahvistanut niiden päästöoikeuksien kokonaismäärän, jotka Romania voi jakaa, joten se on ylittänyt toimivaltansa.
- Komissio on soveltanut menetelmää, joka ei ole avoin, määritellään päästöoikeuksien kokonaismäärän, ja se on näin tehdessään rikkonut sekä direktiivin 2003/87/EY 9 artiklan 3 kohtaa että 9 artiklan 1 kohtaa.

- Soveltaessaan omaa menetelmäänsä komissio on loukannut syrjintäkiellon periaatetta.
- Komissio ei ole noudattanut direktiivin 2003/87/EY 9 artiklan 3 kohtaa eikä EY 253 artiklaa, koska se ei ole riittävästi perustellut päätöstä K(2007) 5240 (lopullinen).

(¹) Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13.10.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY (EUVL L 275, s. 32).

Kanne 22.12.2007 — Romania v. Euroopan yhteisöjen komissio

(Asia T-484/07)

(2008/C 51/103)

Oikeudenkäyntikieli: romania

Asianosaiset

Kantaja: Romania (asiamies: Aurel Ciobanu-Dordea, avustajinaan Emilia Gane ja Dumitra Mereuță)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen

- on kumottava kasvihuonekaasujen päästöjä ajanjaksolla 2008–2012 koskevasta kansallisesta jakosuunnitelmasta 26.10.2007 tehty komission päätös K(2007) 5253 (lopullinen), jonka Romania on antanut tiedoksi Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2003/87/EY mukaisesti ja
- velvoitettava Euroopan yhteisöjen komissio korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Komissio on riidanalaisessa päätöksessä osittain hylännyt kasvihuonekaasujen päästöjä ajanjaksolla 2008–2012 koskevan kansallisen jakosuunnitelman, jonka Romania on antanut tiedoksi direktiivin 2003/87/EY (¹) mukaisesti, koska se on alentanut 19 754 248 miljoonaa hiilidioksiditonnia vastaavalla määrällä yhteisön kiintiöstä vuositasolla jaettavia päästöoikeuksia ja todennut, että jaettavissa olevien päästöoikeuksien keskimääräinen vuotuinen kokonaismäärä ei saa ylittää 75 944 352 miljoonaa tonnia.

Kantaja esittää kanteensa tueksi seuraavaa:

- Komissio ei ole noudattanut direktiivin 2003/87/EY 9 artiklan 1 ja 3 kohtaa eikä 11 artiklan 2 kohtaa, koska se on omaa menetelmäänsä käyttäen sitovasti vahvistanut

niiden päästöoikeuksien kokonaismäärän, jotka Romania voi jakaa, joten se on ylittänyt toimivaltansa.

- Komissio on soveltanut menetelmää, joka ei ole avoin, määriteltävissä päästöoikeuksien kokonaismäärän, ja se on näin tehdessään rikkonut sekä direktiivin 2003/87/EY 9 artiklan 1 kohtaa että 9 artiklan 3 kohtaa.
- Soveltaessaan omaa menetelmäänsä komissio on loukannut syrjintäkiellon periaatetta.
- Komissio ei ole noudattanut direktiivin 2003/87/EY 9 artiklan 3 kohtaa eikä EY 253 artiklaa, koska se ei ole riittävästi perustellut päätöstä K(2007) 5253 (lopullinen).

(¹) Kasvihuonekaasujen päästöoikeuksien kaupan järjestelmän toteuttamisesta yhteisössä ja neuvoston direktiivin 96/61/EY muuttamisesta 13.10.2003 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2003/87/EY (EUVL L 275, s. 32).

Kanne 21.12.2007 — Olive Line International v. SMHV — Knopf (o-live)

(Asia T-485/07)

(2008/C 51/104)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Olive Line International, SL (Madrid, Espanja) (edustaja: asianajaja P. Koch Moreno)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Reinhard Knopf (Malsch, Saksa)

Vaatimukset

- ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen on todettava, että SMHV:n toisen valituslautakunnan 26.9.2007 tekemä päätös hylätä valitus, joka oli tehty yhteisön tavaramerkin N:o 3 219 193 myöntämistä vastaan, ei ole yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen (EY) N:o 40/94 mukainen
- vastaaja ja tarvittaessa väliintulija on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Reinhard Knopf.

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki o-live luokkiin 29, 30, 31 ja 33 kuuluvia tavaroita varten — hakemus N:o 3 219 193.

Sen tavaramerkki- tai merkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja.

Tavaramerkki- tai merkkipuoikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kansallinen liikenimi Olive lines kaupallista välistystoimintaa koskevaan liiketoimintaan.

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen kokonaisuudessaan.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen.

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 4 kohdan rikkominen, koska aikaisemman rekisteröimättömän tavaramerkin, jolla on enemmän kuin vain paikallista merkitystä, ja haetun tavaramerkin välillä on sekaannusvaara.

luokkiin 9, 12, 14, 16, 18, 20, 21, 27, 32 ja 37 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hylkääminen kokonaisuudessaan

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, koska riidanalaisten tavaramerkkien välillä on sekaannusvaara, joka johtuu KA:n ja CA:n lausuntatavan ja ulkoasun samankaltaisuudesta, siitä, että tavarat ovat samoja ja siitä, että aikaisemmilla tavaramerkeillä on vahva erottamiskyky.

Kanne 21.12.2007 — Ford Motor v. SMHV — Alkar Automotive (CA)

(Asia T-486/07)

(2008/C 51/105)

Kannekirjelmän kieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Ford Motor Co. (Dearborn, Yhdysvallat) (edustaja: lakimies R. Ingerl)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Alkar Automotive SA (Derio, Espanja)

Vaatimukset

- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 25.10.2007 tekemä päätös (asia R 85/2006-4) on kumottava.
- Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) väiteosaston 22.11.2005 tekemä päätös (väiteasia N:o B 684052) on kumottava.
- SMHV on veloitettava korvaamaan kantajalle aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pänroäasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Alkar Automotive SA

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki CA muiden muassa luokkiin 9, 11 ja 12 kuuluvia tavaroita varten — hakemus N:o 3 186 764

Sen tavaramerkki- tai merkkipuoikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kantaja

Tavaramerkki- tai merkkipuoikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröidyt sana- ja kuviomerkit KA

Kanne 21.12.2007 — Imperial Chemical Industries v. SMHV

(Asia T-487/07)

(2008/C 51/106)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Imperial Chemical Industries (ICI) plc (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: barrister S. Malynicz)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

- Neljännen valituslautakunnan 24.10.2007 asiassa R 668/2007-4 tekemä päätös on kumottava.
- SMHV on veloitettava vastaamaan omista oikeudenkäyntikulusta ja korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki "FACTORY FINISH" luokkaan 2 kuuluville tavaroille — hakemus N:o 4 538 518

Tutkijan päätös: Hakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Neuvoston asetuksen N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan c alakohdan rikkominen, koska "FACTORY FINISH" ei ole kuvaava, vaan siinä on kyse epätavallisesta sanojen rinnakkain asettelusta, joka perustuu sanastolliseen keksintöön, ja neuvoston asetuksen N:o 40/94 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen, koska kyseessä oleva merkki on erottamiskykyinen.

Kanne 28.12.2007 — GlaxoSmithkline v. SMHV — Serono Genetics Institute (FAMOXIN)

(Asia T-493/07)

(2008/C 51/107)

*Kannekirjelmän kieli: englanti***Asianosaiset***Kantaja:* GlaxoSmithkline SpA (Verona, Italia) (edustaja: lakimies G. Richard)*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit)*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Serono Genetics Institute SA (Evry, Ranska)**Vaatimukset**

- Ensimmäisen valituslautakunnan asiassa R 8/2007-1 14.9.2007 tekemä päätös on kumottava ja kantajan tekemä mitättömäksi julistamista koskeva hakemus on todettava perustelluksi.
- Kantaja kehottaa valituslautakuntaa kumoamaan kaikki määräykset, joilla sisämarkkinoiden harmonisointivirasto on velvoittanut kantajan korvaamaan oikeudenkäyntikuluja, ja velvoittamaan SMHV:n korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*Rekisteröity yhteisön tavaramerkki, jonka mitättömäksi julistamista on vaadittu:* Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki FAMOXIN luokkaan 5 kuuluvia tavaroita ja palveluita varten — hakemus N:o 2 491 298*Yhteisön tavaramerkin haltija:* Serono Genetics Institute SA*Yhteisön tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjä:* Kantaja*Mitättömäksi julistamista koskevan vaatimuksen esittäjän tavaramerkkioikeus:* Kansallinen sanamerkki LANOXIN luokkaan 5 kuuluvia tavaroita varten*Mitättömyysoaston ratkaisu:* Mitättömäksi julistamista koskeva hakemus hylättiin kokonaisuudessaan*Valituslautakunnan ratkaisu:* Valitus hylättiin*Kanneperusteet:* Asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan ja 52 artiklan rikkominen**Kanne 31.12.2007 — IIC-Intersport International Corporation v. SMHV — McKenzie Corporation (McKENZIE)**

(Asia T-502/07)

(2008/C 51/108)

*Kannekirjelmän kieli: englanti***Asianosaiset***Kantaja:* IIC-Intersport International Corporation GmbH (Ostermundigen, Sveitsi) (edustaja: asianajaja P.J.M. Steinhäuser)*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV)*Vastapuoli valituslautakunnassa:* The McKenzie Corporation Ltd (Newcastle Upon Tyne, Yhdistynyt kuningaskunta)**Vaatimukset**

- Valituksenalainen sisämarkkinoiden harmonisointiviraston toisen valituslautakunnan 15.10.2007 asiassa R 1425/2006-2 tekemä päätös on kumottava, ja sisämarkkinoiden harmonisointiviraston väiteosaston 6.9.2006 tekemä päätös, jolla hyväksyttiin tiettyjä kyseessä olevien tavaroita koskeva Intersportin tekemä väite, on vahvistettava.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut*Yhteisön tavaramerkin hakija:* The McKenzie Corporation Ltd*Haettu yhteisön tavaramerkki:* Yhteisön kuviomerkki "McKENZIE" luokkiin 18, 25, 26 ja 37 kuuluville tavaroille ja palveluille*Sen tavaramerkki- tai merkkipäätöksen haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* IIC-Intersport International Corporation GmbH*Tavaramerkki- tai merkkipäätös, johon väitemenettelyssä on vedottu:* Aikaisempi yhteisön kuviomerkki "MCKINLEY" luokkiin 18, 20, 22, 25 ja 28 kuuluville tavaroille ja palveluille ja aikaisempi yhteisön sanamerkki "MCKINLEY" luokkiin 12, 18, 20, 22, 25 ja 28 kuuluville tavaroille ja palveluille*Väiteosaston ratkaisu:* Väitteen hyväksyminen osittain*Valituslautakunnan ratkaisu:* Väitteen hylkääminen kokonaisuudessaan ja rekisteröinnin hyväksyminen*Kanneperusteet:* Neuvoston asetuksen (EY) N:o 40/94 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.12.2007 — Estancia Piedra v. SMHV — Franciscan Vineyards (ESTANCIA PIEDRA)

(Asia T-159/06) ⁽¹⁾

(2008/C 51/109)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EYVL C 190, 12.8.2006.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.12.2007 — Select Appointments v. SMHV — Manpower (TELESELECT)

(Asia T-202/06) ⁽¹⁾

(2008/C 51/111)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Kolmannen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EYVL C 294, 2.12.2006.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.12.2007 — Estancia Piedra v. SMHV — Franciscan Vineyards (ESTANCIA PIEDRA)

(Asia T-160/06) ⁽¹⁾

(2008/C 51/110)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EYVL C 190, 12.8.2006.

Yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen määräys 13.12.2007 — Borco-Marken-Import Matthiesen v. SMHV — Tequilas del Señor (TEQUILA GOLD Sombrero Negro)

(Asia T-182/07) ⁽¹⁾

(2008/C 51/112)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Neljännän jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EYVL C 170, 21.7.2007.

EUROOPAN UNIONIN VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

**Virkamiestuumioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto)
14.12.2007 — Steinmetz v. komissio**

(Asia F-131/06) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Sovintoratkaisu — Sovinnon täytäntöönpano — Kieltäytyminen korvata virkamatkasta aiheutuneet kulut — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Oikeudenkäyntikulujen jakaminen — Tarpeettomasti tai haitantekona aiheutetut oikeudenkäyntikulut)

(2008/C 51/113)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Robert Steinmetz (Luxemburg, Luxemburg) (*edustaja:* asianajaja J. Choucroun)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (*asiamiehet:* J. Currall ja K. Herrmann)

Oikeudenkäynnin kohde

Sen 21.2.2006 tehdyn komission päätöksen kumoaminen, jolla kieltäydytään panemasta täytäntöön kokonaisuudessaan asianosaisten välinen sovintoratkaisu Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen käsiteltäväksi saatetussa asiassa T-155/05.

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.
- 2) Steinmetz vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan yli 500 euroa ylittävien osin.
- 3) Euroopan yhteisöjen komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan sekä lisäksi Steinmetzin oikeudenkäyntikuluista 500 euroon asti.

⁽¹⁾ EUVL C 326, 30.12.2006, s. 86.

**Virkamiestuumioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto)
19.12.2007 — Marcuccio v. komissio**

(Asia F-20/07) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Sosiaaliturva — Sairausvakuutus — Sairauskulujen vastattavaksi ottaminen — Vaatimuksen nimenomainen hylkääminen)

(2008/C 51/114)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (*edustaja:* asianajaja G. Cipressa)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (*asiamiehet:* J. Currall ja C. Berardis-Kayser, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä useiden sellaisten komission päätösten kumoaminen, joissa evätään kantajalta 100 prosentin korvaus sairauskuluista, ja toisaalta vahingonkorvausvaatimus

Määräysosa

- 1) Euroopan unionin virkamiestuumioistuin toteaa, että se ei ole toimivaltainen ratkaisemaan asiaa F-20/07, Marcuccio vastaan komissio, jotta Euroopan yhteisöjen ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin voi ratkaista asian.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

⁽¹⁾ EUVL C 223, 22.9.2007, s. 19.

**Virkamiestuumioistuimen määräys (ensimmäinen jaosto)
14.12.2007 — Marcuccio v. komissio**

(Asia F-21/07) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Virkamiehet — Vahingonkorvauskanne — Potilastietoja väitetään käsitellyn lainvastaisesti — Tutkimatta jättäminen — Vahingonkorvausvaatimuksen esittämistä koskeva kohtuullinen määräaika on ylitetty)

(2008/C 51/115)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Luigi Marcuccio (Tricase, Italia) (edustaja: asianajaja G. Cipressa)

Vastaaja: Euroopan yhteisöjen komissio (asiamiehet: J. Currall ja C. Berardis-Kayser, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus sen vahingon korvaamisesta, jonka kantaja väittää hänelle aiheutuneen tiettyjen komission virkamiesten lainvastaisen menettelyjen johdosta, jotka liittyvät erityisesti kantajan potilastietojen käsittelyyn

Määräysosa

- 1) Kanne jätetään tutkimatta, koska tutkittavaksi ottamisen edellytykset selvästi puuttuvat.
- 2) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

⁽¹⁾ EUVL C 223, 22.9.2007, s. 20.